

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: CC Postale 115398 - ITALIA con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 110.000, sem. 55.000, trim. 38.500 (con Piccolo del lun. L. 134.000, 75.000, 45.000) - ESTERO annuo L. 264.000, sem. 132.000, trim. 88.000 (con Piccolo del lun. L. 307.000, 157.000, 81.000) - Copie arretrate L. 1000  
INSERZIONI: Publikompass: telefono 65065/67 - Prezzi mod.: Commerciali L. 95.000 (destivi post. e data prestabilita L. 114.000) - Redaz. L. 104.000 - Festivi L. 124.800 - Pubbl. istituz. L. 135.000 - Festivi L. 162.000 - Finanziari e legali 3.500 al min. alt. - Festivi L. 4.200 - Necrologie L. 1.900-3800 p.p. - Partecipazioni L. 2.500-5.000 p.p.

**PERTINI OGGI AI FUNERALI DEI TRE CARABINIERI UCCISI A PALERMO**

## De Francesco dopo la strage: non occorrono leggi speciali

La fidanzata del capitano D'Aleo: «Mario non si sentiva isolato, ma aveva pochi mezzi»



Palermo — Un'immagine brutale: l'auto dove viaggiavano i tre carabinieri crivellata di colpi, con a terra una delle vittime in un lago di sangue

## Tra gli estorsori mafiosi i killer dei tre militari?

PALERMO — Il capitano D'Aleo e i due militari sono stati uccisi con 14 proiettili, sparati da tre rivoltelle di grosso calibro (357 magnum, 38 e 44) e da un fucile caricato a pallettoni. Lo ha stabilito l'autopsia, eseguita nell'istituto di medicina.

L'ufficiale è stato colpito da cinque pallottole (una alla testa e le altre al petto) di rivoltella del tipo «camiciato», capaci di una maggiore forza di penetrazione.

L'appuntato Bommarito è stato assassinato con una fucilata al capo e con due proiettili di rivoltella al torace.

Il carabiniere Morici è stato colpito da un proiettile di rivoltella alla testa e da altri cinque della stessa arma al petto e alle gambe.

Secondo le risultanze dei rilievi necroscopici sarebbero stati quindi almeno quattro i sicari.

Gli investigatori della squadra mobile e dei carabinieri dicono che «per il momento non è utile dire se sia stata identificata una pista privilegiata e se su questa si stia concentrando il massimo dell'attenzione». Da indiscrezioni, tuttavia, si è appreso che già nel corso della notte di lunedì è stata compiuta una certa attività tra tutti gli atti di «ordinaria» amministrazione compiuti dall'ufficio e quelli che, per le persone prese in esame, per la loro qualità mafiosa o comunque altamente delinquente, costituiscono, sia pure in via di



Palermo — Recente foto dell'appuntato Giuseppe Bommarito e del carabiniere Pietro Morici, uccisi nell'agguato assieme al capitano Mario D'Aleo

ipotesi, un possibile movente della strage.

Su un'inchiesta viene tuttavia — secondo indiscrezioni — concentrata grande attenzione: riguarda le indagini conseguenti ad un triplice delitto avvenuto nella notte del 19 novembre scorso nelle campagne di Monreale dove furono assassinati Antonio Caruso, di 62 anni, suo nipote Francesco Calafiore, appena quindicenne, e Salvatore Porpora, di 50 anni.

L'indagine su quest'episodio è tuttora aperta ma il capitano D'Aleo ed i carabinieri di Monreale sospettano che questa strage fosse opera di una cosca mafiosa

specializzata in estorsione. In questo senso l'inchiesta andava ad incastrarsi con un'altra in cui figuravano quattro vittime della cosiddetta «lupara bianca»: Rosario Sorrentino, di 22 anni, Michele Ganci, di 25, Giovanni Battista Augello, di 24, e Carmelo Alongi, di 28, scomparsi nella notte tra l'8 ed il 9 settembre dello scorso anno.

Le indagini coordinate dal capitano D'Aleo giungono alla conclusione che i giovani erano stati fatti scomparire per ordine di Salvatore Damiano, un presunto boss mafioso di Monreale. L'intervento di quest'ultimo era stato sollecitato da Onofrio Greco, un commerciante all'ingrosso di mobili, che già pagava la «protezione» al quale Sorrentino e soci avevano dato «fastidio».

Il rapporto di denuncia alla magistratura è fondato, in ampia misura, sulle indagini svolte dall'appuntato Bommarito, una delle tre vittime di lunedì sera. Il graduato, infatti, dice di essere a conoscenza di una riunione svoltasi nel magazzino di Greco, nel corso della quale fu decisa la soppressione dei quattro giovani. Il sostituto Vincenzo Geraci spiega gli ordini di cattura.

Greco e Damiano finiscono all'Ucciardone, ma nonostante un rapporto congiunto dei carabinieri di Monreale manca la prova definitiva. Damiano e Greco vengono così scarcerati.

L'Aleo era convinto, tuttavia, di avere visto giusto, non sapeva, al tempo stesso, di non disporre di prove concrete. A questo caso l'ufficiale non aveva mai smesso di lavorare, convinto che esso si innestasse anche con il triplice omicidio del 19 novembre, momento di scontro tra due cosche monrealesi che si contendevano il controllo del racket delle estorsioni.

Tuttavia nessuno, al momento, è in grado di dire se l'ufficiale ucciso avesse presentato ai suoi superiori ovvero alla magistratura, rapporti di denuncia, ad integrazione del lavoro svolto dal suo predecessore Emanuele Basile ed interrotto, anche allora, da un agguato di mafia.

PALERMO — Come era avvenuto tre anni fa per il capitano Emanuele Basile, assassinato dalla mafia, il celebre duomo di Monreale, con i preziosi mosaici, tornerà oggi ad aprire le porte per i funerali del capitano Mario D'Aleo, dell'appuntato Giuseppe Bommarito e del carabiniere Pietro Morici, trucidati ieri sera davanti all'abitazione palermitana dell'ufficiale.

Il rito funebre sarà officiato dall'arcivescovo mons. Cassia.

Il Presidente della Repubblica, che interverrà oggi ai solenni funerali ha inviato al comandante generale dell'Arma, generale Valditara, un telegramma nel quale esprime il suo dolore e la sua condanna per il «gravissimo agguato».

«Questo nuovo sonnacchioso attacco alle istituzioni dello stato — afferma Pertini — mostra quanto preoccupante sia la sfida della criminalità organizzata in Sicilia e come occorra ogni sforzo per estirpare le radici dal tessuto sociale del paese».

Il prefetto Emanuele De Francesco, alto commissario per la lotta contro la mafia da parte sua ha dichiarato: «Non occorrono leggi eccezionali, ma la fermezza nell'applicazione delle leggi che lo stato ha da tempo», il prefetto De Francesco ha aggiunto: «si, occorrono proprio estrema fermezza ed estrema decisione». Gli organi di polizia ha detto ancora — appaiono sufficienti. Bisogna sollecitare la collaborazione dei cittadini con gli investigatori, perché ancora oggi manca. Non bisogna strumentalizzare questa nuova strage mentre è in corso la campagna elettorale».

Lunedì sera sul luogo del delitto il sindaco Elda Puci aveva tra l'altro affermato: «Qui ci vogliono leggi eccezionali pur nel rispetto delle libertà democratiche».

«Alto e sgomento si leva lo sdegno in tutta la nazione ed anche in questa nostra martoriata Palermo, teatro di tante illecite attività ed efferati crimini», lo ha scritto il cardinale Salvatore Pappalardo in una lettera di cordoglio inviata al generale Pasquale Mazzei, comandante la IX brigata carabinieri.

In un messaggio indirizzato al comandante della nona brigata dei carabinieri di Palermo, gen. Mazzei, i soci della federazione regionale Cgil-Cisl-Uil, hanno manifestato l'indignazione «per la continua strage che decima uomini onesti, impegnati nella guerra contro la mafia».

Alla voce dei sindacati si è unita quella dei dirigenti politici siciliani e dei rappresentanti delle amministrazioni locali.

Intanto a Monreale minuita, capelli scuri, enormi occhiali da sole per nascondere gli occhi, Antonella Lorenzi, 30 anni, fidanzata del capitano D'Aleo, parla con i cronisti.

«Negli ultimi tempi — dice — Mario era estremamente preoccupato e molto stanco

per i numerosi impegni».

Alla domanda di un giornalista se il capitano D'Aleo si sentisse solo, in analogia a quanto dichiarato in una intervista dal generale Dalla Chiesa, Antonella risponde che «Mario non aveva la sensazione di essere isolato, ma era tuttavia convinto di riuscire a raggiungere risultati più concreti se avesse avuto più mezzi a disposizione».

Antonella Lorenzi, che si era trasferita a Palermo a settembre dell'anno scorso, continua il suo racconto: «Mario, dopo l'assoluzione e la fuga dei tre presunti sicari del suo predecessore, era molto amareggiato».

La giovane donna aveva parlato con il fidanzato per l'ultima volta lunedì pomeriggio, intorno alle 17.30. L'ufficiale le aveva preannunciato il rientro a casa per le 21, «il tempo per andare a cena».

Poi Antonella ricostruisce i momenti dell'agguato: «Quando ho sentito i colpi, ho pensato che fossero mortaletti per una festa rionale; dopo una decina di minuti ho percepito le sirene, ma non ci ho fatto molto caso».

**ALBERTO TEARDO CATTURATO A SAVONA CON LA MOGLIE E ALTRE PERSONE**

## Candidato socialista alla Camera in cella per un affare di tangenti

Il Psi ligure accusa la magistratura di «evidente turbativa» della campagna elettorale

GENOVA — L'ex presidente socialista della giunta regionale ligure Alberto Teardo, 46 anni, è stato arrestato ieri dai carabinieri, intorno alle ore otto, nella sua abitazione di Savona: è accusato di associazione per delinquere di tipo mafioso.

L'arresto è stato eseguito dai carabinieri su ordine di cattura spiccato dal sostituto procuratore Filippo Maffeo, che si occupa da tempo dell'inchiesta sulla società sportiva «Savona calcio», e su alcune tangenti (per almeno 70 milioni) che sarebbero state versate a favore della squadra.

Insieme a Teardo sono finiti in carcere, con la stessa imputazione, la moglie Mirella Schmidt, l'imprenditore edile Giuseppe Dossetti, il titolare di un «night» di Finale Ligure, Bongiorini, e alcuni esponenti del Psi locale: l'assessore all'urbanistica del Comune di Savona Massimo De Dominicis, il presidente dello Iap Marcello Borghi, e Roberto Siccari, ex assessore socialdemocratico a Finale Ligure successivamente passato al Psi.

A Roma, infine, è stato arrestato anche un ex componente della segreteria particolare del Presidente della Repubblica.



Alberto Teardo

blica Pertini, Franco Gregorio. Sia il nome di Teardo sia quello di Gregorio erano apparsi nelle liste della Loggia P2.

In una nota diffusa dal Quirinale è stato precisato che il Presidente della Repubblica da due anni e mezzo aveva troncato ogni rapporto coi dirigenti della federazione del Psi di Savona, rifiutandosi di riceverne i rappresentanti.

È stato inoltre reso noto che il giorno stesso in cui apparve nell'elenco degli appartenenti

alla P2 il nome di Franco Gregorio, distaccato dalla Camera dei deputati al Quirinale, questi fu immediatamente dal presidente allontanato dal Quirinale e restituito alla Camera dei deputati.

Lo scandalo ha avuto l'effetto di un terremoto nel mondo politico ligure: Alberto Teardo si era dimesso di recente dalla presidenza della Giunta regionale formata da Ds-Psi-Psdi-Pli, per candidarsi nelle liste del partito socialista alla Camera dei deputati, con buona possibilità di essere eletto.

Non è ancora possibile ricostruire con precisione i fatti che hanno portato all'arresto dei coniugi Teardo e dei loro presunti complici. Carabinieri e magistrati mantengono un assoluto riserbo a causa della delicatezza della vicenda. Si sa comunque che Mazzei, insieme al giudice istruttore Del Giudice, indagavano da due anni sui presunti tangenti al «Savona calcio»; e il nome di Teardo era ricorso più volte durante l'inchiesta.

Non si esclude che questa clamorosa svolta nelle indagini sia venuta dopo l'applicazione della «legge La Torre» che consente controlli sui conti bancari di fronte al sospetto di reati di tipo mafioso.

La segreteria regionale del Psi della Liguria a proposito della vicenda ha emesso un comunicato (diffuso a Roma dall'«Avanti!») in cui si osserva che: «Un colpo di teatro fatto da un magistrato non ha avuto nessuna spiegazione di fronte all'opinione pubblica, se non un breve comunicato nel quale si fornisce, da parte dei giudici, l'ovvia notizia che sono stati contestati agli arrestati «vari reati».

Non può sfuggire che, — è stato detto ancora — qualora le accuse cadessero nel corso dell'istruttoria, il danno politico sarebbe già avvenuto in modo irreparabile. Non può sfuggire che, se gravi prove fossero esistite in precedenza, si sarebbe dovuto procedere da tempo. Mentre, nella poco verosimile ipotesi che proprio in questi giorni clamorosi elementi di novità, nessun impellente motivo di urgenza si può individuare, tale decisione induce a provvedimenti di così evidente effetto turbativo nella campagna elettorale».

«Ancora una volta — si conclude il comunicato — si ha l'impressione di gravi forzature e distorsioni nell'applicazione della giustizia; di un «uso politico» della magistratura (quale si è già avvertito in altre precedenti inchieste).

Dan Fisher

del «Los Angeles Times»

## Contro Pinochet



SANTIAGO — Seconda giornata di protesta contro il regime militare del generale Pinochet in Cile. L'insoddisfazione popolare si è manifestata con il boicottaggio delle scuole, dei negozi e dei trasporti pubblici. Il sindacato degli autotrasportatori ha reso noto che l'80 per cento degli aderenti (gli iscritti sono circa 70 mila) hanno tenuto fermi i loro mezzi.

A Santiago si è registrato il 100 per cento delle assenze scolastiche nei quartieri più popolari e l'80 per cento in quelli dei ceti più elevati. Il boicottaggio scolastico è stato osservato in misura ridotta anche a Valparaíso, mentre a Concepción, seconda città del paese, non ha avuto alcuna incidenza.

Da due settimane, attraverso i volantini e per mezzo del telefono, la popolazione era stata invitata a tenere a casa i loro figli e a boicottare trasporti, banche e negozi nella giornata odierna in segno di protesta contro il regime.

Gli organi di informazione hanno segnalato anche degli episodi di violenza. Lunedì sono stati effettuati tre arresti (a uno dei quali si riferisce la telefono Ap).

**NELLE PAGINE INTERNE**

## Troppa discrezione per salvare Moro

Per sfiducia nell'azione della polizia e della magistratura qualcuno menti, qualcuno omise, qualche altro tacque, nell'entourage di Aldo Moro, e così si persero preziose possibilità di accertare il vero e di giungere, forse, vicini alla prigione in cui le Br hanno tenuto segregato lo statista prima di assassinarlo. Sono le conclusioni cui è giunta la Commissione parlamentare d'inchiesta che indaga sulla vicenda. Numerosi gli elementi raccolti i quali fanno pensare, anche se non sono in grado di dimostrarlo, che all'epoca si fosse instaurato, all'insaputa della polizia, un canale riservato tra la famiglia ed i collaboratori di Moro e le Brigate rosse.

A pagina 2.

## Cernenko denuncia l'«avventurismo» Usa

A dispetto delle voci che lo davano gravemente ammalato o in disgrazia politica, Konstantin Cernenko, «delfino» di Breznev e considerato l'oppositore di Andropov in seno al Politburo, ha aperto ieri il plenum del Comitato centrale del Pcus con un violento attacco alla «folia nucleare» della Casa Bianca, protagonista — ha detto — di «irresponsabili scelte militari» che minacciano la pace mondiale. Grandi lodi Cernenko ha invece dedicato ad Andropov, di cui ha riconosciuto la «guida illuminata». Il vertice si concluderà oggi con probabili rimaneggiamenti nella composizione del Politburo. A pagina 17



OGGI CRAXI METTE LE CARTE IN TAVOLA IN UNA CONFERENZA STAMPA

## Aumenta la tensione elettorale e cresce l'isolamento del Psi

De Mita insiste: aver provocato le elezioni anticipate non è stato un atto di coraggio

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Aumenta la tensione elettorale e cresce l'isolamento del partito socialista. Oggi Craxi dovrebbe formulare la sua proposta di governo per la prossima legislatura e ribattere alle dure polemiche rivolte nei suoi confronti. C'è attesa per la sua conferenza stampa anche perché da essa sapremo i risultati elettorali a parte, qual è il grado di recupero esistente nei rapporti tra le forze del pentapartito.

Sta di fatto che la polemica tra la Dc e il Psi non accenna a diminuire, che il Psi ammonisce gli elettori «che non ci si può fidare di Craxi», che Longo afferma più o meno la stessa cosa, condivisa anche da Spadolini il quale sembra tenere più che altro la concorrenza del segretario socialista per la poltrona di Palazzo Chigi.

Per la prima volta da molti anni i socialisti si trovano in una posizione difficile, negli trovano argomenti decisivi per portare fino in fondo il dialogo con il Psi, hanno di fronte una Dc non più disposta a subire gli attacchi senza reagire.

Così, per un Craxi che accusa la Dc di essere un partito di destra, De Mita risponde in un'intervista a un'agenzia: «Se c'è uno spostamento a destra, questo è dovuto alle risposte di tipo personalistico che da parte di qualcuno si cerca di dare ai problemi sul tappeto attraverso autocandidature a Palazzo Chigi prima ancora che si sia raccolto nel Paese il consenso necessario. C'è in questo modo di affrontare il tema degli equilibri politici e della guida del Paese, uno stravolgimento delle regole democratiche che non ha riscontro in altri Paesi occidentali».

E non è tutto. De Mita insiste nella polemica: «Chi ha trovato questo passaggio elettorale non ha ancora spiegato

perché lo ha fatto. Aver provocato le elezioni anticipate non è stato un atto di coraggio».

Il segretario democristiano ha lanciato frecciate anche nei confronti del partito di Berlinguer. «All'indomani ha detto — della mia elezione a segretario ci fu addirittura un articolo di Reichlin che invitava i dirigenti comunisti a rendersi conto della novità positiva. All'improvviso il Psi ha cambiato idea e ha inventato una Dc di destra, è passato allo scontro duro e alla proposta di alternativa per scongiurare ed emarginare la Dc. Il Psi insomma ha utilizzato la vecchia tecnica stalinista di demonizzare l'avversario».

Oggi Craxi risponderà anche a queste accuse ma intanto ieri ha già mandato

avanti due suoi fedelissimi. Seppia ha detto che in realtà vota «al buio chi vota per la Dc», e Sacconi ha insistito nel dipingere una Dc reazionaria e conservatrice legata alla destra. Ma in questo giudizio i socialisti non trovano alleati all'interno del pentapartito.

Il Psi sottolinea la cattiva impressione destata nell'opinione pubblica dalla reiterata domanda del Psi di guidare il nuovo governo. A parziale giustificazione del comportamento del segretario socialista va chiamata in causa la scelta di Spadolini che sembra viva soltanto all'insegna del cocente rimpianto di Palazzo Chigi. È curioso constatare come il previsto dibattito intorno ai programmi si sia rapidamente esaurito e passi in seconda linea davanti all'affollata anticamera dei pre-

tendenti al posto del capo del governo.

Alla diffidenza socialdemocratica Longo, comunque, ha assicurato che valuterà con interesse le eventuali proposte che oggi Craxi formulerà, si aggiunge una nuova correzione di rotta da parte del Psi. In un'intervista La Malfa si è infatti augurato che dopo il 26 giugno si formi un governo «il cui nucleo di acciaio sia costituito dalla Dc e dal Pri».

Anche i comunisti diffidano in questa fase del Psi. «Soltanto un voto al Psi — ha detto Berlinguer — è un voto di sinistra destinato a rimanere tale. Il segretario del Psi non dispera, comunque, che il Psi si possa «ravvedere» dopo le elezioni e decida di non seguire la Dc nella «corsa a destra».

Tommaso Genisio

LE CONCLUSIONI DELLA COMMISSIONE PARLAMENTARE D'INCHIESTA

## Qualcuno menti, qualcuno omise o tacque. E Moro pagò per tutti

Scarsissima collaborazione con la polizia dall'entourage dello statista

ROMA — Non esiste alcuna prova dell'esistenza di un canale riservato tra la Br e l'esterno, in particolare la famiglia di Moro o ambienti a essa vicini, durante i 55 giorni in cui il leader fu prigioniero delle Brigate rosse. Tuttavia ci sono numerosi elementi che fanno pensare al contrario. Questa è una prima conclusione che la commissione parlamentare d'inchiesta sulla vicenda Moro formula nel capitolo della relazione finale relativo all'esame delle lettere del presidente della Dc.

Indicando alcuni esempi che fanno propendere per l'esistenza di un canale riservato, la commissione rileva che Moro sembrava conoscere decisioni prese all'interno della direzione di ma non comunicate all'esterno. In una lettera Moro invita la moglie e non sentire i consigli di prudenza di chichessia e dello stesso Guerzoni, come se — osserva la commissione — Moro fosse al corrente della posizione tipica del suo collaboratore in merito alla trattativa la posizione di Guerzoni in quel periodo non era nota.

In un'altra lettera inviata al parroco don Antonello Me-

nini, Moro esordisce: «scusa se profito così spesso di te, anche se non si hanno tracce di precedenti contatti e poi domanda riferendosi ai suoi familiari: «Mi potrebbero scrivere qualche riga? Tramite te?». Come se — osserva la commissione — il sacerdote potesse poi fargli recapitare il messaggio.

Il 29 aprile Freato è chiamato dalla signora Moro, che lo prega di far giungere due lettere in busta a Craxi e Piccoli e di consegnare a Rana un altro gruppo di lettere. A Freato che domanda come le lettere siano arrivate, la signora Moro risponde (come riferì lo stesso Freato alla commissione) che lo dispensa dal saperlo, per evitare che egli si potesse trovare in imbarazzo in seguito. Rana, su domanda della commissione, risponde: «La signora Moro immaginava che non sapendo non avremmo scoperto nessuno, mentre sapendo saremmo stati tenuti a dirlo».

Dalla risposta di Rana, la commissione ricava queste conclusioni: «Esisteva un canale riservato non intercettato allora dalla polizia; la famiglia e il suo entourage, inoltre, riponevano fiducia per la liberazione del prigioniero non nell'azione istituzionale ma in un contatto diretto e riservato con la Br».

In definitiva — conclude la commissione su questo punto — pare pressoché certo che, almeno in alcune fasi, la Br si sono avvalse, per far pervenire le lettere del prigioniero, di un «canale» riservato, alla cui riservatezza tenevano gli stessi familiari di Moro, «non sopprimano se perché minacciati dalle Br o perché confidassero in una soluzione riservata contrattata della vicenda».

Compiuta l'analisi degli esempi che provocherebbero l'esistenza di un canale riservato, la commissione — si afferma nella relazione — «non può non giudicare negativamente l'atteggiamento di non collaborazione con l'azione istituzionale manifestata da parte di numerosi ambienti nel corso dei 54 giorni, che assicurò alla Br una vera e propria impenetrabilità agli interventi della polizia e della magistratura. A questa impenetrabilità ha in qualche

modo, oggettivamente, concorso il fatto che la condotta, umanamente comprensibile, della famiglia dello statista, e in particolare della signora Moro e di qualcuno dei destinatari, a non informare l'autorità giudiziaria e di polizia su quali fossero gli intermediari con la Br».

A conferma di questo giudizio, la commissione cita il caso della lettera ricevuta il 28 aprile 1978 dal giornalista Isman del «Messaggero», che la pubblicò il giorno dopo e spiegò che il documento gli era stato fornito da «un canale legato alla famiglia Moro».

In definitiva — così conclude il capitolo sulle lettere di Moro — «per sfiducia nell'azione della polizia e della magistratura, qualcuno menti, qualcuno omise, qualche altro tacque e si persero preziose pos-

sibilità di accertare il vero e di giungere, forse, vicino alla prigione di Aldo Moro».

Nella prima parte del capitolo — che è tra quelli già approvati dalla commissione — si analizzano le 24 lettere di Moro giunte dalla prigione delle Brigate rosse. Si definisce «certamente malposta» la questione dell'attribuzione degli scritti ad Aldo Moro.

Scrivere — si afferma — era certamente Moro: suo è lo stile, suoi sono passaggi facilmente riconoscibili degli scritti. Moro — si afferma ancora — fu un prigioniero coraggioso, tutt'altro che disposto a cedere passivamente alle richieste dei sequestratori. Continuò a comportarsi come uomo politico anche da prigioniero e ciò rese certamente più difficile il compito dei brigatisti.

DRAMMATICA UDIENZA A CAGLIARI

## Brigatista al processo balza contro un pentito

CAGLIARI — Un tentativo di aggressione contro un «pentito» da parte di un «irriducibile» e la dichiarazione di scioglimento di «Barbagia rossa» e di tutte le altre organizzazioni combattenti, operanti in Sardegna, hanno caratterizzato l'udienza di ieri alla Corte d'assise di Cagliari.

L'aggressione è stata tentata da Giuliano De Roma, un operaio di 26 anni di Porto Torres, ritenuto dall'accusa uno dei principali responsabili della costituzione e dell'organizzazione della «Colonna Sarda» delle «Br».

L'aggressione è stata tentata da Giuliano De Roma, un operaio di 26 anni di Porto Torres, ritenuto dall'accusa uno dei principali responsabili della costituzione e dell'organizzazione della «Colonna Sarda» delle «Br».

Mentre Madau veniva condotto dal presidente della corte, De Roma, che qualche istante prima aveva chiesto di uscire dalla «Gabbia» per andare in bagno, è sfuggito al controllo dei carabinieri, ha inseguito Madau e ha tentato di colpirlo alla testa con i «ferri di campagna». De Ro-

ma è stato bloccato da un brigadiere, che è rimasto ferito ad una mano, e da altri militari prima che riuscisse a colpire Madau.

La dichiarazione di scioglimento di «Barbagia Rossa» e delle altre «organizzazioni combattenti» è stata fatta da Francesco Mario Mattu, uno studente di 30 anni, di Bolotona (Nuoro).

«È finito un ciclo rivoluzionario, perché è finito l'impianto politico su cui è stato costituito — ha detto tra l'altro Mattu.

Alla Corte d'assise di Torino, la posizione di Giuliano Naria, l'ex operaio dell'Ansaldo di Genova, da sette anni in carcere per appartenenza alle «Br», è stata alleggerita dalle testimonianze del prof. Enrico Fenu e dal «capo storico» Alfredo Buonavita, entrambi «brigatisti pentiti». Entrambi si sono dichiarati dell'opinione che egli non avesse partecipato all'omicidio del procuratore della Repubblica di Genova Francesco Coco e della sua scorta.

L'ANATOMOPATOLOGO CHE AVEVA DECRETATO IL SUICIDIO

## Simpson ammette: «Calvi può essere stato ucciso»

Interrogata anche Manuela Kleinszig che si rifugia dietro i «non ricordo»

LONDRA — La nuova inchiesta sulla morte di Roberto Calvi, ripresa ieri alla Milton Court della City, ha raggiunto momenti di tensione nell'udienza della mattina durante la deposizione del prof. Keith Simpson, che il 19 giugno 1982 ha effettuato l'autopsia sul cadavere.

Il prof. Simpson, che l'avvocato della famiglia Calvi George Carman ha definito «il più illustre anatomopatologo della Gran Bretagna», ha riferito davanti ai 9 membri della giuria i risultati della sua perizia medico legale, ribadendo sostanzialmente quanto affermato durante la prima inchiesta.

Il prof. Simpson ha descritto Calvi come un uomo massiccio, di 85 chili, senza alcun difetto fisico esterno. Il suo cadavere presentava una dop-

pia linea rossa al collo, tipica conseguenza della morte per impiccagione.

L'anatomopatologo ha ribadito con fermezza che la morte di Calvi è stata provocata da asfissia, e che Calvi era vivo quando la corda lo ha strozzato. Egli ha escluso lo strangolamento compiuto sia con le mani o anche con la corda ma in modo diverso dall'impiccagione.

Il prof. Simpson ha poi riferito di non aver trovato la minima traccia di violenza sul corpo di Calvi, di alcun genere, escludendo quindi che egli abbia lottato o opposto resistenza a qualcuno.

Il prof. Simpson è stato poi sottoposto ad un serrato interrogatorio da parte dell'avvocato Carman che ha cercato — riuscendoci — di fargli ammettere la possibilità che Calvi sia stato reso privo di sensi da anestetici particolari e poi trasportato in barca fin sotto il ponte di Blackfriars e impiccato per simulare il suicidio.

La tesi di Carman si basa sul presupposto che l'operazione sia stata compiuta da un'organizzazione criminale.

Secondo Carman, potrebbe esser stato usato il cloro di etile, che non lascia tracce. L'avvocato ha domandato a Simpson se ritenesse possibile che qualcuno abbia tenuto una pezza impregnata di cloro etile sulla bocca di Calvi durante il tragitto in barca.

L'anatomopatologo, rispondendo a un certo nervosismo, ha risposto: «Suppongo di sì, siamo nel regno dell'immaginazione, ma tale possibilità non può essere esclusa».

Sono state poi interrogate le sorelle Kleinszig che avrebbero avuto una parte nella fuga di Calvi dalla Italia ospitando nella loro abitazione di Klagenfurt. In particolare l'interrogatorio di Manuela Kleinszig sono emersi particolari inediti e sconcertanti. La ragazza si è confusa rispondendo vagamente quando il coroner ha cercato di ricostruire le tappe ed i tempi del suo viaggio verso l'Italia, a discolparsi per questo delitto uno dei tanti addebiti agli esponenti dell'autonomia sono sia il prof. Negri che i suoi ex compagni

Pazientemente il coroner le ha fatto allora vedere un do-

cumento di un albergo di Amsterdam dal quale risulta che ella trascorse la notte del 16 giugno e che quindi arrivò a Londra il giorno dopo.

Ancora più confusa ed incerta Manuela Kleinszig è risultata quando il coroner le ha fatto domande sull'incontro di Carboni con Calvi all'Hyde Park hotel del quale in pratica ha detto di non sapere di che cosa i due parlarono.

Manuela Kleinszig ha continuato in pratica a dire di non sapere, di non ricordare quello che successe dopo e di non avere fatto domande a Carboni e Vittor neppure quando li incontrò dopo avere saputo della morte di Calvi.

Nel corso del controinterrogatorio dell'avv. Carman Manuela Kleinszig ha dovuto ammettere di essere stata l'amante di Flavio Carboni.

SFRATTI USO UFFICIO

E' VENUTO ALL'IMPROVISO E MI FA: "SIGNORA, PER EVITARE LO SFRATTO UN RIMEDIO CI SAREBBE". COSI' ORA IO SONO LA SUA SEGRETARIA E TU IL FATTORINO.



IL PROFESSORE ACCUSA IL «SUPERPENTITO»

## Omicidio Saronio: Negri scarica tutto su Fioroni

«Noi autonomi sbagliammo non avvertendo la polizia»

ROMA — I «pentiti» Carlo Fioroni e Carlo Casirati sarebbero gli unici responsabili del sequestro e dell'uccisione del presidente Severino Santapichi. Negri ha difeso a spada tratta l'autonomia milanese. A decidere il sequestro di Saronio (anch'egli legato agli autonomi) secondo il docente padovano sarebbero stati soltanto Fioroni e Casirati. Negri ha detto anche che a suo parere Fioroni era piagiato da Casirati.

L'imputato ha poi parlato dei suoi rapporti con Saronio. Ha detto di averlo conosciuto in occasione del primo convegno di Preganziol nel 1973. Lo rivide qualche mese dopo a Milano e seppe che era molto legato a Carlo Fioroni. Negri ha sentito decisamente di aver chiesto a Saronio di finanziare l'autonomia, dato che apparteneva ad una facoltosa famiglia milanese.

Silvana Marelli, Egidio Monferdin, Franco Tommei e Gianfranco Pacino.

Rispondendo alle domande del presidente Severino Santapichi, Negri ha difeso a spada tratta l'autonomia milanese. A decidere il sequestro di Saronio (anch'egli legato agli autonomi) secondo il docente padovano sarebbero stati soltanto Fioroni e Casirati. I due pentiti, però, a loro volta, accusano Negri di aver voluto il sequestro per poter finanziare l'organizzazione con il denaro del riscatto pagato dalla famiglia.

Potrei anche concedervi — ha detto Toni Negri — che dai miei scritti si possa arrivare all'esproprio, ai reati contro il patrimonio. Ma è assurdo ed improponibile desumere da qualsiasi incitamento per i reati contro la persona, come

il sequestro.

«Sono certissimo — ha dichiarato — che Monferdin, Marelli, Pacino e Tommei non hanno avuto alcuna parte in questa vicenda. E posso aggiungere di avere la netta impressione che la fattura dell'episodio è caratteristica di Carlo Fioroni e di Casirati».

«Negri ha detto anche che a suo parere Fioroni era piagiato da Casirati.

L'imputato ha poi parlato dei suoi rapporti con Saronio. Ha detto di averlo conosciuto in occasione del primo convegno di Preganziol nel 1973. Lo rivide qualche mese dopo a Milano e seppe che era molto legato a Carlo Fioroni. Negri ha sentito decisamente di aver chiesto a Saronio di finanziare l'autonomia, dato che apparteneva ad una facoltosa famiglia milanese.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

LUCIANO CESCHIA

Direttore responsabile

Società Editrice Triestina p. a.

Via S. Pellico 8 - Trieste

Il Piccolo è iscritto

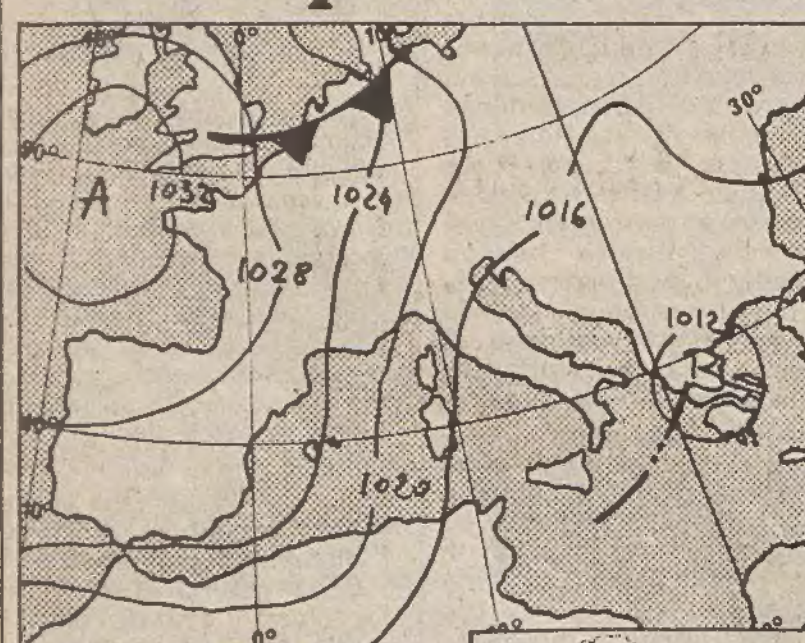
all'Elia - Federazione

Italiana Editori Giornali

CERTIFICATO N. 538

DEL 21-12-1982

## Il tempo che farà



Situazione: permangono sull'Italia condizioni di instabilità più accentuata sulle regioni meridionali.

Tempo previsto per la giornata di oggi: al Nord, al Centro, sulla Sardegna e sulla Sicilia poco nuvoloso con sviluppo di nubi temporalesche nelle zone interne durante le ore più calde. Sulle regioni meridionali della Penisola annuvolamenti irregolari con temporali isolati e brevi piogge, più probabili sulle regioni del versante adriatico.

Temperatura: senza variazioni di rilievo.

Venti: deboli intorno a Nord con rinforzi lungo il versante adriatico.

Mari: mosso l'Adriatico; poco mosso i restanti mari.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 17, 27; Bolzano 13, 28; Verona 16, 25; Venezia 16, 25; Milano 14, 27; Torino 11, 25; Cuneo 13, 24; Genova 20, 31; Bologna 15, 27; Firenze 17, 29; Pisa 16, 29; Ancona Falconara 18, 23; Perugia 16, 22; Pescara 14, 24; l'Aquila 7, 22; Roma Urbe 15, 29; Roma Fiumicino 15, 26; Campobasso 14, 20; Bari 17, 24; Napoli 18, 28; Potenza 11, 20; S. Maria di Leuca 18, 23; Reggio Calabria 20, 26; Messina 20, 26; Palermo 21, 24; Catania 15, 23; Alghero 18, 27; Cagliari 17, 29.

TEMPO NEL MONDO

(m. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam s. 15, 19; Atene a. 17, 26; Beirut s. 17, 28; Belgrado p. 15, 19; Berlino n. 10, 18; Bruxelles s. 14, 22; Caracas n. 21, 29; Copenhagen n. 12, 20; Dublino s. 9, 15; Francoforte n. 15, 23; Ginevra n. 7, 23; Helsinki s. 14, 23; Gerusalemme s. 16, 30; Johannesburg p. 6, 12; Londra s. 13, 18; Los Angeles s. 18, 29; Madrid s. 16, 31; Montevideo p. 9, 12; Montreal n. 16, 30; Mosca n. 13, 29; New York s. 23, 35; Parigi n. 13, 21; Pechino s. 25, 35; Stoccolma s. 12, 24; Tel Aviv s. 18, 29; Tokyo s. 17, 29; Vienna n. 15, 23.

## LA PUBBLICITÀ È NOTIZIA

Per segnalare occasioni stagionali e per tenere sempre vivo e presente il nome della vostra attività commerciale

utilizzate  
la pubblicità su

IL PICCOLO

IN UN OSPEDALE ITALIANO UNA TECNICA NORD-VIETNAMITA

## Ti opero con due dita nel fegato

ROMA — Altri tre pazienti con tumori al fegato sono in attesa di essere operati «con le dita» all'ospedale provinciale di Marino, a circa 24 chilometri da Roma. Il primo lo sarà nella prossima settimana. Intanto, è stato operato un uomo di 63 anni, al quale è stato tolto metà fegato intervenendo con pollice e indice.

Questo tipo di intervento non è il primo in Italia, ma è il primo eseguito in un ospedale generale, fuori da una clinica specialistica oncologica come è stato fatto finora.

La primogenitura da sei anni è il coraggio contro scetticismo generale degli interventi con le dita nel fegato è del prof. Dante Manfredi, primario chirurgico del centro per lo studio e la cura dei tumori «Regina Elena» di Roma.

Questo il quadro fatto dal prof. Mario Giordani, 55 anni, medico chirurgo dell'ospedale di Marino dopo il suo intervento con la tecnica detta «alla vietnamita» perché appresa ad Hanoi, all'ospedale Viet-Duc, dove «per un mese è ritornato a fare lo studente».

La difficoltà maggiore, osserva Mario Giordani, «non è infatti usare pollice e indice, ma conoscere perfettamente l'anatomia interna del fegato, altrimenti si ammazza il paziente. Le dita devono riconoscere vene, arterie, vie biliari che vengono poi bloccate con una pinza, incise con bisturi e suturate».

Quella di Marino non è la prima asportazione del fegato con le dita da cosiddetta «digi-

plasia» fatta dal prof. Giordani: ad Hanoi ne ha fatte quattro oltre ad aver partecipato a 24 interventi.

Nel suo intervento all'ospedale di Marino, Mario Giordani ha avuto l'assistenza di Nguyen-Duong-Quang, professore di clinica chirurgica all'Università di Hanoi, direttore dell'ospedale Viet-Duc, autore di mille operazioni al fegato con le dita. Le percentuali di mortalità sono del 14 e 11 per cento nei pazienti con o senza cirrosi epatica. Il prof. Manfredi ha incominciato ad operare nel 1977 ed ha una esperienza di 170 casi con una mortalità del 6 per cento. La sopravvivenza dopo otto anni è del 27 per cento.

Quali i vantaggi rispetto alla tecnica tradizionale? La rapidità e la semplicità, afferma Mario Giordani: l'ultimo intervento è durato 55 minuti, quello tradizionale sarebbe durato, senza complicazioni, 4-5 ore. Sono stati usati 700 centimetri cubi di sangue contro i 4-5 litri tradizionali. Con la tecnica normale è necessario preparare (ed è una lunga operazione) i peduncoli, cioè le vie di accesso e di uscita del sangue dal fegato. Con le due dita si può procedere subito se si ha una perfetta conoscenza interna del fegato, che non è sempre assicurata dalle scuole europee. Questa rapidità e ora questa disponibilità in un ospedale generale, permette di intervenire subito anche su coloro che hanno il fegato spappolato per traumi, incidenti d'auto.

Dopo 29 anni

## un processo d'appello per uxoricidio

CAGLIARI — Si è svolto ieri, 29 anni dopo il giudizio di primo grado, il processo d'appello contro Lidia Scalas, di 60 anni, di Monserrato (Cagliari), che il 19 giugno del 1954 venne condannata dalla Corte d'assise di Cagliari a 16 anni di reclusione perché ritenuta responsabile dell'omicidio del marito, Salvatore Vargiu, ucciso con due colpi di pistola mentre era coricato.

La donna, a cui i giudici riconobbero la seminfermità mentale, qualche periodo dopo la condanna venne ricoverata in una casa di cura per malati mentali a causa dell'aggravarsi delle sue condizioni. Il suo stato di salute non le aveva mai consentito di presenziare al processo d'appello che si è potuto celebrare soltanto ieri.

I giudici della Corte d'assise d'appello di Cagliari hanno confermato la condanna, riducendo la pena a 14 anni di reclusione e concedendo a Lidia Scalas il condono di tre anni e sei mesi di reclusione.

Può essere

## recuperata la contigenza congelata

BOLOGNA — Quattro lavoratori, ex dipendenti dell'azienda metalmeccanica bolognese Sasib, a seguito di una sentenza emessa dal pretore del lavoro, hanno visto riconosciuto il diritto al recupero dei punti della contigenza congelata dalla legge 91 del 1977.

Ne dà notizia la Fim, che aveva intentato la causa, aggiungendo che si è così avuto conferma dell'orientamento interpretato dei sindacati «sul trattamento di fine rapporto e sulla disciplina transitoria».

Il pretore, dice inoltre la federazione lavoratori metalmeccanici, ha infatti dato «una ulteriore conferma che l'importo del 175 punti congelati deve essere integralmente corrisposto a tutti i lavoratori che hanno interrotto il proprio rapporto di lavoro dopo il primo giugno 1982, data di entrata in vigore della legge 297 del 1982».

Bulgaria:

## spesso negata a Farsetti l'ora d'aria

SOFFIA — A quasi un mese dall'inizio del processo di appello ai nostri connazionali Paolo Farsetti e Gabriella Trevisin (è stato fissato per il 18 luglio) non è stata ancora depositata la motivazione della sentenza con cui essi sono stati condannati il 14 aprile dal tribunale di Sofia per spionaggio militare.

L'avvocato difensore di Farsetti, Dragomir Stalkov, nei giorni scorsi ha potuto soltanto prendere visione del documento ma non ne ha ottenuto copia. La nostra ambasciata ha chiesto il dispositivo per tradurlo e inviarlo a Firenze all'attenzione dell'avv. Rodolfo Lena, perché questi possa dare pareri e indicazioni al collega Stalkov.

Intanto, un funzionario della nostra ambasciata ha potuto visitare la Trevisin nel carcere di Silven e Farsetti in quello di Sofia. Le loro condizioni di salute sono buone, le loro preoccupazioni ovvie. Farsetti ha lamentato che non sempre gli viene concessa l'ora d'aria.



## IL PERSONAGGIO, IL CONTESTO CULTURALE

## Weininger brillante e travolto dalla vita

Sulla scia dei grandi viaggiatori tedeschi del Sette e dell'Ottocento, Otto Weininger giunse in Italia con più di un secolo di ritardo rispetto ad esempio al viaggio che generalmente viene proclamato mirabile, quello intrapreso nel 1786 da Volfgang Goethe. Anche il Weininger finì in Sicilia, ma a Taormina, «uno dei più bei punti della terra», giunse addirittura a Siracusa. Col treno, però, sospinto anche dal più confuso della latinità e da quello ancora più confuso della grecità. Ignorò il Mediterraneo, filtro della razza semitica, rimuovendo una volta ancora la sua origine ebraica. Egli stesso raccontò banalmente di Roma, dove aveva sentito il «Trovatore» (sono più che mai convinto che Verdi fu un genio). Era l'estate del 1903, e aveva 23 anni.

Pochi mesi dopo, rientrato a Vienna, si uccise nella stessa casa in cui aveva abitato Beethoven. Le sue mediocri esperienze italiane furono una concausa del suo suicidio? È possibile ma non probabile. Un dato rimane tuttavia certo: a parte l'enorme e spiegabilissimo successo ottenuto in patria, dal 1910 in poi Weininger trovò ampia udienza in un primo tempo fra parecchi letterati italiani, subito dopo in vasti strati della borghesia postumbarina, ormai matura per una guerra nazionalistica. Questo successo italiano venne rinnovandosi nel dopoguerra e, con alterne vicende, anche ai tempi del fascismo il quale strumentalizzò rozzamente il pensiero del Weininger per le sue mitologie maschiliste, antiebraiche e antiegalitarie.

Visse l'ebreo viennese proclamatosi poi cristiano, esagitato, dicendo quello che si proponeva di dire sempre un rigo sopra, travalicando ogni limite e avviandosi genialmente ma con cattivo gusto verso il disastro della parola e il fallimento dell'azione. Come del resto successe a buona parte della modesta letteratura italiana di quegli anni, alla borghesia postumbarina priva di tradizioni borghesi e, poi, all'ideologia fascista.

Di questo Weininger personaggio così eccentrico da diventare una moda o un alibi per il maschilismo provincialmente radicato negli italiani ci ha dato adesso un ritratto esauriente di dati, di referti, di riferimenti, anche se psicologicamente un po' incerto, Alberto Cavaglion («Weininger in Italia», Carucci editore 1983, lire 7500).

Invero il Cavaglion, allievo pochi anni fa dei professori Guglielminetti e Magri con i quali discusse la sua tesi di laurea, oggi collaboratore di Michel David, il maggiore italianista operante in Francia, ha scritto un libro un po' diverso, assai più ampio e affascinante, di cui forse l'autore stesso non ha avuto precisa percezione. Il giovane studioso di Cuneo ha così stilato in controcultura un testo, sia pure incompleto, dell'ebraismo italiano, dell'intelletualità ebraica italiana, piemontese in particolare, e di quella triestina, a partire dagli anni di maggior successo della rivista fiorentina «La Voce».

Una cartina di tornasole a volte bruciata, a volte smangiata a volte forata, ma una cartina di tornasole. E ha proposto, il Cavaglion, un raffronto non eludibile: Weininger e Freud in Italia. Primo, effimero, successo di una moda addirittura travolgente. Secondo, l'impossibile spiegazione. Forse basterebbe prendere come termine di riferimento un autore italiano da sempre cattolico che poi si è creduto cattolico, il Papini; ma anche il Joyce, uno scrittore irlandese da sempre e per sempre cattolico, vissuto a lungo a Trieste e a Roma.

James Joyce rifugiò infatti con affanno il freudismo, mentre accettò amabilmente il Weininger che lo aiutò a disegnare i tratti caratteriali femminili — almeno così egli pensava — dell'ebreo Bloom, personaggio dell'«Ulisse».

lisse, per alcuni atteggiamenti molto vicino a Ettore Schmitz. Joyce che rifiutò Freud e psicanalisi, ed ebbe infatti dei non facili rapporti con il Jung; rifiutandosi di vedersi egli viveva terrorizzato dall'idea di conoscersi.

Joyce, un caso clinico apparentemente complesso, che è in realtà di abbastanza semplice lettura psicoanalitica. Se, per esempio, il dubitasse si fosse visto, sarebbe stato un egoista ed egotista meno acceso, un po' più attento alle esigenze dei figli Giorgio e Lucia, che in realtà ignorava. Di Lucia, specialmente, la quale ebbe un'esistenza infame, la cui condizione umana fu una delle ragioni della rottura fra lo scrittore e Jung.

Perché il sessuologo Weininger, se gli si vuole applicare un così incerto distacco, e lo psicologo analista del profondo Freud, appartengono ad aree umane e scientifiche remote, dire opposte è dire molto poco. Il «brillantissimo» Weininger rifiutò infatti la vita non possedendo gli strumenti per verificarla men che meno per conquistarla. E dunque ne rimase travolto. L'opaco Freud, risalendo la corrente antiguidale delle strutture dominanti nell'impero asburgico, fra contraddizioni impressionanti anche a livello personale, accettò invece la sfida della vita e applicò gli strumenti, di cui un po' alla volta andava impadronendosi; per non essere respinto anzi per cercare di giungere all'essenza, al cuore.

Cuore come centralità della vita, intelligenza del cuore, non cuore come poetico sentimentale dono. E un problema che Cavaglion sfiora nel suo saggio ma che con la sua lucida sensibilità avrebbe potuto mettere a fuoco. Né è detto che egli non lo faccia nel futuro, tanto il cui è ancora giovane, disponibile ad affrontare i segreti della psicoanalisi.

Parlo di futuro e parlo di segreti. Infatti la psicoanalisi, dottrina più che scienza, o disciplina, dovrà subire, e già subisce profonde verifiche in rapporto alle modificazioni rapidissime della nostra esistenza. Allora, e solo in quel caso, essa si proporrà come chiave definitiva delle nostre ambiguità esistenziali e delle nostre sofferenze.

Dell'utilizzazione e magari anche della strumentalizzazione del Weininger da parte dei letterati triestini aveva già parlato quasi vent'anni fa Michel David. Il francese lo fece in un testo fondamentale, «La psicoanalisi nella cultura italiana». E poiché il campo del rapporto fra psicoanalisi e cultura italiana per ragioni storiche geografiche religiose era piuttosto ristretto, giustamente David privilegiò la cultura triestina italofona, dove l'esperienza psicoanalitica aveva avuto basi non effimere.

Solide tracce dell'esplorazione di David le ritroviamo nell'opera di Alberto Cavaglion il quale avrebbe forse fatto meglio a raccogliere in una sezione articolata e non soltanto in un capitolo i riferimenti weiningeriani e freudiani a Trieste, sottolineando più arditamente che la grande cultura triestina di lingua italiana è stata, a parte il caso Slapater e il caso Schenckel, essenzialmente ebraica.

A testimoniare questa tesi ci conforta lo straordinario itinerario di Giorgio Voghera, «Nostra Signora Morle», libro appena pubblicato dall'editore Studio Tesi, testo che, come del resto era prevedibile, è stato erroneamente accolto dai lettori del Premio Campiello (o forse più probabilmente, esso era improprio per la sua natura). Il testo di Voghera rientra con esatta precisione nel disegno di Cavaglion ed è un'opera che, avendo un certo Weininger nel sottotitolo, più acutamente avverte il segno di Freud e il segno del Vecchio Testamento: ipotesi alternate, ossessive di vita/morte e finale privilegio della morte, il misterioso messaggio lasciato da Otto Weininger e a voler essere un pizzico campanilisti, anche da Carlo Michelstädter.

Ferruccio Folkel

## Strega n. 37 Pontiggia o Pomilio?

ROMA — Per Viareggio e Campiello i giochi sono già fatti a metà, e oggi lo saranno anche per il terzo dei più prestigiosi premi letterari italiani: lo Strega, che compie quest'anno i suoi 37 anni. Si tiene oggi infatti, in casa Belloni, la penultima votazione, mentre quella conclusiva avrà luogo il 5 luglio nel Ninfèo di Valle Giulia.

Quest'anno, la lotta si presenta quasi come una sfida a due tra un romanzo/romanzo, come va di moda oggi, e un romanzo/saggio, come andava di moda ieri. Romanzo/romanzo è quello di Giuseppe Pontiggia, «Il raggio d'ombra» (Mondadori), romanzo/saggio quello di Mario Pomilio «Il natale del 1833» (Rusconi); una situazione abbastanza simile a quella di due anni fa, quando l'esito rimase incerto fino all'ultima scheda con elettori divisi tra Fulvio Tomizza, con «La miglior vita» (Rizzoli), e Carlo Scaron, con «Gli dei torneranno» (Mondadori). La vittoria toccò infine a Tomizza.

Chi seguirà, quest'anno, Pontiggia o Pomilio? Sarà forse Gian Piero Bona con «Passaggio sul diavolo» (Garzanti); oppure Davide Lajolo con «Il merlo di campagna e il merlo di città» (Rizzoli).

E c'è qualcuno che punta anche sul nome di Isabella Bossi Fedrigotti, autrice di «Casa di guerra» (Longanesi). Ma la verità si saprà solo a spoglio di schede avvenute.

Lo «Strega» — come si è detto — fu istituito dopo la guerra, quando la cultura italiana si destava come una specie di sbalordimento, inserendosi lentamente in un circuito europeo. Fu in questo clima, che nacque il premio, per iniziativa di Goffredo e Maria Belloni, sponsorizzati (come si dice ora), da Guido Alberti, l'industriale del famoso liquore di Benevento.

La coppia Belloni cominciò così, verso il 1945, a ricevere nella propria casa letterati di ogni specie, dai più celebri ai più oscuri; erano una ottantina in tutto, e si chiamavano «gli amici della domenica». Ora, quegli «amici» sono diventati più di 400 e fra di loro ci sono scrittori, critici, cattedratici, proprietari di gallerie d'arte, pittori, musicisti.

## IL CONVEGNO GORIZIANO SUGLI EBREI NELLA REGIONE

## Spicchi di storia nostra nella sinagoga e dintorni



GORIZIA — Da tempo in via Ascoli, a Gorizia, fervono i lavori di restauro e ristrutturazione dell'antico ghetto ebraico, ormai completata la struttura della sinagoga (all'interno mancano soltanto gli arredi), il Comune goriziano ha dedicato la propria attenzione alle case circostanti, nell'intento di ricreare uno specchio di passato ebraico che ormai pareva andare dissolvendosi, corroso dallo scorrere impietoso del tempo.

Anche alla luce di questo recupero va vista l'iniziativa promossa dall'Associazione per lo studio dell'ebraismo nelle Venezia e concretata con la collaborazione, tra l'altro, del Comune e della Provincia di Gorizia: il convegno di studio sull'ebraismo regionale, svoltosi lunedì e martedì scorso, ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.

Il convegno — che è proseguito quindi a Palazzo Altieri con l'esame del ruolo degli ebrei goriziani e triestini — ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.

Il convegno — che è proseguito quindi a Palazzo Altieri con l'esame del ruolo degli ebrei goriziani e triestini — ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.

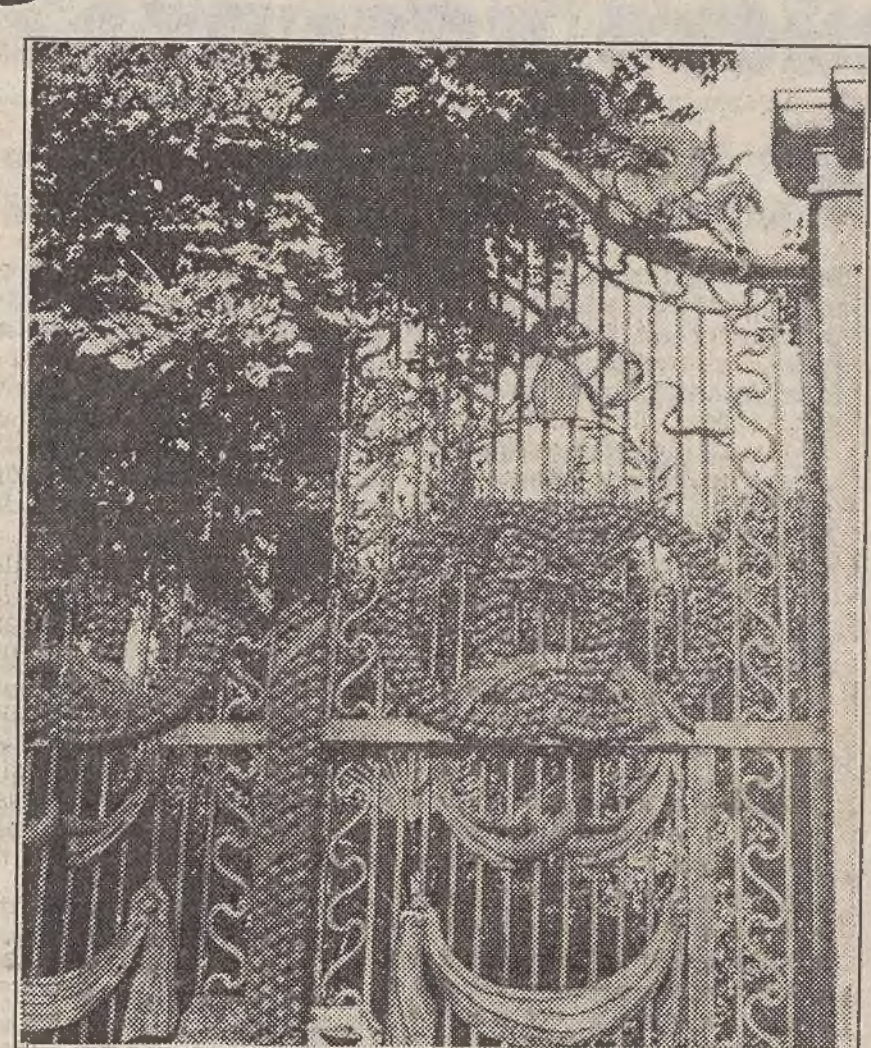
Il convegno — che è proseguito quindi a Palazzo Altieri con l'esame del ruolo degli ebrei goriziani e triestini — ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.

Il convegno — che è proseguito quindi a Palazzo Altieri con l'esame del ruolo degli ebrei goriziani e triestini — ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.

Il convegno — che è proseguito quindi a Palazzo Altieri con l'esame del ruolo degli ebrei goriziani e triestini — ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.

Il convegno — che è proseguito quindi a Palazzo Altieri con l'esame del ruolo degli ebrei goriziani e triestini — ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.

Il convegno — che è proseguito quindi a Palazzo Altieri con l'esame del ruolo degli ebrei goriziani e triestini — ha avuto come tema di riferimento il tempo israelitico, che nella circostanza è parso quasi scolorirsi di dosso il grigiore del presente per adempiere a una delle sue antiche funzioni, quella di luogo di riunione.



prodigato nel corso della sua lunga vita, si è occupato a sua volta del piccolo nucleo ebraico di Aidussina.

Angelo Viviani, dell'Università di Pisa, ha formulato alcune osservazioni fondamentali riguardanti il cimitero di Nova Gorica, il cui tesoro di storia, cultura e tradizione rischia di andare perduto per sempre, minato dall'abbandono e dagli agenti atmosferici. Inoltrando una relazione di Silvio Cusin, che ha guidato il pubblico attraverso i meandri genealogici delle famiglie ebraiche della regione.

E seguito, al pomeriggio — presidente e moderatore del convegno Giulio Tamani —, l'intervento di Carla Boccato, che, con esattezza, ha esaminato i rapporti che intercorrevano tra l'imprenditoria ebraica veneziana e l'emporio triestino alla fine del Settecento. Pier Cesare Ioly Zorattini, la cui comunicazione riguardava l'emigrazione degli ebrei dei territori veneti verso Gorizia e Gradisca, è riuscito dal canto suo a ricostruire in un affascinante mosaico vicende emerse da un passato pressoché sconosciuto e inesplorato.

Ancora: Bruno Stafizza ha offerto un interessante spaccato delle condizioni di vita degli ebrei goriziani desunte dagli atti notarili del Cinquecento. E, infine, Maddalena Del Bianco Colazzi si è soffermata sui privilegi degli ebrei gradiscani, cercando di mettere in luce le cause che portarono all'emancipazione dei

permessi di residenza e di esercizio della propria attività; l'estensore di queste note si è infine occupato dell'evoluzione demografica degli ebrei nell'ambito della città di Gorizia, delineandone alcuni tratti fondamentali.

I lavori sono stati conclusi dal prof. Ioly Zorattini, ideatore e promotore del convegno, che ha ribadito la necessità di ampliare la ricerca scientifica anche ad altri aspetti dell'ebraismo, senza voler tuttavia sminuire l'importante ruolo economico che gli ebrei ebbero nel corso della loro storia.

Tra i risultati concreti più rilevanti emersi dal convegno, l'arrivo di un lavoro di gruppo tra le università di Venezia, Udine e Pisa, nell'intento di studiare sistematicamente la cultura ebraica nella regione: una ricerca scientifica che richiede, accanto all'apporto degli studiosi impegnati, la collaborazione delle autorità competenti (come nel caso di Gorizia) sopprimendo la barriera dell'ignoranza e favorendo l'eredità del passato ebraico, come presente nel territorio e consentendo di recuperare quel segmento di storia, ancora così trascurato, e che tuttavia è parte integrante della nostra cultura.

Nelle due foto: una strada dell'antico ghetto goriziano (foto Aldo Mazucco) e il portone del ghetto (foto Luigi Caronni). Dal volume «Gorizia viva», a cura di Italia nostra.

## MITTELEUROPA

## La crisi austriaca? Una crisi da vuoto

Lo scopo che Ulrich, il protagonista del musical «Uomo senza qualità», persegue tenacemente nel corso di tutta la narrazione è la simbiosi di «anima ed esattezza», ovvero la creazione di una coscienza capace di unire al freddo rigore analitico della scienza la tortuosa ma illuminante profondità del sentimento.

Il contrasto tra i due ambiti riassume efficacemente i problemi intorno ai quali ruota la nozione di «crisi», poiché, scrive Musil, l'intelletto, spirato dell'esattezza, «disfa e scompiglia, non riconoscendo nulla di lecito e di illecito», ma nello stesso tempo, aggiunge lo scrittore, «non si può neppure dimenticare l'importanza dell'intuizione, che spesso riesce a cogliere i nessi segreti che la fredda ragione non percepisce».

Questa dialettica tra immanente e trascendente, tra essere e storia che ha attraversato l'intera cultura del Novecento, si offre come pietra angolare di due volumi consacrati all'Austria, ai suoi scrittori e ai suoi pensatori, recentemente pubblicati dalla casa editrice Marienetti.

«Anima ed esattezza», ovvero, come recita il sottotitolo, letteratura e scienza nella cultura austriaca tra '800 e '900 (pag. 320, lire 20.000), una raccolta di saggi che ripropone gli interventi di un convegno svoltosi a Trieste nel 1981: «La nevrosi austriaca» di Guido Morpurgo Tagliabue (pag. 231, lire 23.500), un volume dedicato ad alcune figure centrali all'interno della riflessione sul pensiero mitteleuropeo.

Come ricordano molti dei relatori del convegno triestino, tra i quali si segnalano Aldo Gargani, Enzo Melandri, Giuseppe Bevilacqua, Giuseppe Farace e Giorgio Negrelli, l'Austria è stata la patria della crisi contemporanea e di quelle filosofie che l'hanno analizzata. È stato infatti in questo paese che si sono sviluppati il dibattito sui fondamenti della matematica, la psicoanalisi, la critica del linguaggio, la ricerca sulla consapevolezza della precarietà della parola rispetto alla vita.

E da una constatazione analoga prende le mosse anche Guido Morpurgo Tagliabue per affermare che la crisi dell'obiettività della scienza, tanto sentita nel mondo culturale viennese, ha portato con sé un'altra crisi, quella del declino dell'obiettività dell'uomo, e quindi il problema nuovo di una vita senza norma.

Attraverso l'analisi delle opere di Kafka, Roth, Musil, Lukács, Kant e Sørensen, Morpurgo Tagliabue giunge a definire la figura centrale della crisi austriaca. «Il tedesco — egli scrive — soffre per la propria intelligenza, l'austriaco no (non potremmo pensare a un Thomas Mann austriaco). Di che cosa soffre allora? Non di una problematica in cui l'intelligenza lo getti, ma della mancanza di questa problematica: del bisogno e della ricerca di un'altra problematica».

È dunque questo il carattere peculiare della cultura a cavallo tra Otto e Novecento, la sua «nevrosi»: l'assoluta necessità di individuare un nuovo terreno di indagine, un campo inesplorato nel quale collocare il dibattito sulla caduta dell'umanesimo e sulle difficoltà della scienza.

«L'esercizio dell'intelletto è quello di una riflessione oggettiva: la sua crisi all'inizio del nuovo secolo è stata la crisi dell'oggettività dei valori, scientifici, morali e sociali — aggiunge ancora Morpurgo Tagliabue —. Ma la letteratura austriaca non rispetta una simile crisi. Non è il problema dell'oggettività della riflessione e del suo incrinarsi che li turba, ma il suo contrario, quello della propria soggettività: è questa, con la sua inesauribile riflessione, che li mette in crisi».

Analizzando la parabola di Kafka, Roth e Musil, Morpurgo Tagliabue individua i nuclei fondamentali di questa peculiarità, proponendo così ai numerosi estimatori della cultura asburgica e mitteleuropea un nuovo angolo prospettico che non mancherà di accendere discussioni e, forse, anche qualche polemica. Del resto è stato proprio Musil ad affermare come il compito della poesia e della saggezza non sia quello di rappresentare ciò che è, ma ciò che deve essere o che potrebbe essere.

Alberto Andreani

## LA LETTERATURA PER L'INFANZIA ALL'ANNUALE APPUNTAMENTO COL «PREMIO ANDERSEN»

## Leggi, ragazzo, leggi (tanto poi ti passa)

Incerte e insufficienti le risposte editoriali alle esigenze dei pre-adolescenti: che poi si tramuteranno in «non lettori»

GENOVA — Scegliere un libro per bambini è anche, e in misura appena minore, un libro per ragazzi più grandicelli e doppiamente difficile: da un lato, è una scelta che si compie, nella maggior parte dei casi, «per interposta persona» — in altri termini è l'adulto che sceglie per il bambino; dall'altro, i libri per l'infanzia, come del resto quelli per gli adulti, sono tanti, probabilmente troppi.

E infatti, a Sestri Levante, dove sono in corso fino a sabato le manifestazioni collaterali al «Premio Andersen — Baia delle Favole», la rassegna della produzione letteraria per l'infanzia nel 1982 è, come sempre, gemita. I libri si accumulano sui libri, e si avverte il solito senso di confusione: ci si attacca alle tradizioni dei fiocchi, degli orsetti, dei coniglietti, e si strizza l'occhio a un'attualità di dubbia durata, con l'immane E.T. e la rispolverata di Marco Polo.

In mezzo a questo magma, la giuria del premio per la sezione dedicata alle opere editte e riservate a scrittori, illustratori ed editori, ha scelto come «migliore autore completo» Pinin Carpi («scrittore fantastico, illustratore delicato, promotore e curatore di importanti iniziative editoriali»), come «migliore illustratore» Piero Ventura («per la ricca, attenta e precisissima azione divulgativa» e la selezione tra opere suddivise per fasce d'età).

Per il pubblico infantile fino ai sei anni ha vinto «Nuova pesciolina» di Francesco Tullio Altan, pubblicato dall'Editoriale Libreria di Trieste; per i bambini dai sei ai nove anni è stato scelto «Albert» (una sorta di biografia di Einstein) di Ibi Lepsky e Paolo Cardoni, della Emme Edizioni; per i ragazzi dai 9 ai 12 anni è stato premiato «Storie dell'orizzonte» di Roberto Piu-

mini e Cecco Marinello, delle Nuove Edizioni Romane. La suddivisione in fasce (che talvolta può apparire piuttosto forzata) mostra comunque che, in un certo senso, è più facile «inventare» libri per il pubblico più giovane. In questo campo, infatti,

maldestre di opere altrettanto inutili per adulti (manuali, romanzi giallorosa o avventurosi, volumi illustrati sui paesi del mondo).

La conferma di questo smarrimento dei «grandi» di fronte ai desideri e ai gusti dei ragazzi sui dieci anni o poco più si ha da un confronto con la stampa periodica destinata alla stessa fascia d'età, stampa alla quale, nell'arco delle manifestazioni di Sestri Levante, sono stati dedicati una mostra e un convegno.

Ormai da vent'anni — rileva Claudio Bertieri, autore della rivista «Andersen» di un'analisi della stampa periodica per ragazzi — la ricetta dei vari «giornalini» è la stessa: il fumetto, elemento portante, affiancato da rubriche su sport, spettacolo, musica e dalla corrispondenza con i lettori. La formula funziona, il dialogo con i lettori è molto stretto, ribattono i direttori delle riviste.

Ma stranamente, i lettori di questi giornali, compiuto il grande balzo verso l'adolescenza, diventano i famosi nonlettori italiani: segno che la formula non funziona poi così bene, o che è troppo limitata. Un aggancio all'oggi nel campo dell'editoria e anche della didattica — si è detto in una tavola rotonda sempre a Sestri Levante — potrebbe essere fornito dall'utilizzazione (che si profila più massiccia) dei computer. Il che è certamente vero.

Ma nota Bertieri: «Se è azzardato predire il futuro, non si vorrebbe comunque che i domani del «Giornalino degli omietti e delle donne» (per richiamare la patetica e indicativa testata di un settimanale milanese uscito fra il 1906 e il 1911) appartenesse solo ed esclusivamente all'elettronica, a una nuova e ulteriormente raffinata forma di dipendenza da terminale».

Strade nuove si tentano anche nel settore dei libri destinati ai bambini fino ai nove anni: la Emme Edizioni presenta, per esempio, oltre ai due volumetti di Ibi Lepsky, «Albert» e «Amadeus», un libro di Antonio Porta, «Emilio», ancora con illustrazioni di Altan, e degli spiritosi vademecum che insegnano tutto su «Vampiri» e «Streghe».

Il crollo, salvo rare eccezioni, si riscontra invece nella letteratura destinata ai ragazzi più grandi: i titoli sono spesso gli stessi che si sarebbero potuti trovare dieci anni fa, o sono per lo più copie

giantesche delle stesse orecchie, il muso insieme (o di volta in volta) appunto e arrotondato, in qualche caso i baffetti.

C'è lo spazio per creare personaggi riservati e domestici (come le famiglie topesche di Beatrix Potter), personaggi quasi solenni (come certi baffuti topi olandrini), personaggi romantici (come il francese «Aristide», accompagnato dal suo violino). Oppure si può creare un topo che è sì un topo, ma appare molto lontano dal cliché di partenza: «Quel topo mi piace, è un americano», esclama Franklin Delano Roosevelt (e parla naturalmente di Mickey Mouse, unico topo al mondo — osserva Giovanni Gandini in un bel «Discorso sui topi» che fa da introduzione alla mostra — a possedere addirittura un cane).

Maria Teresa Carbone

## E tra le righe un topo

GENOVA — Il topo è uno strano animale. Simbolo del demonio nel Medio Evo, è la quintessenza della paura del protagonista in «1984» di Orwell, ma è un topo anche Mickey Mouse (in italiano, appunto, Topolino), lo è Jerry, eterno nemico/amico del gatto Tom, lo è il melenso Topo Gigio della «V dei ragazzi» di antica memoria.

Senza contare gli allegri topolini che, in assenza del gatto, si scatenano in danze sfrenate, i topi campanilisti e i topi cittadini che danno luogo a uno scontro ante litteram fra due opposte culture, e il principe Orzechio discorsivo che, per vendicare madre e fratello, atira con il piffero tutti i bambini di Maganza.

La letteratura per l'infanzia, di tutti i tempi e di tutti i paesi, è affollata di topi, sorretti e perfino ratti, più della stiva di una nave che veleggi tranquilla (perché si sa che quando il mare è in tempesta, e il bastimento è in procinto di affondare, i topi hanno già abbandonato la loro postazione). È stata quindi un'idea intelligente, da parte dei promotori del «Premio Andersen — Baia delle Favole», quella di organizzare una mostra appunto su «Topi, topini e topastri: la figura del topo nella letteratura per l'infanzia in tutto il mondo», cui si affianca una sezione speciale dedicata a «Topolino, il topo più famoso del mondo».

Il fascino del topo — o meglio, del buon sorretto — nasce per prima cosa da una sapiente mescolanza di elementi fisici: piccoli e lucenti occhi scuri, il pelo grigio che spesso contrasta gradevolmente con la rosa delle orecchie, la forma tondog-



giantesche delle stesse orecchie, il muso insieme (o di volta in volta) appunto e arrotondato, in qualche caso i baffetti.

C'è lo spazio per creare personaggi riservati e domestici (come le famiglie topesche di Beatrix Potter), personaggi quasi solenni (come certi baffuti topi olandrini), personaggi romantici (come il francese «Aristide», accompagnato dal suo violino). Oppure si può creare un topo che è sì un topo, ma appare molto lontano dal cliché di partenza: «Quel topo mi piace, è un americano», esclama Franklin Delano Roosevelt (e parla naturalmente di Mickey Mouse, unico topo al mondo — osserva Giovanni Gandini in un bel «Discorso sui topi» che fa da introduzione alla mostra — a possedere addirittura un cane).

Sono stati, insomma, i car-

Sopra, disegno di Monty que Felix da: «C'era una volta un topo chiuso in un libro...» (Editoriale Libreria).

## La rassegna dei libri

## Due in una stanza

Davide Lajolo: «Conversazione in una stanza chiusa» — Frassinetti editore, pagg. 164, lire 12.500.

«È un tempo in cui si fa difficoltà a tenere viva la conversazione», ha scritto in apertura del libro/documento «Conversazione in una stanza chiusa con Mario Soldati» Davide Lajolo. E subito dopo ne ha spiegati i motivi: «Gli uomini si incontrano freddamente, sconvolti, come se a tutti noi fossero seccate le parole sulle labbra. Si preferiscono gli ammiccamenti gelosi oppure il silenzio».

Tra Lajolo e Soldati, invece, il dialogo è un fatto di apertura sociale. Un argomento quotidiano per entrare, o rientrare, nei perché della vita, negli enigmi della storia. Che, guardo caso, si risolvono quasi sempre con un sorriso sulle labbra e con una gioia immensa di vivere.

In questo splendido volume, che è un condensato di letteratura, politica, storia, giornalismo, cinema, ricerca di spazi liberi e al tempo stesso un grande diario spalancato sulla città e sul mondo, Lajolo si confronta con Mario Soldati. Si confida e riceve confidenze e confessioni, curiosità e aneddoti.

E, in sintesi, l'incontro tra due scrittori che abitano nella letteratura moderna con i loro umori e con la loro poesia, decisi a raccontare la propria vita e le umane avventure in un'atmosfera quasi irreale, tra cielo e terra, in una stanza chiusa e isolata eppure tuffata nel mondo.

I due scrittori, vecchi amici, entrambi popolari, vivi e palpitanti, dal passato ricco di esperienze artistiche e umane, parlano di tutto a viso aperto, specchiandosi in una realtà che li ha visti e che li vede ancora protagonisti. Emergono figure e ricordi: Pavese, Longanesi, Benedetto Croce, Montale, Pasolini, Giorgio Amendola, Carlo Levi, Zavattini e molti altri.

Di libri come questo ce ne vorrebbero parecchi perché dal dialogo tra due grandi

protagonisti emerge sempre una fetta intensa di novità e di rivisitazioni, di sequenze letterarie e sociali, di campiture artistiche e di memorizzazioni biografiche.

Fulvio Castellani

Vittorio Buttafava: «Carl figlio del 2053» — Rizzoli editore, pagg. 208, lire 12.000.

Nel 2053 i bambini di oggi, a cui è dedicato il libro, saranno vecchi. Di quanto è successo in questi anni (terrorismo, guerre, droga, prostituzione) a loro, che non hanno potuto conoscere direttamente questi fatti, giungerà solo qualche notizia, non sempre veritiera. Buttafava, giornalista già direttore di «Oggi» e di «Epoca», cerca di chiarire e presentare «ai figli del 2053» la verità sulla vita quotidiana dei loro padri ai quali va riconosciuto parte del merito nell'aver lasciato in eredità un mondo più vivibile. E conclude con una esortazione/augurio: «Cercate di essere felici almeno un poco; noi, nonostante tutto, talvolta ci siamo riusciti».

Edward Jay Epstein: «Diamanti» — Mondadori editore, pagg. 308, lire 14.000.

I maggiori consumatori di diamanti sono gli Stati Uniti, seguiti dal Giappone e dai paesi europei. Ciò è frutto di intense campagne pubblicitarie tendenti ad inculcare nella gente l'idea che il diamante sia un bene «per sempre», non svalutabile. Dietro a questo slogan c'è la potente ed efficiente società sudaficana, la De Beers Consolidated Mines di Johannesburg, controllata da Harry Frederick Oppenheimer, che ne detiene il monopolio commerciale.

Ma perché minuscoli cristalli di carbonio vengono a costare miliardi di dollari? Quali altre società, oltre alla sudaficana, ne controllano il mercato? Epstein rivela intrighi e compromessi alla base dell'affare diamante, dimostrando il sicuro crollo in tempi brevi.



## CRONACHE DEL NORD - EST

## IPOTESI DI COMMERCIALIZZAZIONE DEL TURISMO

## Un'azienda regionale per vendere vacanze?

L'Amministrazione regionale è favorevole a questo progetto Ma l'individualismo del settore frammenta offerta e domanda

TRIESTE — Recentemente, per iniziativa dell'assessore regionale al turismo, Bomben, si sono tenute diverse riunioni dell'assessore stesso e dei suoi funzionari della direzione regionale con i delegati degli operatori turistici, marinai e montani, titolari di campeggi, di impianti di risalita, maestri di sci, tecnici di marine, di approdi turistici ed esperti dei servizi.

Obiettivo fondamentale di queste consultazioni è stata la verifica delle possibilità di istituire una struttura organizzativa privata, tale da consentire, in coerenza con i compiti istituzionali dell'azienda regionale per la promozione turistica, la commercializzazione del prodotto turistico nella sua globalità: cioè la vendita diretta di «pacchetti vacanze» come settimane bianche, soggiorni marini, con tutto compreso, dall'albergo agli skipass, agli ombrelloni, al posto barca.

È facilmente intuibile come questo tipo di attività, cioè la commercializzazione, non possa essere svolto che da detentori del prodotto, cioè i

servizi di ogni tipo, abilitati e autorizzati a stabilire e a sottoscrivere con i rappresentanti della domanda, interna e internazionale, i relativi contratti.

Bomben ha assicurato la disponibilità dell'Amministrazione regionale sia nel coordinamento della fase d'avvio della ipotizzata struttura di commercializzazione e sia l'eventuale intervento finanziario d'avvio.

Si è dovuto, peraltro — e purtroppo — constatare come iniziative di tipo attuale e moderno, che tengono conto di un rinnovamento dell'offerta e dei modi di essere di questa offerta e di proporla, assieme ai rapidi mutamenti nel settore della domanda interna e internazionale, non trovino pronta e previdente disponibilità da parte di alcuni settori turistici regionali.

La constatazione dell'esistenza di una visione frammentaria, settorialistica, localistica, individualistica dei singoli interessi coinvolti rende quanto mai difficile — ha rilevato l'assessore — la collocazione sul mercato di un pro-

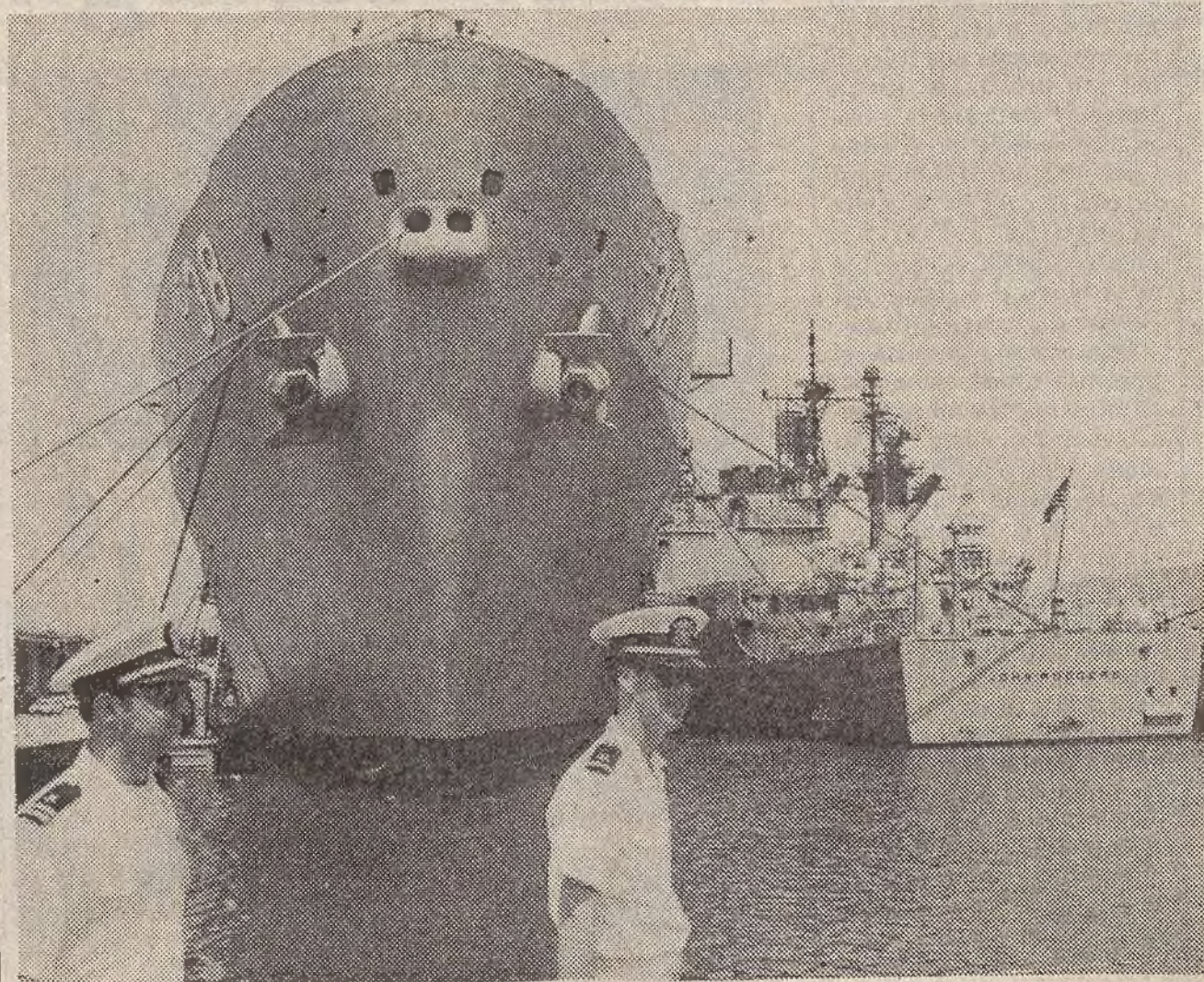
dotto, di per sé interessante e variegato, che solo unitariamente può venire proposto a una domanda del mercato, domanda diretta, in termini qualitativi e quantitativi, a strutture e servizi rispondenti alle esigenze della clientela di oggi e, ancor più, a quella di domani.

In presenza della deludente risposta da parte di alcuni settori dell'offerta turistica regionale — risposta fornita in modo disorganico e frammentario — l'assessore al turismo ha dichiarato che l'esperienza sin qui condotta ha fatto constatare l'estrema difficoltà della commercializzazione del prodotto turistico.

Ciò non certo per carenze della pubblica amministrazione, sempre disponibile, per quanto le compete, a un intervento, però condizionato al raggiungimento, da parte degli operatori di quell'unità di intenti e di azione con lo scopo principale non tanto per incrementare e qualificare i flussi turistici diretti verso il Friuli-Venezia Giulia, ma per mantenerli ai livelli fin qui registrati.

## QUATTRO NAVI USA ORMEGGIATE NEL GOLFO

## A Trieste la Sesta flotta



Trieste — Sono da ieri all'ormeggio nel bacino San Giusto quattro unità della Sesta flotta Usa. L'ammiraglia Puget Sound, l'incrociatore Belknap, il cacciatorpediniere John Rodgers e la fregata Joseph Hewes. Una quinta nave americana arriverà a Trieste il 21 giugno. La visita si concluderà il 27. Sulle quattro navi sono imbarcati complessivamente 2500 uomini tra ufficiali e marinai. Poche ore dopo l'ormeggio parte degli equipaggi si era già riversata in città. Taluni in divisa, altri in borghese, altri ancora in tenuta da jogging. Faranno tutti in queste nottate la felicità di baristi e «donnine» giunte anche da altre località della regione. Le navi potranno essere visitate il 19 e il 26 dalle 13 alle 16.

## CONFERENZA STAMPA DELLA LEGA A UDINE

## Le coop della regione vogliono contare di più

Richiesta una presenza diretta nella Friulia e nel Friaul. All'incontro ha aderito solamente il Partito comunista

UDINE — Il movimento cooperativo vuole essere pienamente riconosciuto come soggetto produttivo, assieme alle altre forze sociali, per contribuire al completamento della ricostruzione e al superamento degli squilibri infrastrutturali attraverso una linea di programmazione delle risorse.

Il comitato regionale della Lega, in occasione delle prossime elezioni, ha quindi rivolto un articolato invito alle forze politiche perché diano corpo alle proposte formulate dal movimento cooperativo. Ieri a Udine la Lega ha tenuto una conferenza stampa alla quale erano state invitate pure le segreterie regionali dei partiti democratici per illustrare quelli che sono i punti qualificanti suggeriti per una seria politica di programmazione delle risorse.

Erano presenti il presidente regionale della Lega, Roberto Moras, con il suo vice, Gastone Andrian, e Leonardo Grimaldi, della stessa presidenza, mentre per i partiti l'unico rappresentante era il consigliere regionale Ivan Bratina, del Pci.

La Lega auspica relazioni più avanzate e moderne tra Regione e forze sociali, per ridurre la frattura fra obiettivi programmatici e interventi posti in essere a livello settoriale e di territorio. «Occorre — hanno sottolineato Moras, Andrian e Grimaldi — concentrare un'azione tra fattore organizzativo pubblico e imprenditorialità privata o cooperativa maggiormente operativa e aderente all'andamento della crisi».

Per i problemi operativi, invece, è stata rilevata la necessità di arricchire l'iter legislativo regionale con provvedimenti che affermino esplicitamente una scelta di coordinamento delle politiche dei diversi settori superando la polarizzazione normativa che emargina la cooperazione rispetto alle altre imprese. La Lega, inoltre, rivendica per l'economia regionale un nuovo quadro di risorse finanziarie e creditizie.

«Un mutamento della qualità degli interventi — è stato detto — significa prima di tutto pensare in termini nuovi ai sistemi di incentivazione regionale alle imprese, superan-

do ogni logica assistenziale unificando il meccanismo legislativo nel campo delle agevolazioni e utilizzando le risorse in un quadro rigoroso di questo obiettivo e connesso con un nuovo ruolo degli istituti finanziari regionali (Friulia e Friaul), nei quali la Lega chiede una diretta rappresentanza della cooperazione».

Nel fatti, si è delineata in regione la presenza di un sistema di imprese cooperative che per le caratteristiche organizzative e le modalità produttive costituisce un «terzo settore dell'economia», accanto al pubblico e al privato, che intende essere riconosciuto come tale. «Il rilancio del ruolo della cooperazione — è stato il tema di fondo dell'incontro — rappresenta un elemento essenziale per garantire il cambiamento e la rinascita del Friuli-Venezia Giulia».

Le forze democratiche della regione, questo invito rivolto ai partiti dalla Lega, sono chiamate a confrontarsi con questa realtà e a fare le scelte che a loro competono.

D.D.

## NOTIZIE IN BREVE

## Ripresi i collegamenti Pola-Venezia

FIUME — La motonave passeggeri «Ambassador» dell'azienda di viaggi Istriana «Atlas» ha ripreso ieri i collegamenti turistici stagionali tra Pola e Venezia. La motonave partendo da Pola, tocca i porti di Rovigno, Parenzo e Umago, prima di arrivare a Venezia. Lo stesso percorso è al ritorno.

Alla domenica l'«Ambassador» tocca anche Lussinpiccolo. La linea estiva da Pola per Venezia rimarrà in vigore fino alla metà di settembre. L'«Ambassador» può accogliere fino a 620 passeggeri.

## Sciopero dei lavoratori alimentari

TRIESTE — Oggi sciopero generale nazionale di otto ore per la categoria dei lavoratori dell'industria alimentare per sbloccare le trattative di rinnovo del contratto. Il sindacato addebita agli imprenditori del settore un'interpretazione «riduttiva» dell'accordo Scotti e l'assoluta mancanza di risposte su altri punti della piattaforma.

Una nota della Federazione sindacale degli alimentari sottolinea la forte partecipazione dei lavoratori alimentari del Friuli-Venezia Giulia alla lotta per il rinnovo del contratto.

## Concorso per 50 ufficiali della Gdf

ROMA — La Gazzetta ufficiale n. 151 del 3 giugno 1983 pubblica il bando di concorso, per titoli, per il reclutamento di 50 sottotenenti di complemento della Guardia di finanza riservato ai giovani laureati in discipline giuridico-economiche che non abbiano ancora adempiuto agli obblighi di leva e non abbiano superato il 26° anno di età.

Le domande di ammissione devono essere trasmesse al comando generale della Guardia di finanza - Ufficio personale ufficiali - entro il 4 luglio 1983.

Per informazioni più dettagliate gli interessati possono rivolgersi ai distretti militari ed ai comandi della Guardia di finanza.

## Sindacato casa ai partiti

TRIESTE — Le sezioni regionali del sindacato inquilini (Siuma, Sicut e Uil inquilini) in occasione della giornata nazionale di lotta per il diritto alla casa rivolgono un appello ai partiti e ai candidati al Parlamento.

Il sindacato chiede che sia appoggiata la sua proposta di un decreto per graduare gli sfratti e l'automatico rinnovo dei contratti di locazione alla scadenza e il ripristino delle finite locazioni già convalidate, salvo giusta causa. Secondo il sindacato gli sfratti in Italia sono 200 mila di cui 600 a Trieste.

## Proposte turistiche da Lubiana

LUBIANA — La città di Lubiana sta preparando un vasto programma di manifestazioni a beneficio dei turisti che la visiteranno. A metà giugno avranno inizio due manifestazioni tradizionali: il festival jazz e la biennale grafica. Dopo prenderà il via il «Kmecka Ohcet» - le «nozze secondo le vecchie tradizioni», che comprende quest'anno singole manifestazioni folk di una sola giornata nei dintorni di Lubiana. Entro la fine del mese verrà inoltre aperta una parte del rinnovato castello di Lubiana, dove è situata la sala degli sposali.

## Legge sui referendum regionali

TRIESTE — Anche la Lista per Trieste e il Psdi hanno aderito all'appello lanciato nei giorni scorsi dall'Associazione d'azione non violenta di Trieste, con il quale si richiede che la legge d'attuazione per il referendum regionali sia una delle prime ad essere votata dal nuovo Consiglio regionale.

Le segreterie regionali del Pci e del Psdi invece, pur condividendo di massima lo spirito dell'appello, vogliono precisare che le difficoltà insorgono non tanto nel sottoscrivere, quanto piuttosto nel riuscire a tradurre tale impegno in realtà, creando una maggioranza in Consiglio regionale seriamente intenzionata a giungere a un voto a riguardo.

## ALFREDO PIERONI HA PRESENTATO «LA GAIA APOCALISSE» AL CIRCOLO DELLA CULTURA E DELLE ARTI

## La scheda bianca dell'Austria nell'urna della storia

TRIESTE — Si può essere mitteleuropei anche guardando all'impero da un punto di vista «critico». Lo ha dimostrato Alfredo Pieroni nel suo libro «La gaia apocalisse», che racconta la storia dell'Austria dal 1740 al 1939. Durante la presentazione della sua opera ieri sera, al Circolo della cultura e delle arti di Trieste, Pieroni, nell'illustrare il suo «mitteleuropeismo critico» si è però inevitabilmente scontrato con Carolus Cergoly, scrittore triestino, paladino di un «mitteleuropeismo sentimentale» caratterizzato da un'adesione totale all'idea che stava alla base dell'impero asburgico, la sovrannazionalità.

Contro questa «adesione totale» si sono chiaramente schierati anche Arduino Agnelli, storico, e Roberto Ducci, ex ambasciatore d'Italia a Vienna. Sede ideale in

Italia per un simile dibattito non poteva che essere Trieste: infatti il pubblico vi è accorso abbastanza numeroso. Pieroni, editorialista del «Corriere della Sera», è nato a Trento, quando l'«Impero» era già tramontato, ma ha detto di sentire ora, nel 1983, la sua appartenenza alla Mitteleuropa. Intesa come «categoria dello spirito». Un salto storico possibile — perché — ha detto Pieroni — io sono d'accordo con Benedetto Croce nell'affermare che qualunque storia è sempre e comunque storia contemporanea.

Ma può esserci qualcosa di ancora più profondo che oggi induce a parlare tanto dell'Austria-Ungheria. E Agnelli lo ha puntualizzato. «Dietro il libro di Pieroni — ha infatti spiegato lo storico — c'è questa domanda: fino a che punto l'Austria, nel suo ultimo periodo può essere considerata

ta emblematica di tutto il nostro mondo attuale?».

Il fallimento del programma politico austriaco, che appariva chiaro negli ultimi anni dell'impero, può essere dunque paragonato al fallimento delle ideologie del nostro tempo. «L'Austria di Francesco Giuseppe — ha spiegato Pieroni, facendo un paragone di ancor più stretta attualità — si preparava a mettere nell'urna della storia la scheda bianca».

Però di fronte al fallimento politico, stava lo sbocciare di una cultura elevatissima. Un passaggio fondamentale questo che è stato messo in risalto non solo da Pieroni, ma anche da Ducci. Si è verificato un «trasfert» dalla sfera politica a quella culturale. E non a caso, sia Pieroni che Ducci hanno usato per paesaggio la parola «trasfert», un concetto sul quale uno dei geni di

quest'Austria al tramonto, Sigmund Freud, aveva fondato la base di una nuova disciplina, la psicanalisi.

Sulla parte culturale tutti d'accordo, meno accordo su quella politica. «A Trieste — ha detto Agnelli — si parlava bene dell'Austria perché si guardava solo all'aspetto amministrativo dell'Impero, ma non ci si ricorda di come l'Austria lasciò insoluti i problemi costituzionali, le questioni internazionali, sostenendo un ideale di conservazione».

Ancora più duro è stato Ducci. «La storia degli ultimi ottant'anni dell'Impero — ha detto — è la storia delle rivolte della nazionalità che lo componevano. E la storia di Francesco Giuseppe è una collezione di sconfitte e dolori pubblici e privati. Se quell'Europa e quell'Austria sono morte — ha concluso Ducci — è perché gli uomini di allora

non le consideravano poi così eccezionali come noi oggi siamo portati a credere».

Di tutt'altro tono l'intervento di Cergoly, che non ha risparmiato critiche, pur gentili, a Pieroni. «Lei giudica impropriamente Francesco Giuseppe — gli ha detto — un uomo che aveva la grande dote della misura; che alla fine dialogò con i socialisti e concesse il suffragio universale. Per questo — ha continuato Cergoly — io non ringrazio Pieroni, ma gli sono ugualmente riconoscente e dico che il suo libro è da tenere nel primo scaffale della biblioteca».

Quella di ieri era l'ultima conferenza al circolo della cultura e delle arti prima della pausa estiva e il presidente, on. Giorgio Tombesi, ha tracciato un quadro dell'attività svolta quest'anno.

Silvio Maranzana

## DIBATTITO CON IL MINISTRO FORTUNA E GLI INDUSTRIALI DI UDINE

## Come riciclare i prefabbricati

Un piano di recupero delle baracche in Friuli Una progettazione solo per la protezione civile

UDINE — Come progettare gli alloggi di emergenza perché possano essere riutilizzati dopo l'impiego in caso di disastri e calamità. Come recuperare i prefabbricati utilizzati in Friuli dopo il terremoto? Su questo tema il ministro per la protezione civile, Loris Fortuna, ha presieduto un incontro che si è svolto ieri a Udine nella sede dell'Associazione degli industriali.

Luciano Di Sopra, nella sua qualità di consigliere scientifico del ministro Fortuna, ha svolto una relazione su uno studio che analizza con grande dettaglio, le caratteristiche dei prefabbricati dal punto di vista della rapidità del montaggio, dei confort abitativo per gli utenti e la recuperabilità finale.

Il ministro Fortuna ha sottolineato come lo studio analitico delle caratteristiche dei prefabbricati impiegati in Friuli, costituisce una puntuale documentazione tecnica dei diversi tipi adottati. Ne derivano — ha detto Fortuna — due fondamentali prospettive di rilevante utilità per la protezione civile: da un lato una verifica critica al fine di un miglioramento qualitativo delle tecnologie in questo settore, dall'altro una base informativa per organizzare un piano di recupero dei prefabbricati migliori esistenti in Friuli e non più utilizzati, per un loro reimpiego per le future necessità della protezione civile.

Alla conclusione dell'incontro, il ministro ha sottolineato la serietà e il rigore scientifico che caratterizzano la ricerca presentata.

## «Dossier ricostruzione» della rivista «Casabella»

TRIESTE — La rivista di architettura «Casabella», diretta da Vittorio Gregotti, dedica l'apertura del numero di maggio a un ampio servizio sulla ricostruzione del Friuli, a firma di Aldo Castellano. Il titolo è «Dossier Friuli - L'impresa di ricostruzione».

Il servizio inizia con un esame della situazione sociale esistente nelle zone colpite dal sisma, prima del 6 maggio 1976, una situazione caratterizzata da un lato dal radicamento alle tradizioni presenti, dall'altro strato di popolazione più anziana e, soprattutto, da elementi di innovazione. Si era venuta così delineando — prosegue l'articolo — una sorta di adattamento del centro abitato, come a Gemona, per esempio, dalle

precise caratteristiche generazionali: il centro storico da una parte, con bassa densità abitativa, alto grado di invecchiamento della popolazione residente e forte obsolescenza del patrimonio edilizio e, dall'altro, la periferia, con maggiore densità abitativa, minore invecchiamento della popolazione e un'edilizia più rarefatta e più recente.

Il servizio prosegue con un quadro dei danni patiti dal sisma, illustra poi le leggi della ricostruzione, i meccanismi dell'opera di riparazione e le difficoltà pratiche incontrate dal processo di ripresa.

«La ricostruzione fisica del Friuli — conclude il servizio — è oggi abbastanza vicina al traguardo».

## MANCANO OASI E ZONE DI RIPOPOLAMENTO

## Selvaggina poco protetta in Friuli-Venezia Giulia

TRIESTE — In tutto il Friuli-Venezia Giulia — secondo le statistiche ufficiali più aggiornate, rese note dall'Istat — esistono soltanto 7 per cento di aree protette, «divieti di caccagione e rifugio per la fauna stanziale e migratoria», che si estendono su una superficie complessiva di 3.801 ettari. In essi la caccia e l'uccellazione sono vietate in modo generale ed assoluto, per talune forme di caccia e di selvaggina.

A breve termine dovrebbe ricomparire nella ruota di BA l'ambito dei numeretti. Per ambio e terzo possibili i consecutivi della quarantina a PA. Indichiamo per gioco d'ambasciatore, pure a breve scadenza: 10 a CA, 82 a CA, 22 e 83 a NA, 14 a RO, 75 a RO, 83 a VE.

Ma torniamo all'11 citato sopra. Tarda a FI e PA rispettivamente da 35 e 34 settimane ma è a peso anche negli altri comparti.

Gli ambli più ritardati da oltre tre anni 11-24, 11-60, 11-81; dal 1981 l'11 non si abbina con il 54-68, 72, 78, 80 e 89; dal 1982 con il 7, 20, 26, 34, 40, 57, 62, 79 e 87.

Arrigo Bonnes

## Assicurazione antinfortuni: c'è tempo fino a settembre

ROMA — Per assicurarsi contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali c'è tempo fino alla fine di settembre.

La Gazzetta ufficiale numero 129 del 12 maggio ha infatti pubblicato il decreto legge del 11 maggio 1983, n. 176, il cui articolo 2 ha, tra l'altro, prorogato al 30 settembre 1983, per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali, il termine utile per la presentazione dell'istanza di «condono» di cui all'art. 14 della legge n. 251/1982.

Lo stesso articolo prevede che oggetto del «condono» siano le sanzioni civili di cui agli articoli 50 e 51 del T. U. approvato con Dpr n. 1124/1965, i provvedimenti adottati a norma del 8.0 comma dell'art. 28 del citato T. U., le sanzioni amministrative di cui alla legge n. 689/1981, all'art. 2 del D. l. n. 352/1978 convertito nella legge n. 467/1978 per periodi assicurativi fino al 31 dicembre 1982 ed all'ultimo comma dell'articolo 16 della legge n. 251/1982 per inadempimenti commessi entro il 30 aprile 1983.

## IL MAGO DELLA ROTA ROSA

Consultatelo in amore, affari, cause, malattie, viaggi, consigli, assistenze, protezioni. Non vi deluderà. Trovare il mago che desidera e la faccia. Consulto per corrispondenza, spedite una fotografia, con data di nascita e L. 20.000. Riceve mercoledì di ogni settimana (ore 9-13-15-20) a Trieste pensione «Centro» via Roma 13 (vicino Ponterosso) tel. 040/84408.

Riceve giovedì di ogni settimana (ore 9-13-15-20) a Monfalcone hotel Excelsior via Arena 4 tel. 0481/72937-73226. Riceve martedì di ogni settimana (ore 9-13-15-20) a Cortina albergo «Alta Transalpina» p.zza Transalpina 5 tel. 0481/84008.

TRIESTE — Un ragazzo della scuola elementare slovena di Duino, ha conquistato il quarto premio al concorso nazionale sul rapporto tra uomo, natura e animali.



ISTITUTO FINANZIARIO FRIULANO srl

CENTRO FINANZIARIO REGIONALE

Sede e Direzione: 33100 UDINE

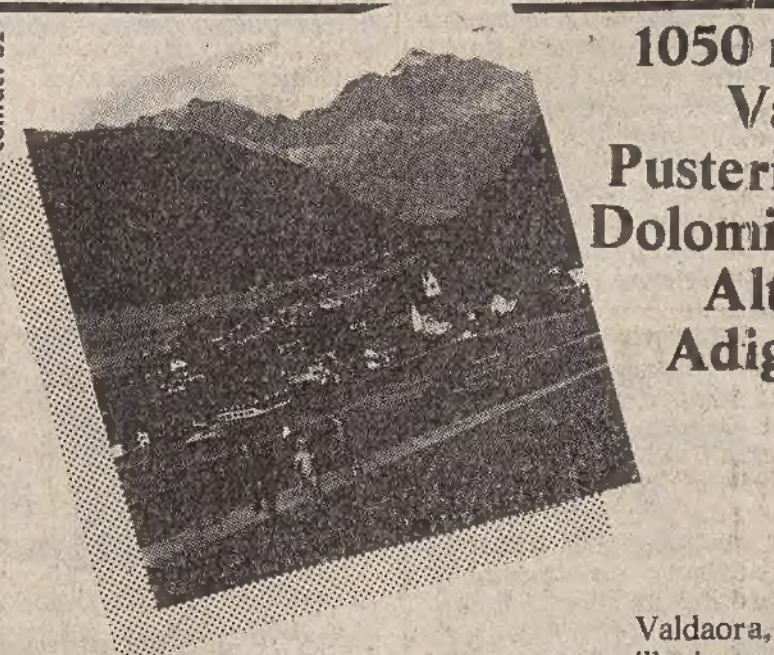
Via Civile, 10 - Tel. 0432/22963-4

IL CONTRIBUTO DELL'ISTITUTO FINANZIARIO FRIULANO  
CENTRO FINANZIARIO REGIONALE ALLO SVILUPPO  
DEI SERVIZI PARABANCARI

- PRESTITI RISERVATI AI DIPENDENTI DI ENTI LOCALI, PARASTATALI E DI INDUSTRIA in osservanza della legge Dpr n. 180-895
- CREDITO PER LA CASA - Mutui su immobili per acquisto, costruzione, ristrutturazione e ampliamento
- FINANZIAMENTI AI PROPRIETARI DI IMMOBILI fino al 60% del valore del bene
- MUTUI DI PREFINANZIAMENTO AI COSTRUTTORI
- SCONTO PORTAFOGLIO DERIVANTE DA VENDITE IMMOBILIARI
- FINANZIAMENTO DELLE VENDITE DI MACCHINE E IMPIANTI
- FINANZIAMENTI - Apertura di credito, sconto di portafoglio, finanziamenti indiretti
- LEASING mobiliare, immobiliare e finanziario
- SERVIZI DI FACTORING
- FINANZIAMENTO DELLE VENDITE ALL'ESTERO (FOR-FINATING)

Per informazioni e presentazioni domande rivolgersi a: UDINE: Via Civile 10, tel. 0432/22963-4. UDINE: Via Marco Volpe 2, tel. 0432/22965-6. TRIESTE: Via S. Lazzaro 17, tel. 040/60833. CERVIGNANO: Via Zorutti 9, tel. 0431/33835. S. GIOVANNI AL NATISONE: Via Roma 65, tel. 0432/756549. PORDENONE: Viale Martelli 16, tel. 0434/20201. MONTEBELLUNA: Via Bartolini 14, tel. 0423/29982-84138. VALDOBBIADENE: Via Garibaldi 1, tel. 0423/73757. BELLUNO - Lental: Via dei Martiri 43, tel. 0437/50975. TREVISO: vicolo Carlo Alberto 3, tel. 0422/56994. PORTOGRUARO: Via Zappetti 11, tel. 0421/74040. LIGNANO SABBADORO: via dei Platani 3, tel. 0431/71090. MESTRE: di prossima apertura.

## VALDAORA



1050 m  
Val  
Pusteria  
Dolomiti  
Alto  
Adige

Valdaora, un paese tranquillo, immerso nel verde dei prati e boschi ai piedi del Parco Naturale Fanes-Sennes nel cuore delle Dolomiti: passeggiate, escursioni, scalate. Vasta offerta per sport e tempo libero (piscina riscaldata all'aperto, tennis, escursioni con guida alpina) e tanta gentilezza. Valdaora vi darà la vera vacanza.

Richiedete il nostro depliant con il programma manifestazioni.

## Azienda di Soggiorno Valdaora

39030 Valdaora 1 - Tel.: 0474/86277

Bellissima casa con raffinata atmosfera rustica. 70 posti letto, «stube» tirolesse, piscina riscaldata a 26° all'aperto, sauna, hot-whirl-pool, solarium, sala ginnastica e tennis. Ottima cucina. Mezza pensione da 25.000 a persona.

HOTEL POST  
TOLDEHOF 37.000 Lire.  
A 300 metri dall'hotel il Tolderhof con appartamenti esclusivi. Famiglia Prugger, 39030 Valdaora (BZ) Tel.: 0474/86127 - Telex 400300



## GIORNALE DI TRIESTE

MANIFESTAZIONE ALLA MARITTIMA

## Una Carta dei diritti a tutela dell'ammalato

È stata codificata una serie di irrinunciabili principi a conclusione di un'istruttoria protrattasi per molti mesi

Ora i triestini hanno uno strumento in più per far valere i loro diritti quando sono ammalati. Al termine di un'istruttoria cominciata in gennaio dal Tribunale per i diritti del malato, ieri il collegio giudicante ha solennemente promulgato una carta dei diritti. «È un'immagine in positivo della protesta della gente, non un lavoro a tavolino di un gruppo d'intellettuali», ha osservato Chana Wolf, presidente della sezione triestina del Tribunale.

In questi mesi la commissione istruttoria ha esaminato 2 mila 593 denunce di cittadini, rilevando cinque categorie di diritti lesi. Queste testimonianze stanno alla base del verdetto finale emesso non a caso il 14 giugno, giornata nazionale dei diritti del malato, a Trieste e contemporaneamente in altre sette città.

La sentenza, che per ora non assolve e non condanna nessuno, fissa una serie di principi. In oltre trenta punti vengono precisati i diritti di carattere generale accanto ad altri molto più specifici. Per esempio: il diritto al rispetto della persona in qualunque condizione essa versi; il diritto a essere assistiti 24 ore al giorno, tutti i giorni della settimana; il diritto a non essere dimessi, se non autosufficienti, in assenza di un'efficace assistenza territoriale; il diritto a non essere legati; il diritto ad avere lenzuola e biancheria pulite; il diritto a riconoscere, attraverso apposite targhette indicanti nome, cognome e qualifica, tutto il personale sanitario; il diritto a non subire manovre per ottenere certe prestazioni; il diritto di non aspettare il ricovero per settimane, mesi o addirittura anni, con la cessazione di pratiche clientelari e favoritismi.

E ancora: il diritto a essere informato sulla terapia e i suoi rischi e poterla discutere con il medico; il diritto a vivere le giornate di degenza secondo gli orari medi della vita civile; il diritto di veder riconosciuto il danno subito e di venir risarciti senza passare attraverso lunghe e costose procedure legali.

Come far rispettare la carta? «È questo il problema», ha spiegato Guido Cimatti, della segreteria nazionale del Tribunale. «Il potere più grosso viene dalla mobilitazione della gente, la stessa che ha permesso la proclamazione della carta. C'è anche un secondo livello. E cioè la possibile approvazione di una bozza di legge-quadro che codifichi giuridicamente le richieste di diritti che vengono dal basso».

«Chiediamo all'Unità sanitaria di mettere a disposizione del Tribunale per i diritti del malato un locale in ogni struttura. Lì i cittadini potranno rivolgersi nei casi in cui la carta non dovesse essere rispettata», ha detto Maria Antonietta Gemellaro, «pubblico ministero» al processo di ieri alla Stazione marittima. Il p.m. è intervenuto dopo le requisitorie fatte da altrettanti esponenti delle cinque sottocommissioni che hanno esaminato le denunce in questi mesi.

Tra una relazione e l'altra gli attori Giorgio Vignoli e Mimmo Lo Vecchio hanno letto alcune delle più significative testimonianze raccolte dal Tribunale. Infine, dopo un'esibizione del gruppo Dramsant, il collegio giudicante ha proclamato la carta.



L'affollata riunione del Tribunale per i diritti del malato

ESPOSTO ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA

## Pensionato denuncia l'Act Bloccò i bus il 1.0 maggio

Per aver completamente sospeso il servizio degli autobus lo scorso primo maggio, ora l'Act avrà a che vedersela con la giustizia. Un esposto — denuncia — è stato inviato infatti alla Procura della Repubblica. Vi si ipotizzano i reati di interruzione di pubblico servizio e di abbandono collettivo di pubblici uffici. Le pene previste sono pesanti. Nel primo caso la reclusione fino a due anni, nel secondo da sei mesi a un anno. Più grave ancora la situazione degli ipotetici organizzatori: rischiano fino a sette anni di galera.

La denuncia è stata presentata da Adelino Tonon, 61 anni, pensionato statale.

«L'ho presentata anche a nome di un gruppo di amici. È inammissibile che il servizio di trasporto pubblico venga interrotto. Chi non ha la macchina e abita fuori città è costretto a restare in casa o a chiamare un taxi. E molti pensionati e anziani non possono permettersi il lusso di un tassmetro. Non si riesce a capire perché l'Act il primo maggio blocchi nelle rimesse tutti gli autobus quando treni e aerei continuano a funzionare. Non ho nulla contro i sindacati ma anche i più poveri e deboli, che non hanno la macchina, devono essere tutelati».

In effetti, l'Act — secondo il decreto regionale numero 248 del 10 settembre 1975 — è un'azienda speciale che ha assunto i pubblici servizi di trasporto prima affidati ai singoli Comuni. Nella sua denuncia, il signor Tonon sottolinea appunto questo aspetto.

«L'Act, in provincia di Trieste, lo scorso primo maggio non ha nemmeno assicurato un servizio minimo di trasporto pubblico, come avveniva fino a qualche anno fa. Che cos'è cambiato? Gli autisti vogliono far festa o è l'azienda che, oberata dai debiti, vuol risparmiare? A quanto mi risulta non esiste nessuna delibera degli organi dirigenti che autorizzi la sospensione del servizio».

La sospensione del servizio degli autobus il primo maggio aveva suscitato vivaci prese di posizione in città. Sul «Piccolo» erano comparse nella rubrica segnalazioni alcune lettere. Tra l'altro i lettori chiedevano le ragioni della decisione all'Act e l'azienda si era limitata a rispondere che, in base a quanto previsto dalla vigente norma di concessione, il primo maggio non viene effettuato alcun servizio.

PROTESTE A SAN GIACOMO

## «Via dalla scuola quella direttrice»

«Cacci quella direttrice dalla nostra scuola»: un gruppo di genitori degli scolari della elementare «Duca d'Aosta» ha invaso ieri il provvidorato agli studi con questo messaggio per il provvidore Luigi De Rosa. Non sono riusciti però a parlargli. Hanno solo potuto consegnare una lettera, con questa precisa richiesta, corredata di oltre quaranta firme. Hanno anche invitato il provvidore ad un'assemblea indetta per venerdì alle 16.30.

La polemica alla «Duca d'Aosta», una scuola elementare con quasi 400 iscritti, nel rione di San Giacomo, è ormai ad un punto cruciale. Al centro della questione appunto i metodi della direttrice Bruna Turinetti, che una parte di insegnanti e genitori definiscono «perlopiù autoritari».

Sette maestre hanno deciso: «Non vogliamo rovinare la salute, preferiamo cambiare aria». E hanno così fatto richiesta di trasferimento.

STATO CIVILE

NATI: Antonini Francesca, Freno Alessia, Malatitia Tiziano, Riepi Sara, Marlon Evelyn, Isola Alessandro, Benin Andrea.

MORTI: Campanaro Giovanni di anni 72, Lanotte Ruggiero 69, Sain Ettore 75, Godina Carlo 81, Martelli Giuseppe 62, Sluga ved. Casto Giuseppina 76, Furlanich ved. Godina Orsola 87, Olmick Giuseppe 73, Grisan ved. Filippas Maria 81, Brocchi Ferruccio 74, Paulenich ved. Bianchi Valeria 89.

## In poche righe

## Violenza sessuale: confronto Pci-LpT

Confronto all'americana, oggi alle 17.30, al Jolly hotel, fra Lalla Trupia, responsabile femminile nazionale del Pci, e l'avv. Giulio Camber, consigliere comunale della Lista per Trieste. Tema del «match»: la violenza alle donne e la violenza sessuale. Proposte e considerazioni sulla riforma del codice penale. Il dibattito è organizzato dal coordinamento donne-informazione. Moderatori saranno l'avv. Roberta Rustia e il giornalista Gualberto Nicolini.

## Tavola rotonda su «Ideale e politica»

Domeni alle 18.15, all'Auditorium (ingresso libero), si terrà una tavola rotonda sul tema «L'ideale e la politica», promossa dai Cattolici popolari. Si troveranno di fronte davanti al pubblico i candidati al Parlamento della LpT Manlio Cecovini, del Pci Antonino Cuffaro, della Dc Sergio Coloni e l'assessore alla cultura del Comune capoluogo Arduino Agnelli (Psi). Interverrà Antonio Intiglietta, del consiglio nazionale del Movimento popolare.

## Nonviolenti e MT denunciano il Msi-Dn

L'Associazione di azione nonviolenta e il consigliere provinciale del Movimento Trieste, Fabio Omero, hanno sporto denuncia contro il Msi-Dn per violazione della legge che disciplina la propaganda elettorale. Secondo i denunciatori, il Msi avrebbe affisso propri manifesti anche fuori dagli spazi prefissati, in modo da coprire o rendere illeggibile il manifesto con cui l'Aan e il MT davano indicazione di voto per Dora Pezzilli, candidata come indipendente nelle liste del Pci alle regionali.

## Venerdì assemblea dei pensionati Cgil

Venerdì, alle 16, nella sala «Di Vittorio» di via Sant'Apollinare angolo Ponderas, si svolgerà l'assemblea degli iscritti al sindacato pensionati Cgil.

## Vaccinazioni antirabbiche a Sgonico

Tutti i cani di età superiore ai tre mesi del Comune di Sgonico dovranno essere obbligatoriamente vaccinati causa il perdurare del morbo. La vaccinazione può essere effettuata gratuitamente nel deposito del municipio di Sgonico.

CONTINUA IL CALO DEMOGRAFICO

## Tremila gli abitanti perduti in un anno

Altrettanti i posti di lavoro venuti a mancare in città. Meno ore di cassa integrazione - Aumentati i fallimenti

Tremila persone in meno, altrettanti posti di lavoro perduti, tremila gli abitanti persi in un anno dalla città di Trieste. Il calo riguarda il settore manifatturiero, mentre sono in leggero aumento le ore di cassa integrazione guadagni nel settore edile.

Un aumento dell'1 per cento rispetto a marzo porta l'indice annuo di aumento del costo della vita al 17,1. Nell'aprile dell'83 il tribunale ha registrato il totale del primo quadrimestre di quest'anno a 33, contro i 18 dell'82. Diminuiscono invece sia i protesti cambiari che gli assegni scoperti: per i

le ore di cassa integrazione guadagni, complessivamente passano da 300.355 a 248.430. Il calo riguarda il settore manifatturiero, mentre sono in leggero aumento le ore di cassa integrazione guadagni nel settore edile.

Un aumento dell'1 per cento rispetto a marzo porta l'indice annuo di aumento del costo della vita al 17,1. Nell'aprile dell'83 il tribunale ha registrato il totale del primo quadrimestre di quest'anno a 33, contro i 18 dell'82. Diminuiscono invece sia i protesti cambiari che gli assegni scoperti: per i

primo il dato dell'aprile di quest'anno è di 1200 per 969 milioni contro i 1431 per 1285 milioni dell'anno scorso; per i secondi è di 109 per 632 milioni (contro i 134 per 748 milioni dell'anno scorso).

## Comitato di tregua

Il Comitato di tregua elettorale ha invitato le forze dell'ordine a una vigilanza più attenta nei confronti dei partiti che applicano adesivi e slogan, manifesti in spazi non destinati alla propaganda elettorale.

## LUSSINO - ARBE - ISOLE INCORONATE

- Escursioni domenicali, week-end, soggiorni.
- Partenze da Trieste in aliscafo
- Crociere settimanali da Trieste con il veliero Calypso

Informazioni e prenotazioni:

LLOYD TRIESTINO Ufficio di Viaggi e Turismo

Via dell'Orologio 1 - TRIESTE - Tel. 7785428/386/203

## CALENDARIETTO

Oggi: S. Germana vergine. — Il sole sorge alle 5.15 e tramonta alle 20.55; la luna si leva alle 9.49 e cala alle 24.51.

Maree: oggi, alta alle 13.21 con cm 31, alle 18.45 con cm 0 e alle 23.45 con cm 24 sopra il livello medio; bassa alle 6.07 con cm 55 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30. Farmacie aperte anche dalle 13 e dalle 16: largo Sonnino 4, tel. 790965; piazza Libertà 6, tel. 421125; erta di Sant'Anna 10, (Colonnovezi), tel. 813268; strada per Longera 172, tel. 55398; corso Italia 14, tel. 651661; via Giulia 14, tel. 572015; Aurisina, tel. 200121; Bagnoli, tel. 228124 e Muggia, lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: largo Sonnino 4, tel. 790965; piazza Libertà 6, tel. 421125; erta di Sant'Anna 10, (Colonnovezi), tel. 813268; strada per Longera 172, tel. 55398; corso Italia 14, tel. 651661; via Giulia 14, tel. 572015; Aurisina, tel. 200121; Bagnoli, tel. 228124 e Muggia, lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

Farmacie aperte anche dalle 20.30 alle 8.30 (servizio notturno): corso Italia 14, tel. 631661; via Giulia 14, tel. 572015; Aurisina, tel. 200121; Bagnoli, tel. 228124 e Muggia, lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

**GITA a Spilimbergo**  
(Scuola dei Mosaici)

**San Daniele e Villa Sospisio**  
(Enogastronomia)

**DOMENICA 19 GIUGNO '83**

**U.T.A.T.**  
Via Imbriani 1 - Tel. 767831

## Cronache elettorali

DC — L'assessore regionale ai trasporti Dario Rinaldi, ricandidatosi, ha detto ieri che «la Democrazia cristiana è l'unico partito di governo che elegga parlamentari a Trieste e che, negli ultimi cinque anni, ha avuto rappresentanti triestini nella giunta regionale».

Rinaldi ricorda tale circostanza perché a suo avviso «e se ne è accorta anche la LpT». I problemi della città possono essere risolti a livelli più alti dell'ambito locale. Sulla questione della governabilità municipale si è soffermato il on. Giorgio Tombesi, che punta su una soluzione «tra la Dc e le forze che si dichiarano alternative al Pci».

Tombesi ha anche presentato i candidati per le regionali da lui sostenuti: Pietro Mocavero, Visintin e Cernitz. Lo stesso Visintin, in una dichiarazione, afferma che «Trieste per troppo tempo ha avuto nei punti chiave della sua economia persone legate più alla logica del partito che a quella della preparazione professionale».

Cernitz, invece, rileva che un voto per la Dc significa un assenso alla nuova linea di De

Mita e di Biasutti. Il tema della sanità è stato toccato in un comizio da Arturo Vigni e Pio Nodari, candidati alle regionali. Vigni ha ricordato la funzione trainante dei democristiani per l'apertura dell'ospedale di Cattinara.

PCI — La senatrice Gabriella Gherbez ha detto ieri a Valmaura che la Lista per Trieste si sta apprestando all'accordo con la Dc. La prima ha dato copertura con il proprio simbolo a forze e personaggi qualificati di varie parti d'Italia, compromettendo il nome di Trieste. La seconda non dedica una parola alla «questione morale». Claudio Tonel, candidato alle regionali, si dice «allibito» per «l'agitazione democristiana sulle realizzazioni della Dc regionale». A suo parere è vero che qualcosa è stato fatto, ma è anche vero che ad essere completate sono state opere attese da decenni. «Il crollo — ha concluso Tonel — del 14 per cento nella produzione industriale italiana di aprile è la conseguenza di un modo di governare che ha un principale responsabile, la Democrazia cristiana».

PSI — Aurelia Gruber Benco ha detto ieri che il Psi, se riuscisse a ottenere 2800 voti in più, regalerebbe finalmente a Trieste il secondo senatore. Gianfranco Carbone ha dal canto suo affermato che anche il Psi vuole una situazione politica stabile, ma non certo nel segno del neo-centrismo. Arduino Agnelli ha ricordato le riforme istituzionali come punto d'incontro delle forze che lottano per il progresso del Paese.

LPT — Bruno Cavicchioli non crede a un «melone in liquidazione». Secondo lui, anche la Lista per Trieste è in piena fase di espansione, grazie all'accordo con gli altri 32 movimenti politici italiani che si presenteranno sotto lo stesso simbolo. «Gli elettori — è il giudizio di Cavicchioli — avranno l'opportunità di dire no alla scheda bianca scegliendo uomini nuovi con idee nuove».

MSI — Secondo i candidati alle regionali Alfio Morelli e Mauro Di Giorgio, non esistono più differenze tra Dc e LpT. A parere dei missini l'alleanza che si sta profilando snaturerà definitivamente il ruolo di «partito della protesta» assunto dal «melone». Morelli e Di Giorgio hanno detto che ormai l'ultima alternativa è quella del Msi, sul piano politico e su quello morale. Durante il comizio c'è stato anche un contraddittorio fra i due missini e il «melone» Gianfranco Gambassini, che si è levato nel comunicato del Msi — «ha cercato di giustificare le alleanze con i partiti».

PSDI — Mario Berco e Oberdan Pierandelli hanno ricordato a Silvia l'opera del Psi in favore dei pensionati. I due hanno assicurato anche l'impegno del Psdi a riformare l'equo canone, mentre un altro candidato, Giovanni Bego, si è soffermato sui problemi dell'Ente porto.

DP — Fabrizio Mocchi ha commentato la recente vicenda di Gambassini dicendo che «i padroni sono uguali sotto tutte le latitudini».

US — Drago Stoka, candidato alle regionali, ha sottolineato il favore con cui l'Us guarda all'unità regionale. Stoka ha detto anche che il contributo decisivo alla legge di tutela della minoranza slovena può arrivare solo dalla Regione.

MIT — Salvatore Ferneti, candidato alle regionali, ha detto che «i mille miliardi annui di tasse che Trieste versa allo Stato garantirebbero la rinascita economica della città».

## Comizi di oggi

De — Dario Rinaldi e Pio Nodari alle 11 e 13 in piazza tra i Rivi, piazza Giuseppe e Barcola (capolinea 6); Bruno Sulli alle 18 e alle 18.30 alla Rotonda del boschetto e in via Kandler; Alfio Morelli e Mauro Di Giorgio alle 19.30 in via Forti; Griz e Sergio Giacomelli alle 19.30 in largo Piave e in viale XX Settembre.

PSdi — Alle 19 in incontro con gli elettori nella sezione «San Sabba» di Roberto De Gioia e Mario Martini, alle 19.30 comizio a San Dorligo di Sergio Verginella e Oberdan Pierandelli.

DP — Comizi alle 11 in Strada vecchia dell'Istria e alle 11.40 in piazza Marconi a Muggia e iniziativa a sostegno della petizione popolare sulla cassa integrazione a rotonde, in piazza Unita dalle 18 alle 20.

MIT — Comizi di Giorgio Miraz, Werther Wolf, Salvatore Ferneti e Giorgio Marchesini dalle 10.30 alle 12.30 in viale XX Settembre.

PSi — Aurelia Gruber Benco e Gianfranco Carbone alle 10, 10.30 e 11 in via Giulia, in via Kandler e in via San Francesco.

US — Eutornia Rossi in Finocchio e Franco Colombi parlano questa sera alle 18 a Muggia nella sala «Rivarotta» di via Manzoni 6.

## PROGETTO DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

## Nuovi programmi all'ospedale infantile per i reparti e la ricerca scientifica

Le linee portanti dell'attività scientifica a breve e medio termine dell'Istituto per l'infanzia «Burlo Garofolo» sono state discusse nell'ultima riunione del consiglio di amministrazione dell'ente, presieduto dall'avv. Mario Berco.

Il consiglio ha approvato gli indirizzi proposti (base della discussione era un documento di sintesi presentato dalla direzione scientifica) stabilendo delle scelte prioritarie, distinte tra le attività correnti e tra le attività che hanno già acquistato carattere scientifico.

Per quanto concerne le prime è stato deciso il potenziamento della «eletrofisiologia» cioè dello studio dei fenomeni elettrici del sistema nervoso (l'esempio è quello dell'elettroencefalogramma, ma esistono oggi apparecchiature più raffinate), della chirurgia pediatrica e di quella ortodontica-odontoiatrica, oltre ai progetti dell'area psico-sociale.

Nell'attività scientifica,

ampio spazio sarà dato allo studio degli handicap, delle leucemie, dei tumori immunologici.

I programmi (che verranno sviluppati in concerto con l'Istituto «Gaslini» di Genova) saranno presentati al ministero della sanità. Essi comunque sono subordinati ai finanziamenti statali regionali.

Il consiglio ha dato mandato al direttore scientifico prof. Nordio di elaborare, insieme al comitato tecnico-

scientifico dell'Istituto, un documento definitivo, che fissi nei dettagli i programmi di ricerca per i prossimi anni, in modo da assicurare al «Burlo Garofolo» una sua definitiva collocazione nell'ambito degli istituti scientifici italiani.

■ DIVIETO — Per il solo tempo strettamente necessario all'esecuzione dei lavori di restauro di un edificio sarà istituito un divieto di transito per i veicoli aventi larghezza superiore a metri 1,80 sulla via di Prosecco.

## Provincia: diffusa per il bilancio

Il comitato regionale di controllo ha inviato alla giunta provinciale una diffida ad adottare il bilancio entro il 13 luglio. Ieri sera, intanto, il presidente Dario Clari ha letto la sua relazione sul bilancio, seguito dai singoli assessori che hanno relazionato sui rispettivi settori di competenza. Niente cifre, però: Clari ha detto che verranno fatte giovedì in commissione. I consiglieri comunisti e Fabio Omero, del Movimento Trieste, definendo questo fatto «l'ennesimo ritardo di una giunta che non assolve ai suoi doveri», hanno abbandonato l'aula. Nella seduta precedente era stata approvata una mozione in cui si invitava la giunta a presentare il bilancio entro il 14. Secondo il Pci, comprendente le cifre, secondo Clari, evidentemente, no.

## Brevinera

## Cane azzanna un autista

Un autista veneziano, Giorgio Mior, di 27 anni, è stato addentato al basso ventre, agli avambracci e alle mani, da un cane di guardia nel comprensorio della ditta «Nuova Omini» di Riva Ca' di Mosto, nella zona industriale. L'animale — già altre volte protagonista di aggressioni a visitatori dell'azienda — ha molato l'uomo dopo avergli provocato ferite giudicate guaribili in una ventina di giorni.

## Capitombolo con la motoretta

Urtato dalla motoretta che lo seguiva, per avere di colpo svoltato a destra senza segnalare il cambio di marcia, il sedicenne Fabrizio Spic, abitante in via Puccini 56, è caduto a terra riportando contusioni alla spalla destra e un sospetto trauma cranico.

## Borsetto colto al volo

Pantaloni blu, maglietta bianca e tanta agilità: questo l'identi-kit dello sconosciuto che, entrato per la finestra aperta di un ufficio dell'ospedale psichiatrico di San Giovanni, ne è uscito con un balzo, portando con sé il borsetto che l'impiegato Furio Redivo, di 49 anni, abitante in via Cancellieri 11, nell'uscire di stanza aveva lasciato su una sedia. Il derubato, che ha visto il ladrocinco fuggire, dopo un vano tentativo di inseguimento ha telefonato al «113». Agli agenti della Volante, accorsi sul posto, egli ha dichiarato che nel borsetto, oltre ai documenti, c'erano 55 mila lire e quattro dollari Usa.

## Ladri di notte in un bar

Molta fatica per un compenso, tutto sommato, modesto: ignoti ladri hanno sudato le proverbiali sette camicie per forzare l'innervata di una finestra del bar Valmaura (sito al numero 15/1 dell'omonima via) e racimolare la somma di 300 mila lire, che hanno trovato nel cassetto del banco di mesita.

**35<sup>a</sup> Fiera di Trieste**

campionaria internazionale  
17/29 giugno 1983

entrare da P.le de Gasperi 1  
a via Revoltella  
apertura 16/23  
domenica 10/24  
ingresso L. 3.000 (ridotti 2.000)

## LIGNANO SABBIA D'ORO

UN TERRA-MARE PER VOI A PUNTA FARO

per voi che volete il mare più vostro la barca più disponibile, la casa più comoda e la tranquillità di un investimento sicuro

Investire sull'acqua? Non è affatto una proposta paradossale. Investire bene vuol dire puntare su dati statistici positivi. Il turismo nautico è in continua crescita e l'attuale disponibilità di posti barca è solamente un sesto della richiesta odierna. Per questa precisa indicazione di mercato, il possedere una casa al mare che comprenda in un tutt'uno l'appartamento, il posto barca, il giardino, oltre ad essere la condizione ottimale per una totale godibilità delle vacanze, rappresenta un'assoluta garanzia di rivalutazione del capitale. I terra-mare di Punta Faro a Lignano otterranno in pieno a queste due esigenze ed offrono garanzie anche maggiori per essere situati in una località turisticamente prim'ordine, dove la richiesta è più pressante che altrove.

Un appartamento splendido con rifiniture di classe, l'auto al riparo in garage e la vostra barca attraccata sotto casa alla vostra banchina personale; due passi per attraversare il giardino e siete a bordo! Da questo momento avete la possibilità di navigare in mare aperto.

## VILLE A SCHIERA

- tutte con posto barca, garage e giardini
  - soggiorno, tinello, angolo cucina, 2 camere, doppi servizi, locali mansarda.
- MUTUO FONDIARIO AL 14,75%**
- centro commerciale con negozi di ogni genere • minimarket • ristorante-bar
  - piscina • tennis • Yachting Club • anfiteatro



PROPRIETA' NOVA LIBRIA IMMOBILIARE S.R.L. DEL GRUPPO

SOCIETA' ASSICURATRICE INDUSTRIALE

PADOVA Via Roma, 31 Tel. 049/662788

UFFICIO VENDITE SUL POSTO Tel. 0431/70555



## GIORNALE DI TRIESTE

PRECISATO IL PROGRAMMA DELL'ASSOCIAZIONE

## Attese degli industriali per il decollo della città

Richiamo agli incentivi statali e agli altri impegni della Regione. Il nuovo direttivo giudica importante l'imminente scadenza elettorale

Il nuovo consiglio direttivo dell'Associazione Industriale ha dibattuto, sulle indicazioni tracciate dal presidente Federico Pacorini, le linee di azione che l'organizzazione industriale si propone per rilanciare lo sviluppo delle attività produttive triestine. Nel particolare momento, gli industriali hanno rivolto l'attenzione alla prossima consultazione elettorale; l'esito delle elezioni, hanno rilevato, assume eccezionale importanza per Trieste in quanto determinerà la presenza politica della nostra città in Parlamento, nonché nell'assemblea e nel governo regionale.

«Trieste si attende molto dal Parlamento nazionale — e basterà ricordare il ripristino degli incentivi per le nuove iniziative economiche (il noto e ormai unanimemente sostenuto «pacchetto Marcora-Pandolfi») la cui definizione

da parte del governo è stata fermata proprio dallo scioglimento anticipato del Parlamento. Inoltre sollecita impegni e provvedimenti legislativi per i progetti di rilievo europeo che riguardano il piano integrato per il porto e la via adriatica, la macchina luce di sincronone e le altre iniziative internazionali per il decollo dell'Area di ricerca».

Altrettanto rilevanti ed attesi — si precisa in una nota dell'Associazione — sono gli interventi a livello regionale. «Il lungo dibattito sulla legge 828 si è recentemente concluso con il delineamento degli utilizzi delle risorse offerte da quella legge, ma il discorso non è esaurito e del resto anche altre risorse sono gestite dalla Regione, oltre tutto grazie all'ulteriore ed ingente stanziamento di 200 miliardi disposto con la legge finanziaria statale».

Trieste — continuano gli in-

dustriali — ha posto in evidenza la precisa finalizzazione della legge, laddove provvede specificamente al sostegno della risorsa economica delle aree triestine e goriziane con l'obiettivo di ridare vigore alla vita produttiva nella fascia confinaria.

A questi presupposti devono però corrispondere l'incisiva presenza di Trieste nelle diverse sfere decisionali. Non solo ma deve essere tenuta presente l'incidenza stessa delle elezioni, politiche e regionali, sull'assetto politico-amministrativo del Comune e della Provincia, organismi attraverso i quali deve poter svolgersi l'azione di intervento, che sarà efficace se forte di rappresentatività.

Per quanto concerne i lavori del direttivo, il presidente Pacorini ha voluto chiamare il presidente uscente De Risi a far ancora parte dell'organismo.

RESA NOTA DAL PROVVEDITORATO LA COMPOSIZIONE DELLE COMMISSIONI

## Maturità: questi gli esaminatori

Sono giunti al Provveditorato gli elenchi delle commissioni per gli esami di maturità negli istituti medi superiori di lingua italiana. Questi i nominativi dei docenti e, tra parentesi, le loro sedi di provenienza. Va tuttavia tenuto presente che ogni anno sono numerose le rinunce.

## Licei classici

**DANTE:** Prima commissione: presidente, Loris Premuda (Padova); commissari: Giovanni Welfort - italiano (Gorizia), Liliana Giaccone - latino e greco (Torino), Antonio Cassiti - scienze umane (Schie); Maria Amaducci - fisica (Bologna); commissari interni: Duilio Tagliaferro (sez. A), Vitruvio Schmidichen (B), Annamaria Scabla (E). Seconda commissione: presidente, Enrico Baciocchi (Puglia); commissari: Margherita Moretti - italiano (Firenze), Bianca Maria Mariano - latino e greco (Bergamo), Luisa Colvian - scienze umane (Belluno), Renata Tauer - fisica (Parma); commissari interni: Maria Luisa Zanelli (C), Grazia Caranfa (D).

**PETRARCA:** presidente, Antonio Barbuti (Urbino);

commissari: Luciano Tassan - italiano (Pordenone), Giovanni Lettich - latino e greco (Trieste), Nerina Laurenti - scienze umane (Trieste), Maria Luisa Coletti - fisica (Udine); commissari interni, Bruno Fumich (A), Franco Ferranti (B), Gabrio Rustia (C).

## Licei scientifici

**OVERDAN:** Prima commissione: presidente, Adla Chaita (Trieste); commissari, Lucia Poli - italiano e storia (Brescia), Maria Baccalin - inglese (Milano), Alessandro Nicolini - matematica (Roveto), Nerio Davide - scienze naturali (Cervignano); commissari interni, Santina Frazzotti (A), Tullio Bori (H), Carlo Dallabella (I). Seconda commissione: presidente, Antonino Gentile (Trapani); commissari, Rossana Facuzzi - italiano e storia (Vittorio Veneto), Raimondo Villoni - tedesco (Torino), Paolo Detomasi - matematica (Bologna), Maria Poggolini - scienze naturali (Bologna); commissari interni, Mara Frediani (B), Paolo Coretti (E), Fabio Raimondi (G). Terza commissione: presidente, Anita Salsedo (Messina); commissari, Luigi

Biolo - italiano e storia (Pordenone), Giovanna De Nichilo - inglese (Roma), Mariella Marchi - matematica (Bologna), Anna Zanotti - scienze naturali (Roma); commissari interni, Nivia Lauri (C), Marina Gurtner (D), Angela Bondi (F).

**GALILEI:** presidente, Giovanni Capobianco (Cittadella); commissari, Paola Grifoni - italiano e storia (Roma), Alida Martini - inglese (Roma), Maria Puppi - matematica (Vicenza), Anna Mare - scienze naturali (Padova); commissari interni, Annamaria Gerzani (A), Maria Ragusini (C), Ruggero Malaroda (D).

## Licei linguistici

**FERMI:** presidente, Giuseppina Casassa (Pinerolo); commissari, Mario Latella - italiano (Torino), Luigi Massari - inglese (Cesena), Elvira Lombardo - tedesco (San Miniato), Maria Pia Sacco - matematica (Torino); commissari interni, Tullio Piras (A), Morena Di Drusco (B).

## Istituti magistrali

**CARDUCCI:** prima commissione: presidente Salvatore Rapisarda (Castiglione Fiemme); commissari, Clara Moro - italiano e latino (Udine), Ester D'Ischia - scienze umane (Napoli), Ugo Besson - matematica (Roma), Simona Saracini - scienze naturali (Ancona); commissari interni, Libero Pelaschiar (B), Claudio Bittisnig (D). Seconda commissione: presidente Giulio Belfiore (Roseto degli Abruzzi); commissari, Vittorio Mancini - italiano e latino (Napoli); Giovanni Fritto, scienze umane (Ragusa), Giovanni Pasquall, matematica (Fossano), Anna Marchi, scienze naturali (Cagliari); commissari interni, Maria Oblati (A), Maura Lonzani (C).

**DUCA D'AOSTA:** presidente, Adolfo Steindler (Trieste); commissari, Marcella Gal, italiano e latino (Fimavale), Angelo Amis, scienze umane (La Spezia), Giorgio Mazzacua, matematica (La Spezia), Giovanni Pellegrino, scienze naturali (Milazzo); commissari interni, Laura Segre (A), Fulvia Galgaro (B), Giuliana Gemiti (C).

## Istituti tecnici

**SANDRINELLI:** presidente, Lidio Giacomelli (Lovere); commissari, Patrizia Di Stadio, italiano (Civitavecchia), Giorgio Migliardi, economia politica (Ferrara), Marino Piatto, scienze amministrative (Pordenone), Gaucio Tietz, fisica (Trieste); commissari interni, Marisa Petronio (A, C), Giuseppe Parisi (B), Silvio Cosani (D), Aldo Clementi (G), Marjan Miac (A).

**DA VINCI:** prima commissione, presidente Fabio Illusi (Udine); commissari, Elisa Cavaliere, italiano (Napoli), Adolfo Sabin, tecnica commerciale (Pordenone), Colette Danelon, tedesco (Bologna), Dino Reale, diritto (Rovigo), commissari interni, Terenzio De Angelini (B), Flavia Sartori (C). Seconda commissione: presidente, Radames Migotto (Treviso); commissari, Emma Spinelli, italiano (Lecce), Renata Cillo, tecnica commerciale (Udine), Giulia De Antonellis, inglese (Milano), Pietro Ghisleni, diritto (Moncalieri); commissari interni, Vito Alibelli (A), Emilia Rovani (D).

**CARLI:** prima commissione: presidente, Siro Ricca Rosellini (Forlì); commissari, Irene Daidone - italiano (Trapani), Giuseppe Michelutti - tecnica commerciale (Udine), Elida Raineri - tedesco (Roma), Giuseppe Lanzafame - diritto (Gela); commissari interni, Bruno Dessi (A), Elettra De Stefano (B), Franca Comisso (C). Seconda commissione: presidente, Francesco D'Erme (Latina); commissari, Livia Baldassi - italiano (Bologna), Ernestina Pizzaferrari - inglese (Parma), Giuseppina Spaggiari - tecnica commerciale (Udine), Anna Silva - ragioneria (Napoli); commissari interni, Maria Erzeg (C), Luigi Mestroni (D), Marcello Giordano (A). Terza commissione: presidente, Carlo Piantoni (Parma); commissari, Luciana Zorini - italiano (Napoli), Vittoria Vignola - inglese (Torino), Franco Di Gennaro - informatica (Napoli), Giuseppe Santangelo - matematica (Staranzano); commissari interni, Marcella Zonta (B), Fulvia Destefero (D), Fabrizio Cengale (M). Quarta commissione: presidente, Irene Bertolotto (Savona); commissari, Mirella Fontanini - italiano (Gorizia), Giuliana Rocchetti - inglese (Trieste), Aldo Spanò - informatica (Villa San Giovanni), Vera Zaccone - matematica (Verona); commissari interni, Ariella Rizza (F), Francesco Pergola (H). Quinta commissione: presidente, Sabina Pancrazi (Milazzo); commissari, Ilda Chiaradia - italiano (Belluno), Graziana Cubey - tecnica amministrativa (Staranzano), Anna Meznar - tedesco (Roma), Renata Musiani - matematica applicata (Brescia); commissari interni, Livio Fontanot (E), Gigliola Rado (D), Luisa Fazzini (G), Elisabetta Marcovich (N), Luciano Gnesda (O).

**DELEDDA:** presidente, Paolo Medani (Trieste); commissari, Silvano Benvenuti - italiano (Gorizia), Caterina Gatrucci - economia delle comunità (Roma), Elio Crivellaro - pedagogia (Vicenza), Roberto Cala - chimica (Torre del Greco); commissari interni, Alfonso Salsano (A), Gaetana Brancato (A).

**VOLTA:** prima commissione: presidente, Iole Sacchetti (Trieste); commissari, Giovanna Buttignoni - italiano (Frascati), Costantino Vinella - elettrotecnica (Torino), Luigi Scala - disegno (Napoli), Carlo Coletta - impianti elettrici (Lecce); commissari interni, Riccardo Muner (A elett.), Annamaria Belloma (B elett.), Oscar Cercato (A elett.). Seconda commissione: presidente, Natalino Montauti (Teramo); commissari, Maria Lionetto - italiano (Gorizia), Germano Palin - fabbricazione (Pordenone), Renato Corletto - termotecnica (Conegliano), Carlo Carucci - diritto (Milano); commissari interni, Doroteo Grego (term.), Daria Marigonda (metal.). Terza commissione: presidente, Flumina Antonini (Venezia); commissari, Silvia Wehrenfennig - italiano (Gorizia), Roberto Dionisio radioelettronica (Moncalieri), Giorgio Taglietti - misure elettriche (Gallarate), Giuseppina Crupi - telegrafia (Gallarate); commissari interni, Bruno Kueich (A), Roberto Gurian (B), Tullio Spolverini (C), Albino Scuka (A).

**NAUTICO:** presidente, Miriam Fiori (Avigliana); commissari, Tea Disperati - italiano (Saronno), Bruno Liguri - navigazione (Roma), Giuseppe Gradenigo - macchine (Venezia), Domenico Marano - teoria della nave (Roma); commissari interni, Paolo Stenner (A), Carlo Vecile (B), Luigi Miotto (C).

**GEOMETRI:** prima commissione: presidente, Mario Scalise (Cosenza); commissari, Silvana Canziani - italiano (Udine), Attilio Mallus - costruzioni (Latina), Alberto Veyssend - estimo (Aosta), Piero Cecconi - topografia (Udine); commissari interni, Edoardo Sasso (C), Rocco Foti (A). Seconda commissione: presidente, Piera Penati (Como), commissari, Andreina Celli - italiano (Padova), Luciano Polmieri - costruzioni (Avigliana), Carlo Bini - estimo (Livorno), Massimo Baroni - topografia (Feltre); commissari interni, Giuseppina Frisolini (A), Giovanni Miglievich (B).

DA OGGI UNA MOSTRA AL COSTANZI

## Iniziativa di beneficenza per i sessant'anni di vita della Lega contro i tumori

La sezione di Trieste della Lega italiana per la lotta contro i tumori, presieduta dal dottor Lorenzo Fogher, ha organizzato una serie di manifestazioni, con la collaborazione della Società Ginnastica triestina, per festeggiare il sessantesimo anniversario dalla fondazione.

Questa mattina sarà inaugurata a palazzo Costanzi una mostra-mercato di pittori triestini e della regione. Isaloni dove sono esposti un centinaio di quadri, saranno aperti dalle 10 alle 13 e dalle 17 alle 20. Il ricavato della mostra andrà a favore della sezione di assistenza per malati tumorali e della Sezione di educazione sanitaria.

Sabato sera, alle 20.30, nella sede della Ginnastica triestina, in via Ginnastica 47, vi sarà un concerto di musica folkloristica e classica. La serata sarà aperta dal coro «Montasio» della Crs Julia, diretto dal maestro Aldo Polidori, e «Cantare» il primo gruppo esecutori canti delle montagne italiane mentre gli altri, che si avvalgono anche di accompagnamento musicale, si esibiranno in pezzi di folklore internazionale. Nel corso dello spettacolo suoneranno anche il violinista Radu Jelescu e la pianista Elisabetta Richter ed Elena Magnardi che eseguiranno pezzi di Pagnani, Kreisler e Vieuxtemps.

Infine, lunedì alle 19.30 sempre in via Ginnastica 47, conversazione di Ambrogio Fogar su «Passeggiare in solitario verso il Polo». Anche il ricavato di questi due appuntamenti sarà devoluto in favore della Sezione locale di assistenza per i malati tumorali.

## Cerimonia dei reduci di Russia

La sezione Reduci di Russia celebrerà domenica il 30.º anniversario della sua costituzione con una cerimonia che si svolgerà sul colle di San Giusto. Alle 11.15 ci sarà l'incontro dei convenuti al lati del cippo dedicato ai caduti e dispersi sul fronte russo, con successiva deposizione di una corona. Alle 12 verrà celebrata una messa nella chiesa dei frati cappuccini di Montebelluna. Il rito sarà officiato da padre Policarpo Crosara, già cappellano alpino, uno dei reduci dalla prigionia in terra sovietica. Seguirà per gli associati il «ranico» alla Bottega del vino. Alla cerimonia sul colle di San Giusto sono invitati a presenziare i cittadini e le associazioni combattentistiche.

■ **POSTEGGI** — Per facilitare le manovre delle autocariche che giungono al Castello di Miramare sono stati adottati alcuni provvedimenti: l'istituzione del divieto di sosta nel tratto compreso fra il civico 337 e il 341 per una lunghezza di 75 metri; istituzione del divieto di sosta lungo il marciapiede antistante il mare all'altezza del civico 341 per una lunghezza di 37 metri; istituzione di un posteggio per autocariche a spina di pesce lungo il marciapiede antistante il mare.

VENERDI CON IL PATROCINIO DELLA CASSA DI RISPARMIO

## Spettacolo con il Teatro Incontro per aiutare la ricerca sul cancro

Il Rotarac Club di Trieste è ancora una volta, a distanza di pochi giorni, alla ribalta cittadina nella sua azione — peraltro istituzionale — come service club — di solidarietà umana e sociale. Nel recepimento del messaggio del comitato del Friuli-Venezia Giulia dell'Associazione italiana ricerca sul cancro (Airc) volto ad appoggiare e sostenere la ricerca per debellare il «male oscuro», il sodalizio si è fatto promotore di un concerto benefico che ha visto come protagonista il complesso rinascimentale «Nuovo Ricerche», il cui ricavato è stato devoluto al comitato regionale dell'Airc.

Sarà la volta, venerdì, dello spettacolo benefico, patrocinato dalla Cassa di risparmio di Trieste «Oltre Oceano, il Sud», che si svolgerà con inizio alle 20.45 nel teatro di via Ananias (i biglietti sono reperibili alla cassa del teatro la sera stessa della manifestazione) e il cui ricavato sarà

nuovamente devoluto al comitato regionale dell'Airc. Lo spettacolo presentato dal «Teatro Incontro» si articolerà in sei quadri, su testi di Tennessee Williams, Thornton Wilder e Spiro Dalla Porta Xidias (la regia è di quest'ultimo).

Il Teatro Incontro di prosa e poesia, fondato nel 1975 dal regista Spiro Dalla Porta Xidias e da un gruppetto di giovani attori professionisti si prefigge di allestire spettacoli in modo diverso da quello generalmente usato sulla scena italiana, curando in modo particolare l'espressione gestuale e il movimento, dove quindi la mimica tiene a pari come componente essenziale della rappresentazione. In quest'ottica il teatro in questione ha potuto ridare vita a un genere teatrale ormai dimenticato in Italia, che tuttavia raggiunge nel 600 e nel 700 il massimo fulgore: la pantomima.

Dal «Carmina Burana» del

1975 si è giunti all'allestimento di vere e proprie pantomime come «Cenerentola», «L'usignolo e l'imperatore», «La Salamandra», «Il Vaso d'Oro» senza trascurare la messa in scena di drammi e commedie, allestiti sempre secondo il criterio della valorizzazione gestuale e di un accento grottesco di luci in funzione scenica. Moore, Brecht, Williams, Wilder, Weiss, Pinter, Vian, Tardieu, Eich tra gli autori contemporanei contemplati nel repertorio. Goldoni, Molière, Labiche, tra i classici. Da aggiungere la produzione propria del Teatro in questione che annovera, tra gli altri, gli spettacoli dedicati alla poetica di Saba, al problema del negro, alle liriche degli indiani petrosini fino all'originale sceneggiatura tratta da Spoon River di Masters.

«Oltre Oceano, il Sud» in programma per venerdì, quarto spettacolo allestito dal Teatro Incontro per la stagione 1983.

F. Cos.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di nonna Anna, nel 11.º anniversario (15-6) dalla famiglia 10.000 pro Unione italiana lotta distrofia muscolare.

In memoria di Fabio Boscolo nell'VIII anniversario (15-6) dai genitori 100.000, dai dipendenti della famiglia 20.000, pro Ospedale infantile Burlo Garofolo Clinica pediatrica prof. Panizon.

In memoria del cap. Vito Simi mastico (15-6) dalla moglie Armando 15.000, pro Chiesa Beata Vergine delle Grazie, 15.000 pro Unione it. lotta distrofia muscolare; 15.000 pro Anfas; 15.000 pro Rifugio animali Anfas.

In memoria di Davide Scodellaro nel XXVIII anniversario (15-6) dalla moglie Renata, dai figli Enzo, Tiziana e Maria Sabina 40.000 pro Associazione italiana ricerca sul cancro (Milano).

In memoria di Anna Marocci nel 11.º anniversario (15-6) dai figli 20.000 pro Anfas.

In memoria di Mario Crulci a 6 mesi dalla scomparsa dalla moglie Armida 10.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Antonia Tonon (13-6) da Mariuccia e Olga 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria della mamma Antonia Dazzava ved. Pliskovic per l'oncologico (15-6) da Jole con il marito Gianni Cedi 5000 pro Pro Senectute.

In memoria di Marcello Bosso nell'VIII anniversario (13-6) dalla famiglia 10.000 pro Unione italiana lotta distrofia muscolare.

In memoria di Gianfranco Giustina nel XXII anniversario (12-6) dai genitori e fratello 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Antonietta Mizan per l'oncologico da due anni 20.000 pro Mani rose.

In memoria di Antonio Marconi dalla moglie Sofia 10.000 pro Div. cardiologica (Ospedale maggiore).

In memoria di Antonia Urso dalla sorella Sofia 10.000 pro Anfas.

In memoria di Antonietta Onastasio ved. Maschegno nel LXIV anniv. e onomastico (13-6) dalla figlia Mariuccia 40.000 pro Istituto infanzia Burlo Garofolo (sez. handicappati), 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Giovanni Stanco nel IX anniv. (6-6) dalla figlia Mariuccia 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del prof. dott. Vittorio Vismore nel trigesimo (14-6) da Cornel 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Elena Alberti Podgornik dai familiari 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria e Mario Ambrosi da Tina, Donatella e Paolo 30.000 pro Anfas.

Da parte di N. N. 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Paolo e Giulia Chittiero dalle figlie 10.000 pro Oratorio Salesiano Don Bosco e 10.000 pro Famiglia uaghese.

In memoria di Aurora Capon da Alda Cristiana Vidi 20.000 pro Lega italiana tumori (G. Manni).

In memoria di Maeri Cibi dai suoi cari 50.000 pro Istituto infantile Burlo Garofolo.

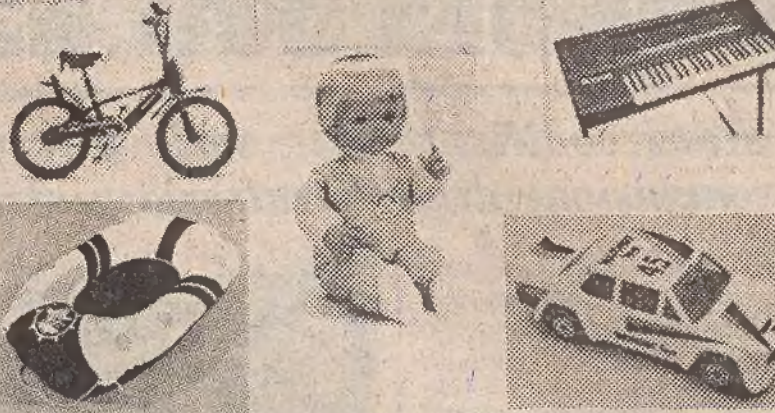
In memoria di Gino Biagini da Elena P. Giovanna, Pina, Nora, Elena Z. 25.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dell'ing. Niko Bilzackoff da Giancarlo e Mariadisa Busi 50.000, da Antonia e Annamaria Costanzo 20.000 pro Società Alpina delle Giulie (Fondo rifugio); da Anita Tomatis Costanzo 20.000 pro Ospedale Burlo Garofolo; da Anita Busi Gallo 40.000, da Carlo e Livieta Moradei 50.000 pro Centro tumori Lovenati; da Costanzo e Paola Tomatis 30.000 pro Società Alpina delle Giulie; da Ettore Schwager 20.000 pro Piccole suore dell'Assunzione; da Guido Arneris 20.000 pro Istituto Rittmeyer; da Diana Arneris 20.000 pro Suore Orsoline di Bercolia.

In memoria di Franco Zaneta e Domenica Beni da Marcella Lauda e Silvano Bernazza 20.000 pro Comunità di San Martino al Campo.

## Idee e Proposte

a cura PK

E' finita la scuola  
ORVISI Via Ponchielli 3  
propone il premio

**Rosenthal**  
studio-line  
**LISTE NOZZE**  
porcellane, posateria,  
cristalli, oggettistica firmata  
**bottega**  
piazza Unità d'Italia 5

## PROMOZIONALISSIMA

DA  
**KATHRIN DRESS**VIA BARBARIGA 8  
ROIANOSconti dal 20 al 60%  
con vasta scelta di gonne e camicie

## PIASTRELLE

Via Rossetti 23 - TRIESTE - Tel. 732814  
con posa in opera specializzataIn occasione della prossima Fiera di Trieste  
SI RIPETE l'eccezionale offerta:**MQ 80** complessivi fornitura piastrelle  
pavimento (anche nel favoloso  
cotto) e rivestimento/cucina e  
bagno con decori, sanitari e  
rubinetteria, tutto**L. 1.950.000 + POSA**  
PREVENTIVI GRATUITI - DILAZIONINAUTISPORT  
di S. FRISORIDa una barca progettata per rispondere alle richieste  
di un piccolo gruppo di yachtmen molto  
esigenti è nata una serie:**Delta 31'**

TRIESTE, via Pigafetta 5, tel. 040/826846

## LA MOTO

Via Caccia 13/A - Tel. 771649 - TRIESTE

Concessionario esclusivo per Trieste

**MOTO BMW**Rivenditore **Benelli**

Assistenza:

**AUTOFFICINA GIARIZZOLE**

Via Giarizzone 17/2 - Tel. 823980

## Lo specchio dei prezzi

## MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO
ASPARAGI	1000	5500
BIEFOLE DA TAGLIO (biede)	200	4000
CARCIOFI	100	500
CETRIOLI	100	500
FINOCCHI	100	500
LATTUGHE	700	14000
MELANZANE	250	400
PATATE	800	2000
PEPERONI	400	1600
POMODORI	600	800
SPINACI IN FOGLIA	500	15000
RADICCHIO	300	9000
ZUCCHINE	300	9000

## FRUTTA:

ANANAS	1700	1900
BANANE	1850	2100
FRAGOLONI	2000	3200
MELE	3500	1600
PERE	1500	1600
PIRAGIE	1000	4000
ARANCE	600	1500
POMPELMI	850	1000

## MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (\*\*)

PESCI:	MINIMO	MASSIMO
BRANZINI	16000	24800
CEFALI	1000	4800
GUATI GIALLI	3000	10000
MOLI	13000	13000
MORMORE	—	—
ORATE	—	—
PASSERE	—	—
PALOMBI (ALMA, CAN)	2000	12800
RIBONI	—	—
ROSPO (CODE)	—	—
SARDELLA	430	2800
SARDONI	950	2400
SCOMBRI	1000	12000
TORNI	3400	4800
TROTE	—	—
CROSTACEI E MOLLUSCHI	—	—

ASTICI	8000	9500
CALAMARI	7000	10000
CANOCHE	9000	14000
CAPELLEZZOLI	—	—
MITILI (PROCI)	—	—
SCAMPI (CODE)	13000	13000
SEPIE	3000	44000

(\*) Listino prezzi del 14.6.1983 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto si intendono per chilogrammo.

(\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 13.6.1983. Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio alla Pescheria centrale il 14.6.1983.



## GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

## Casa: disponibilità di mutui ma bisogna far bene i conti

L'attività nel settore dell'Istituto di credito fondiario

Dalla Casa di Risparmio di Trieste riceviamo il seguente contributo che volentieri pubblichiamo.

Abbiamo seguito con interesse i servizi che avete dedicato al problema della casa, al fine di offrire un'utile guida a chi si appresta ad affrontare questo difficile problema. Nell'intento di dare anche noi un contributo desideriamo fornire alcune precisazioni su quanto detto nell'articolo del 4 giugno in relazione all'attività dell'Istituto di Credito Fondiario delle Tre Venezie, di cui siamo Direzione Compartimentale.

L'Istituto, nostro tramite, svolge un'intensa attività che è in via di sviluppo, e quindi non solo ha sempre fatto fronte ai suoi impegni, ma tende a rafforzare la sua operatività, disponendo dei più ampi mezzi: ne è prova il fatto che ha continuato a concedere mutui anche nei periodi in cui era difficile reperirli.

Per quanto riguarda i tempi di perfezionamento delle pratiche, a parte le priorità previste dalla legge per i mutui

agevolati o quelli iter non ritardano però quelli ordinari, non sempre stati necessari dai 4 ai 5 mesi, e ciò per l'incidenza anche degli adempimenti notarili (2 mesi circa). Abbiamo spesso affrontato il problema di abbreviare tale attesa, non certo a pochi mesi, senza però trovare soluzioni praticabili.

Non incide su ciò la necessità del Fondiario di inviare la propria deliberazione alla Banca d'Italia, perché si tratta di una formalità, in quanto, trascorsi 10 giorni senza che l'Istituto di Vigilanza abbia notificato dei rilievi (e ciò finora non è mai successo), l'operazione di prestito diventa operativa.

Va detto ancora in relazione all'applicazione dei tassi che sono sempre fissi per i mutui fino a 25 milioni e per quelli concessi a Cooperative.

E' vero, come scritto nell'articolo, che chi chiede un prestito deve «farsi bene i conti in tasca», perché non riteniamo socialmente utile concedere dei mutui dai quali derivino per le famiglie oneri tali

da non poter essere sostenuti. Né una Cassa di Risparmio o il suo Istituto Fondiario possono operare con la sola logica della garanzia, che consente, in caso di inadempimento, di far valere l'ipoteca, sull'alloggio.

In pratica pertanto, di fronte ad una situazione in cui i prezzi degli alloggi hanno raggiunto cifre molto elevate ed i tassi dei mutui, livelli anche molto sostenuti, l'onere di un mutuo ipotecario o fondiario incide fortemente sul reddito familiare. E' dovere di chi concede i mutui rendere consapevole la propria clientela degli oneri complessivi che si accollano e scoraggiare i casi in cui questi oneri risultano troppo pesanti.

Ma ciò più che nella tecnica dell'operazione rientra nei rapporti che si instaurano tra il cliente e l'Istituto di credito ed è proprio per questo che noi ci sforziamo di offrire, nei limiti del possibile, un servizio di consulenza che consenta a chi necessita di un mutuo proprio di poter fare bene i suoi conti.

## ORE DELLA CITTA'

## Festa dell'amicizia

Domenica si svolgerà a Basovizza la seconda festa dell'amicizia. Questo il programma: mostra di pittura, corsa campestre non competitiva, pranzo all'aperto, lotteria, premiazione della mostra di pittura, serata di ballo con vini e specialità alla griglia. La festa è organizzata dall'International photo association, cui aderiscono i nostri vigili urbani. Quota di partecipazione 7000 per i soci, 7500 per i non soci.

## C.R.S. Julia

Oggi alle 20.30 Maurizio Biondi e Maurizio Cargnelli presenteranno tre sequenze di diapositive in dissolvenza incrociata e sonorizzate.

## Incontri culturali

## Vivezione

La Leal (Sezione dei Friuli - Venezia Giulia, sede di Trieste) promuove una conferenza sul tema della «Vivezione» che si terrà al Teatro di via Anziani 52 (dalla chiesa di S. Vincenzo dei Padri) fissata per le ore 19.30 di venerdì prossimo. Il dott. Livio Cavalcante tratterà il tema «La vivezione: un fenomeno scientifico, mentre il dott. Spiro Dalla Porta - Xydias da giorno morale. Ingresso libero.

## Associazione medica

Per l'Associazione medica triestina venerdì alle ore 18.30, il prof. F. Gobbo parlerà nella sala delle conferenze dell'Ospedale maggiore, sul tema: «Zone di confine tra patologia professionale e patologia comune».

## Ragione e altro

Domenica al Circolo della stampa (corso Italia 12) verrà presentato il volume «Atti del colloquio interdisciplinare: ragione e scienza, storia, filosofia, etica, teologia». Inizio ore 18.

## Per le signore al Cds

I pomeriggi dedicati dal Circolo della Stampa alle signore e organizzati da Fulvia Costantines, si concluderanno — in vista della stagione estiva — con un pomeriggio con una carellata di immagini a colori sonorizzate, sul tema «Le oasi del Sahara», realizzata dal prof. Ettore Capella. L'opera sarà proiettata per le 18.30 nella sede di corso Italia 12.

## Proprietà edilizia

Venerdì prossimo alle ore 18 è convocata l'Assemblea annuale nel teatro Auditorium, via Tor Bandiera 4. Con questo ordine del giorno: relazione del presidente; intervento del presidente della Confedilizia ing. Attilio Vianzo su «Revisione equo canone e alloggi a riscatto»; intervento del prof. avv. Guido Gerin su «Il problema casa nei paesi europei».

## Telefono amico 766666-7

Un invito continuo a chiamare.

## Voglia d'estate

Beltrame, dove comincia la tua voglia d'estate: la collezione '83 è ricca di novità per il mare, con i capi della Casa più prestigiosi: gli abiti da giorno freschi ed eleganti, i casuali pratici e disinvolati, i costumi da bagno allegri e maliziosi. Con la convenienza e la classe Beltrame.

## «Linea»... Lacoste!

La Chemise Lacoste è un mito che resiste da mezzo secolo, un simbolo di eleganza discreta, un marchio che ha fatto breccia nel cuore di intere generazioni di sportivi. Da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

## «Linea»... Lacoste!

La maglietta «Lacoste» da 50 anni domina sui campi da tennis e da golf. Nessuno dei suoi concorrenti ha un nome, una storia, un mercato capillare, ragione e scienza, storia, filosofia, etica, teologia. Inizio ore 18.

## Proiezioni all'Aiti

L'Associazione internazionale du temps libre comunica che venerdì alle ore 18.30 nella sede sociale di via Trento (primo piano) avrà luogo una proiezione su «Aquila: i patriarchi, oltre la rovina, simbolo perenne di Roma». Ingresso libero.

## Ateneo della terza età

L'Università della terza età organizza una visita guidata ad Aquileia per il giorno mercoledì 29 giugno per iscritti e simpatizzanti. I posti a disposizione sono solamente 50, pertanto si invita ad affrettare le prenotazioni che si accettano in segreteria, piazza San Giovanni 6 (tel. 79924) ogni lunedì e giovedì dalle ore 9.30 alle ore 11.30.

## Mostre d'arte

## Terza età nelle foto

Prosegue nella sala della Provincia di Trieste l'esposizione «Terza età nelle foto». La mostra fotografica «La terza età oggi e nei prossimi dieci anni».

## Galleria Rossoni

Pittura di LUCIA CIONI

Scultura di PROTEO HIRST

## L'Officina

Inaugurazione oggi ore 21 «NOTTE ARTIFICIALE» accadimento visivo musicale

MAURIZIO PELLEGRIN AGOSTINO PERRINI MARCO ROTELLI PAOLO SANDANO

Galleria Rossoni

Espongono DIMITRI CAH

## Cena culturale

L'Associazione internazionale du temps libre comunica che venerdì prossimo avrà luogo al ristorante «Bottega del vino» il consueto incontro culturale mensile. Il dott. Leonardo Martini parlerà sulle proprie esperienze nel Sinal, e presenterà le relative diapositive. Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi alla segreteria della sede sociale di via Trento (1 tel. 60888), ogni giorno dalle 17.30 alle 19.30.

## Rifugio Premuda

La Società Alpina delle Giulie comunica che da domani il rifugio Premuda in Val Rosandra resterà aperto anche nei giorni feriali dalle 16 alle 22.

Inserzione elettorale

26 giugno 1983 ELEZIONI REGIONALI VOTA VISINTIN oppure 14

A TELEQUATTRO il 16 giugno alle ore 20.15 e il 25 giugno alle ore 20.

M. C. P. in via San Francesco 9 presenta le migliori Moquette e carte da parati

I nostri clienti possono essere ricchi o squattrinati, ma di solito sono intelligenti e hanno buon gusto

tipografia nazionale FOTOCOPOSIZIONE OFFSET VIA REVOLTELLA, 41 TELEFONO 040/795781

dott. U. CIOLI SPECIALISTA PELLE E VENERE Da lunedì 5/6 fino al 30/9 orario estivo 12-15 VIA TORREBLANCA 43 - TEL. 61740 (angolo via G. Carducci) - Trieste

La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla PK publikompass

Inserzione elettorale

MAURO DI GIORGIO n. 1 alla Camera CONSIGLIERE COMUNALE CAPOGRUPPO DIRETTORE P. TRONATO ENAS

...ma alla Camera un Deputato di destra!

## SEGNALAZIONI

## Dimissioni «selvagge» dall'ospedale

Il Tribunale per i diritti del malato invia la presente denuncia la quale rappresenta soltanto la punta emergente di un problema grave quanto diffuso, quello delle dimissioni «selvagge» dall'ospedale. La persona che ha inoltrato questa denuncia al Tribunale per i diritti del malato lo ha fatto per desiderio di giustizia e nella speranza che essa possa contribuire a modificare l'attuale stato di cose.

L'11 aprile 1983 mio padre ottantenne, infermo da parecchi anni e pressoché totalmente impedito alla deambulazione, fu ricoverato all'Ospedale maggiore (Patologia medica) per una sopraggiunta paresi.

Il 15 successivo (dopo soli 4 giorni di degenza) la crisi era dichiarata rientrata e si decideva di dimetterlo: il trasporto a casa mediante ambulanza veniva fissato per quello stesso pomeriggio.

Ma alle 19 ciò non era ancora avvenuto, per cui facevo presente alla caposala che un trasporto in ore successive sarebbe stato perlomeno inopportuno, visto che nel precedente trasferimento da casa all'ospedale si era reso necessario l'intervento dei Vigili del fuoco per superare le difficoltà dovute al peso del malato (oltre 100 chili), al suo stato di immobilità ed al fatto che il percorso da coprire comportava una strada di campagna con più di 200 gradini.

Si perveniva perciò ad un rinvio al giorno successivo ed io ero invitato a recarmi al Pronto soccorso per concordare l'ora del trasporto, ora che veniva fissata per dopo le 15 del 16 aprile.

Senza preavviso alcuno e pur non avendo ottenuta risposta alla telefonata con cui evidentemente si voleva accertare la presenza di qualcuno in casa, il trasporto dell'infermo — pur nella consapevolezza che a casa non c'era nessuno — venne effettuato intorno alle ore 8.30; proprio nel momento in cui, ignari di ciò, mia madre ed io ci recavamo all'ospedale sia per ritirare degli effetti personali sia per avere conferma sul momento del trasporto.

Viceversa, l'ambulanza arrivava a casa, gli addetti, non trovando alcuno, decidevano il rientro in ospedale; mio padre veniva colto da male e decedeva tra le braccia di mia madre, precipitosamente rientrata dopo aver appreso in ospedale del già avvenuto trasporto, per «arresto cardiaco».

Mia madre ed io ci chiediamo con profonda amarezza se questo «arresto cardiaco» sarebbe comunque avvenuto, anche se il trasporto fosse stato effettuato il giorno prima o, come concordato, dopo le 15 di quel 16 aprile; o se invece il decesso non sia imputabile alla colpevole leggerezza di chi ha fatto effettuare il trasporto fuori dei tempi concordati. Ad ogni modo, al di là della difficoltà di provare

l'esistenza di uno stretto nesso causale fra modalità del trasporto ed arresto cardiaco, è evidente che colui o coloro che hanno disposto il primo tanto inconsultamente sono quanto meno responsabili di un grave disservizio, attuato in totale spregio dei diritti dell'utente (specie quando, come nel caso di specie, sia anziano, valedutinario ed impedito alla deambulazione). B. G.

## Perché si paga la mutua?

Io (e penso tanti altri come me) mi domando se paghiamo la mutua solo per il ricovero all'ospedale, mentre per il resto si deve sempre pagare.

E' successo proprio a me. Avuto un incidente a un dito, mi sono recato all'asteria, dove mi hanno praticato tre

punti di sutura. Finito tutto mi hanno detto di andare alla Ssal per cambiare la medicazione e togliermi i punti.

Quando mi sono recato in via Farneto per la medicazione, ho visto un medico che non c'era nessun chirurgo (io pensavo che bastasse un'infermiera) ma arrivata allo sportello mi hanno rimandato all'asteria per farmi fare una carta.

Qui mi hanno detto che non occorre nessuna carta e mi hanno mandato al pronto soccorso di piazza Vittorio Veneto. Arrivata là, dopo aver fatto camminato a vuoto, ho pagato 3000 lire per la medicazione e al 1.0 giugno 4300 lire per togliermi i punti. A questo punto io mi domando solo se tutto questo è giusto. Può qualcuno di competenza rispondere in merito? Laura Cesutti.

## Ancora sulla situazione all'Anffas

Nella edizione de «Il Piccolo» del 2 giugno fra le «Segnalazioni», è stata pubblicata la replica, da parte della presidenza dell'Anffas, signora Trossi Sinigaglia, alla nota di questa segreteria apparsa sul medesimo quotidiano in data 28 maggio, peraltro in edizione ridotta e parzialmente modificata.

Il contenuto fumoso e ambiguo della lettera dell'Anffas obbliga la segreteria provinciale della Uldeip di Trieste ad alcune precisazioni. Già dal novembre 1981 le organizzazioni sindacali avevano chiesto, con la presentazione della piattaforma contrattuale, l'avvio delle trattative per il rinnovo del contratto di lavoro dei dipendenti della associazione. Appena il giorno 8 marzo 1983 dopo innumerevoli lungaggini e defatiganti trattative si riuscì ad ottenere la firma su un accordo

contrattuale che, oltre ai contenuti economici, prevedeva una ulteriore trattativa per regolarizzare la posizione dei lavoratori con contratto a termine più volte rinnovato e definire i criteri per la riduzione dell'orario di lavoro da 40 a 38 ore settimanali.

Tale trattativa avrebbe dovuto concludersi entro il 30 aprile 1983. La scrivente segreteria dopo aver più volte sollecitato verbalmente una nuova convocazione per definire quanto sopra, in data 2 maggio ha indirizzato all'Anffas un telegramma per protestare e ha chiesto alla predetta organizzazione di onorare gli impegni sottoscritti con l'accordo dell'8 marzo.

L'Anffas ha alle proprie dipendenze 29 lavoratori, dei quali 13 con contratto a tempo indeterminato, 2 maestre addette ai corsi di formazione e ben 14 altri lavoratori con

contratto a tempo determinato.

La Uldeip auspica che il consiglio direttivo Anffas voglia rispettare gli impegni assunti al più presto; se ciò non avverrà i lavoratori, malgrado le pressioni, e le organizzazioni sindacali, dovranno assumere tutte le iniziative per combattere il comportamento confuso, dilatorio e provocatorio della presidenza dell'Anffas. Il segretario Luigi Weber.

## Piccolo albo

Lauta ricompensa a chi mercoledì 8 giugno avesse trovato una catenina d'oro con targhetta con sopra inciso «29.4.79» e sul retro «mamma e papà». Carissimo ricordo, si prega gentilmente di restituire. Telefonare al 75886, orario negozio.

Chi ha smarrito un mazzo di chiavi in Strada di Guardiavalle può telefonare al 422759.

## Su quella «motocicletta impazzita»

Sono la mamma di Maurizio Burolo, il ragazzo perito tragicamente in galleria che porta in Piazza Foraggi il 14 gennaio scorso. Dopo questi mesi, tramite il nostro legale, siamo a conoscenza per quanto riguarda la guida del ragazzo al momento dell'incidente, perciò mi rivolgo alle segnalazioni, per chiarire che l'articolo pubblicato sul giornale il 15 gennaio «motocicletta impazzita» non risponde al vero.

Mio figlio infatti era in colonna e a velocità moderata al momento dell'incidente, come hanno testimoniato i conducenti delle macchine, quella che lo precedeva e quella

che viaggiava nel senso opposto contro la quale il ragazzo è andato a sbattere, però senza motocicletta.

Noi non possiamo darci pace non sapendo come veramente sia successo, non possiamo credere con quel traffico che nessuno abbia visto.

Osservo pure che mio figlio non era uno studente ma un dipendente dell'Alfa Romeo Savra situata in via Fabio Severo 111 in qualità di operaio qualificato: prova di quanto scritto, la tuta che indossava al momento dell'incidente, con la scritta sul dorso e sul petto.

Posso descrivere mio figlio come un ragazzo buono e onesto conosciuto da tanta gente perché era aperto, allegro, generoso con tutti. Per hobby aveva la passione della riparazione e si notava in lui un intuito nell'individuazione dei guasti di tutti gli oggetti meccanici o elettrici. Il lavoro per lui era di primaria importanza.

Osservante alle regole del traffico, scrupoloso nella guida con tanta esperienza avendo avuto la moto quattro anni, inverno, estate, non aveva mai danneggiato nessuno. Germana Lubiana Burolo.

## Il regalo alla maestra

Siamo genitori di un bambino che ha frequentato quest'anno la prima classe delle elementari. Adesso, alla fine dell'anno scolastico, ci siamo imbattuti nella mancanza di elemosine nella scuola elementare: il regalo di fine anno alla maestra.

Non ci sembra che nel 1983 bisogna accettare e continuare questa tradizione che ricorda altri tempi in cui diversi erano i rapporti sociali. Bisogna inoltre specificare che spesso non la gratitudine ma il semplice opportunismo spinge i genitori a partecipare alla colletta.

Non riusciamo quindi a ca-

pire quanto educativo sia per i nostri figli mostrare loro che il grazie si misura con denaro e non con sentimento. Ora chi lo crede mostri pure la sua sentita riconoscenza alla maestra, ma ciò non deve tradursi in una gara nel fare il regalo più costoso.

D'altra parte non ci sembra neanche corretto che una maestra possa accettare regali di notevole valore (250-300 mila lire). Lettera firmata.

## L'atteggiamento della Gruber Benco

Quello che più mi amareggia è che amareggia tutti noi, amici della Lista, è l'atteggiamento assunto dalla Aurelia Gruber Benco che si unisce al coro delle accuse false e infondate, dei giudizi spregiudicati contro quella che lei stessa considerava una sua creatura.

Alla profonda amarezza si aggiunge una grande delusione per colui che veramente stimavo e ammiravo per la sua intelligenza, cultura ed abnegazione.

Penso che se Aurelia Gruber Benco avesse accettato il responso dell'Assemblea con modestia e senza voler essere, a tutti i costi, la prima della classe, un giorno, quando sarebbe uscita dalla scena politica in bellezza e dignità, tutti le avrebbero dimostrato rispetto e riconoscenza ed avrebbero serbato un affettuoso e grato ricordo.

Purtroppo ha voluto rovinare tutto, distruggere un mito. Bruna Ranzato Fragiaco.

## A proposito del bus 18

Sul «Piccolo» del 6 giugno è apparso un interessante articolo, siglato C.E. sulla difficile situazione del traffico veicolare a Trieste e sugli studi per migliorarlo. Vi si legge tra l'altro l'affermazione che la linea del bus 18 ha pochissimi passeggeri, la qualcosa è contraria al vero, come ben sanno i numerosi abitanti della zona Rozzoli, via Cumano, viale Ippodromo e circostanti.

Lo segnala per tutti l'anziano sottoscrittore che viaggia giornalmente sulla linea 18 e quasi sempre deve stare in piedi causa l'affollamento di passeggeri su tale linea. Edoardo Ferrari.

## L'album dei francobolli

Tre novità dal Vaticano - Turrina da 10.000 - Stoccolma 1986 - Annulli regionali

Il mondo filatelico nazionale è nuovamente chiamato ad interessarsi delle tre nuove emissioni del Vaticano, uscite contemporaneamente ieri, 14 giugno.

Si tratta del secondo foglietto celebrativo delle «Collezione Vaticane d'arte negli Stati Uniti d'America», foglietto, come il precedente, riportato nei valori per un facciale complessivo di lire 2.500. Nell'ordine sono riprodotti una testa di cavallo, da terracotta policroma etrusca, un frammento originale greco con cavaliere, testa maschile di origine etrusca, testa dell'Apollon del Belvedere, un affresco di scuola romana riprodotto da Mosè e la Madonna con il Bambino di Bernardo Daddi. Stampa in pluricolore con procedimento offset e calcografia, tiratura complessiva 850.000 pezzi.

Celebrativi del quinto centenario della nascita del sommo pittore Raffaello Sanzio sono quattro francobolli, per un facciale di lire 2.500, le cui vignette, incise da Valerio Pizzi, illustrano le «allégorie» esistenti sulla volta della Stanza della Segnatura, precisamente Teologia, Poesia, Giustizia e Filosofia. Raffaello Sanzio, nacque ad Urbino il 6 aprile 1483, morì a Roma il 6 aprile 1520. L'Urbinate venne chiamato a dipingere a Roma da Papa Giulio II nel 1508.



In soli dodici anni di presenza Sanzio ebbe innumerevoli incarichi quali fra i tanti la decorazione delle Stanze del Vaticano, l'opera Scuola di Atene, il Parnaso, la liberazione di San Pietro, la Stanza di Ettore e così via. La sua mirabile attività lo configura giustamente quale uno dei più grandi pittori del Rinascimento. A queste due belle serie va ad affiancarsi un aerogramma pure riferito al Sanzio: vi è riprodotto l'autoritratto del pittore e l'Angelo a Ca-

to degli stessi, i quali — spesa a parte — devono andare più volte, anche nell'arco di pochi giorni, agli sportelli filatelici per ottenere i francobolli che, seguendo il citato esempio vaticano, hanno emissioni contemporanee, — ben potrebbero essere «scaricati» in una sola data di emissione. Quindi due sculture: il «Sottano regnante» Carlo XVI Gustavo e della regina Silvia. In tutto tre francobolli, incisi da Česlav Slama, per un facciale di 7.70 corone. Stampa calcografica a rotoli da 100 pezzi. Questa emissione tiene conto dei prossimi aumenti delle tariffe postali e a cui il suo facciale relativamente elevato. Per entrambe le due emissioni sono stati editti appositi annulli speciali con le rispettive buste 1 giorno di emissione.

La Repubblica austriaca si limita in giugno ad un solo francobollo commemorativo del 25.º anniversario dell'istituzione del «Wiener Stadthalle» (Palazzo urbano). La vignetta riproduce ornatamente l'edificio in questione con un facciale di 4 s.

Dall'azienda di soggiorno di Riconne giunge un comunicato assai tempestivo, per rammentare che uno dei 4 francobolli della serie Turistica italiana sarà dedicato proprio a questo importante centro balneare. Anticipiamo che il valore avrà un facciale da 400 lire.

Inciso da Emilio Vangelisti, riproduce la classica panoramica della spiaggia di Riconne e verrà presentato ufficialmente il 30 luglio prossimo, anticipando di un mese la XXXV Fiera internazionale del francobollo Riconne-San Marino, cominciando alla XXXI Esposizione filatelica internazionale Europa — nei giorni 27/29 agosto, Nivio Covacci.

Nell'ambito della nostra regione sono apparsi alcuni interessanti annulli: quello del giugno emesso ad Udine per commemorare l'arrivo del 66.º Giro d'Italia a conclusione del Giro, annullo circolare con ciclisti in corsa e la dicitura Gazzetta dello Sport e monumento; l'11 corrente altro annullo udinese per celebrare il millenario del primo documento storico sulla Città di Udine, pure di formato circolare con stemma centrale, battuto presso il Salone di rappresentanza del Castello e una targhetta triestina — valida dal 13 al 22 giugno — richiesta dallo Yacht Club Adriaco, utilizzata dall'ufficio postale Trieste ferrovia, di formato rettangolare per il Campionato mondiale «Three Quarter Ton».

Nell'ambito delle grandi Manifestazioni filateliche internazionali primeggia indubbiamente la «Stockholm 86». L'amministrazione postale svedese ha già provveduto a propagandare tale manifestazione con l'emissione di un foglietto, inserito in libretto, da 10 corone di facciale complessivo, coronato da quattro francobolli, incisi da Arne Wallhorn, raffiguranti due incisioni della fine dell'800 per realizzare i valori ordinari svedesi con l'effigie del re Oscar II. La Stoccolma '86 coincide con il 350.º anniversario dell'ufficio postale di

## ancora 4 giorni per trovare.....

- e vincere
- 1° premio FIAT UNO 45
- 2° premio Giacca di Visone BLACK IMPERIAL
- 3° premio Motocicletta KAWASAKY 400 B
- 4° premio Buono acquisto di lit. 1.000.000
- 5° premio Ciclomotore CIAO
- 6° - 10° premio Buoni acquisto

un biglietto per ogni acquisto da lit. 10.000

la margherita della fortuna

Via Carducci 10 Via Orlandi 3

## nuova sede

S1 DINOCONTI

in via Flavia

CONCESSIONARIA PORSCHE Audi

S1

apre la nuova sede DINOCONTI in via Flavia

con l'esposizione dei nuovi modelli delle prestigiose Case tedesche. Nel modernissimo centro, tecnici specializzati eseguono accurati servizi di riparazioni meccaniche, carrozzeria, elettrauto. E nel vasto salone espositivo (4.000 mq) la più ampia scelta di automobili usate di tutte le marche revisionate collaudate e consegnate con certificato USATS.

L'annesso ufficio dell'AUTOMOBILE CLUB TRIESTE è a disposizione per tutte le pratiche di acquisto e vendita.

il nuovo certificato con cui DINOCONTI e l'AUTOMOBILE CLUB assicurano la qualità e l'assistenza sull'usato

Trieste strada della Rosandra 2 (via Flavia) tel. (040) 830666

LIVIO GRASSI

Il teatro di Angelo Cecchelin

EDIZIONI LINT TRIESTE



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

IL CELEBRE BALLETO DI CIAIKOVSKI CON IL BOSTON BALLET AL POLITEAMA ROSSETTI



Rudolf Nureyev con Marie-Christine Mouis

## Sono più neri che bianchi questi «cigni» di Nureyev

Entusiastiche accoglienze al mitico ma un po' stanco «tartaro» della danza

TRIESTE — Alle nove meno un quarto, mentre il pubblico faceva ressa alle porte, l'equipage del «Boston Ballet» stava ancora montando lo spettacolo. Solo alle 21.30, dopo qualche spazientito plauso di sollecito, il direttore David Commanday saliva sul podio e dava finalmente inizio alla migrazione dei «cigni» di Ciaikovski. E ci è andata ancora bene, se si pensa ai ritardi registrati in altre città che non onorano certo una compagnia di prestigio guidata da Violette Verdy e rotante nell'orbita mitica di Rudolf Nureyev.

A completare il quadro di sorganizzativo, si aggiunge che — in assenza di una qualsiasi locandina con l'elenco degli interpreti — nessuno sapeva chi danzasse nei ruoli

principali (tranne, s'intende, quello del Principe Sigfrido) e quale orchestra partecipasse alla tournée.

Non ci aiutava un gran che il programma stampato per le rappresentazioni di Milano e acquistato in sala. Si è così resa necessaria, nel primo intervallo, una rapida inchiesta in palcoscenico, dove una gentile ballerina americana mi ha assicurato almeno che nel duplice ruolo di Odette-Odile danzava quella sera la canadese Marie-Christine Mouis.

Sempre per la cronaca, l'orchestra, convocata all'ultimo momento, con preparazione affrettata ed a ranghi ridotti, era quella dell'Opera di Fiume.

Può darsi che per il pubblico accorso a celebrare il gran-

de Nureyev, questo abbia importanza relativa, ma interessa a chi — al di là dell'aspetto distico — considera «il lago dei cigni» uno spettacolo di indispensabile organicità musicale e coreutica.

Il che non si può dire di questo spettacolo del «Boston Ballet», appena dignitoso nell'insieme, con un impianto scenico di gusto assai datato, ed una resa musicale approssimativa. Risultano così irrilevanti al fine di una rigenerazione omogenea del balletto, gli aggiornamenti compiuti dalla Verdy, da Bruce Wells e dallo stesso Nureyev sulla coreografia classica di Petip-Ivanov.

Le cose migliori, la compagnia statunitense le esprime forse nei numeri «di genere» del terzo atto, come nella «danza napoletana», ma non sapremmo dirvi i nomi dei solisti.

Marie-Christine Mouis è una «Etoile» di limpida tecnica, ma anche di incisiva presenza spettacolare, sottolineata dagli applausi entusiastici del gremietissimo Politeama.

Ma il campo magnetico del successo — anzi, del fanatismo, come dicevano le cronache del secolo scorso — gravitava tutto dalla parte di Rudolf Nureyev, questo grande e generoso artista, che la critica e il pubblico italiani hanno scoperto, si direbbe, negli ultimi anni, quando cioè aveva già imboccato un pur glorioso viale del tramonto.

Il pubblico triestino alla fine ha stretto d'assedio il palcoscenico in una incontenibile manifestazione d'entusiasmo, che è doveroso interpretare come un segno di ammirata gratitudine per quanto il

Edmonda Aldini «convolata» a Parigi

PARIGI — Edmonda Aldini si è sposata al municipio di Parigi con il regista francese Philippe Garrel. Lo ha comunicato ieri sera dalla capitale francese la segretaria dell'attrice.

Marianna Acerboni

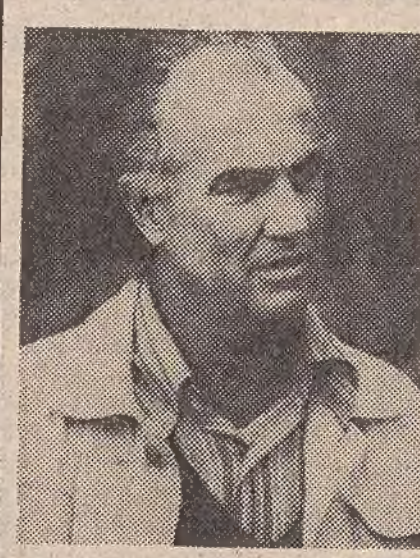
«Tartaro» della superba, trasfigurante elevazione plastica, ha dato alla danza attraverso prove leggendarie di genialità creativa.

Certo, Nureyev non può più valicare i confini aerei di quella trasfigurazione, e deve amministrare prudentemente le proprie energie, affidandosi sempre di più al carisma della pura stilizzazione gestuale. La stanchezza della tournée gli ha imposto ulteriori condizioni. Sicché la classe di un tempo, che si esaltava nelle «variazioni» del terzo atto, pare cercare impennate di riscatto (come in certe combinazioni di «entrechats» e di piroette), e inseguita nella danza — come scrive Rilke — il desiderio di «colmare un vuoto e tacere l'essenza di un grido».

Gianni Gori

## Ultimo grande romantico della musica contemporanea

Quattro concerti e un incontro con le sue opere e il suo tempo



FIRENZE — Luigi Nono, sessant'anni tra poco, l'ultimo Grande Romantico della musica contemporanea. Non sembrerà un paradosso, perché lo è davvero. Dai suoi precoci inizi a Darmstadt alla dichia-

rata necessità di una musica assolutamente «radicale», vicina all'impegno rivoluzionario e civile, indefinibile se «seriale», «elettronico» o «concreto», il musicista veneziano, sodale di Malipiero di Schenker e Maderna, è in realtà un lirico scosso da un'agitatissima tensione dinamica e fonica.

Dove il terso lirismo pur ardito nella molteplicità dei suoi processi compositivi lascia profonde sia nei cori, nelle ardite composizioni strumentali («Garcia Lorca», «Didone», «Canto sospeso»), sia nelle opere vere e proprie: «Intolleranza '60» (a tutt'oggi il suo capolavoro), sia nella «Fiorenza» è giovane e piena di vita — sia in quello che è forse il suo risultato complessivo: un'opera assolutamente, la «prima»

scaligera, in perfetta simbiosi con la regia di Jurij Lyubimov. «A gran sole carico d'amore».

Perché allora, l'ultimo Grande Romantico della musica italiana? Quattro concerti e un incontro con le sue opere e il suo tempo — il titolo a chi scrive pare azzeccatissimo: «Con Luigi Nono» — stanno a dimostrare una sorta di ritratto con amici di oggi e di ieri (c'è Giuseppe Verdi ma ci sono naturalmente Schoenberg e Dallapiccola, Webern e i giovani Vacchi, Ambrosino, Sciarrino).

Trent'anni di composizione alle spalle, con Maderna e Boulez alle spalle e dintorni: per lacer di Stockhausen... L'idea a dir poco geniale è stata quella — da parte del «Maggio» — di riunire un po' tutti questi compositori che gli sono gravitati intorno (Verdi compreso: donde mirabilissima, nelle seguenti serate: «Fragmente-Stille. An Diotima», un quartetto dell'80, frammenti da poesie di Hölderlin (più romantico di così); «Impromptu» di Ambrosini, classe '48 (pianista Massimo Milani Damerini) e dello stesso «Grande Ballo futurista»; «Sonata n. 2 di Sciarrino e le celebri «Variazioni per pianoforte» di Webern, oltre all'apparizione di Rosemary Hardy, soprano interpreti del «Quartetto n. 2, op. 10» di Schoenberg, Romanticismo della Dodecafonia).

Ancora Nono in «Ricorda cosa ti hanno fatto in Auschwitz» per nastro magnetico, 1966 e lo splendido «Diario polacco n. 2» del 1982, affiancato alle cure ideologiche poetiche di Massimo Cacciari, forse il momento musicale più emozionante dell'intero ciclo.

In tarda serata, ancora un Nono («Omaggio a György Kurtág, 1983: novità assoluta, uno Sciarrino («Autoritratto nella notte»), un Dallapiccola («Comunione»), con soprano l'eccellente Silvia Tormo, e un Vacchi («Di altri echi»), violino Georg Monch) e ancora con Monch Le «Varianti» del '57, in novità per l'Italia.

Giorgio Polacco

## «Io sono l'elemento catalizzatore che fa sì che vi sia una reazione»

Trieste, dove venne già 22 anni fa, rappresenta per il ballerino russo un grande cambiamento

TRIESTE — La magia del teatro è grande. E lo è ancora per l'ultimo irriducibile mito del balletto internazionale, Rudolf Nureyev, 47 anni portati con eleganza, che ha danzato ieri sera al Teatro Rossetti nel «Lago dei cigni».

Maestro, lei ha danzato molte volte nel «Lago dei cigni». C'è da parte sua una particolare predilezione per questa musica di Ciaikovski?

«Vi sono due o tre balletti classici che sono per me come ritornare in sanatorio. I balletti classici donano «forma», perciò un ballerino deve danzare questi balletti un certo numero di volte all'anno (venti «Giselle» e venti «Don Chisciotte», per esempio), solo allora si sente di poter passare alla stagione successiva».

Lei predilige il genere romantico. Che cosa pensa invece della danza moderna? La danza moderna è il linguaggio tra l'oggi e il domani. Un buon ballerino deve conoscere ed apprezzarla, lo ha interpretato «Moment» «Aureole», «Pierrot Lunaire», «Ropes of Time», «Ulysses», «Faun» e molti altri balletti ispirati a musiche contemporanee.

C'è molto amore per la danza in Russia ed una grande tradizione in questo campo. A che cosa si attribuisce?

Arrivano in Italia i «Men at Work»

MILANO — Stanno per arrivare in Italia i «Men at Work», il complesso australiano che ha vinto il «Grammy Award 1983».

Nel nostro paese i cinque «canguri» faranno soltanto tre spettacoli: il 17 giugno al Palasport di Torino, il 18 al Teatro Tenda di Milano e il 20 alle Capannelle di Roma.

Il complesso, capitanato da Colin Hay, voce solista e autore di gran parte dei pezzi del repertorio, è formato da giovani quasi tutti laureati, che in breve sono riusciti a trovare un amalgama eccezionale.

Per la loro prima venuta in Italia, è già cominciata, nelle tre città in cui si esibiranno, una serrata caccia al biglietto.

«Il grande pubblico russo vedendo lo splendore del balletto russo reagisce in maniera intensa. Esiste però anche un ottimo balletto a Londra, a New York ed anche a Parigi. Comunque il pubblico risponde sempre in maniera direttamente proporzionale al valore degli artisti».

E del pubblico e del balletto italiano cosa pensa?

«Trovo gli italiani gentili e generosi. Mi trovo molto bene in Italia, e questo è sufficiente».

Lei ritiene di aver dato un notevole apporto alla danza in Occidente?

«Sì dice che io abbia risuscitato la danza in Occidente. In realtà io mi sento soprattutto come un elemento catalizzatore: non ho creato nulla di particolare, ma spesso c'è bisogno nello spettacolo di un

elemento catalizzatore, che fa sì che vi sia una reazione. Lei ha lo zigomo slavo, che è una caratteristica molto comune delle nostre parti. Come interpreta lei Trieste? È soltanto un albergo, un taxi ed un palcoscenico, o rappresenta qualcosa di più?

«Sono venuto a Trieste 22 anni fa con il Gran Ballet du Marquis de Cuevas. Trieste rappresenta in un certo senso per me un grande cambiamento: qui infatti ho lasciato questa compagnia, guadagnandomi però la partecipazione al Royal Ballet con Margot Fonteyn: una nuova vita».

Il sentimento russo è forte. Che ricordi ha della sua patria e dei suoi genitori?

«Nei confronti della mia terra ho troppi sentimenti e non sufficienti pensieri, perlomeno non pensieri «architettonici» strutturati. Della mia infanzia ricordo che andavo in barca lungo i fiumi e le lunghe corse nella foresta. Dei miei genitori mio padre era contrario alla danza, mentre mia madre segretamente mi favoriva».

La danza ha rappresentato l'unico amore della sua vita?

«Non è stato l'unico amore, però ovviamente ha spazzato via ogni altra cosa. Tutto ciò ha reso la mia vita soddisfacente».

Oltre all'amore per il balletto, c'è un'altra ragione per cui danza?

«C'è un altro fattore: il Signore mi ha dato il talento, che è la cosa più importante. Non posso dare una risposta migliore».

Marianna Acerboni

TEMA DEL «SONDAGGIO» DI MIXER (RETE 2 - ORE 20.30)

## Il nudo sulle spiagge

ROMA — Hanna Schygulla, Lory Del Santo, Franco Ferrarotti, Renzo Arbore, Franca Valeri, Sandra Milo, Franco Carraro, Giovanni Minoli, Leonardo Sciascia, Napoli e le corse clandestine, Teresa De Sio. Questi i personaggi e i fatti che proporrà «Mixer», in onda stasera alle 20.30 sulla Rete 2-tv.

Tema del consueto «sondaggio»: il nudo sulle spiagge. Nudo parziale o integrale? Cosa vuol dire per gli italiani «senso del pudore»? Le opinioni a confronto saranno quelle di Silvana Pampanini e di Jenny Tamburi.

Hanna Schygulla parlerà del regista tedesco Werner Rainer Fassbinder, in un servizio di Tullio Camilleri che ricorderà le tappe cinematografiche dell'attrice polacca.

ospite di Sandra Milo a «Mixer» sarà Lory Del Santo. Esprimeranno un'opinione su di lei il sociologo Franco Ferrarotti, Renzo Arbore e Franca Valeri.

Per il costume, un servizio di Marcello Avenale sulle corse clandestine di cavalli che si svolgono ogni domenica, a Napoli, lungo tronconi di autostrada inutilizzati.



Lory Del Santo e Sandra Milo questa sera insieme a «Mixer»

DAL 10 LUGLIO AL 25 AGOSTO IL FESTIVAL ESTIVO

## Opere, balletti e concerti Cento spettacoli a Spalato

SPALATO — Tra il 10 luglio e il 25 agosto avrà luogo la 34.ma edizione del Festival internazionale di Dubrovnik, che ha in programma cento spettacoli, i due terzi dei quali saranno musicali.

A inaugurare quest'edizione sarà l'Orchestra filarmonica di Zagabria, che l'11, il 13 e il 15 luglio eseguirà tre diversi programmi, diretta da tre maestri diversi: Milan Horvat, Lovro Maticic e Pavle Despalj.

Il balletto del Teatro nazionale croato di Zagabria presenterà nei giorni 16 e 18 luglio «Giulietta e Romeo» di Prokofiev. E due concerti con vari programmi darà anche l'Orchestra sinfonica della Radiotelevisione di Lubiana. Al concerto del 19 in repertorio saranno le musiche di Brahms in occasione delle celebrazioni per l'ottocinquantesimo anniversario della nascita del compositore, mentre il giorno dopo sono i programmi le composizioni

di Golob, Dvorak e Ciaikovski.

Tra i complessi da camera che parteciperanno al Festival di Dubrovnik da citare i Solisti di Sofia (25 luglio) e il Quartetto Beethoven di Mosca, che il 7 agosto proporrà musiche di Ciaikovski e Sostakovich.

Da Vienna è atteso il Trio Beethoven, mentre i Solisti di Zagabria terranno due esibizioni il 18 e il 20 agosto.

Per la lirica, il 31 luglio e il 2, 3 e 5 agosto ci sarà un'edizione tutta jugoslava del «Barbiere di Siviglia» di Rossini, con Pavle Despalj sul podio e l'Orchestra di Dubrovnik, che oltre a suonare in quest'opera farà anche diversi concerti, tra cui uno diretto dall'italiano Antonio Janigro.

Se non ci saranno grandi orchestre straniere, ci saranno d'altra parte molti singoli artisti di levatura internazionale, in particolare gli strumentisti russi, tedesco occi-

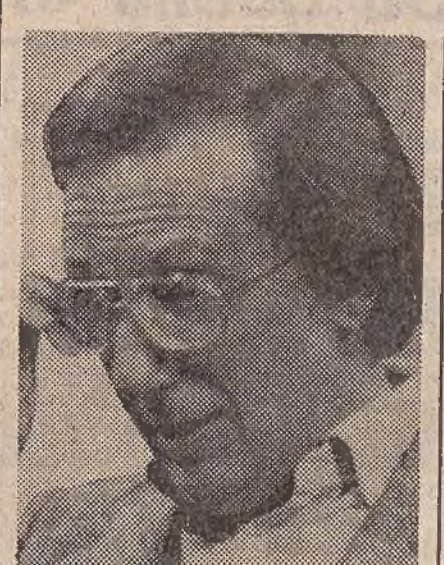
dentali e orientali, ungheresi e bulgari, tra i quali spiccano il violoncellista Daniel Saffran, il violinista Vaclav Hudecek, i pianisti Ljubov Timofeeva, Mihail Pietrov, Christoph Eschenbach e Justus Frantz.

I recitals di canto avranno come ospite il 30 luglio il mezzosoprano Dugna Vejovic, che canterà assieme al baritone Konrad Richter un programma dedicato a Brahms, mentre l'8 agosto canterà Liliana Molnar Taljic.

Una parte del programma è dedicata come sempre alla prosa. Quest'anno il pubblico potrà ammirare e confrontare due diverse produzioni dell'«Amleto» shakespeariano: la prima il 12 luglio nella rappresentazione del complesso del Festival di Dubrovnik (con repliche il 21 e 28 luglio e il 2 e 5 agosto) e la 13 e 14 luglio quella del «The New Shakespeare Company» di Londra.

ASSEGNATI IERI A MILANO

## Un «Oscar del peccato» anche a Mike Bongiorno



MILANO — Mike Bongiorno per la vanità, Giorgio Forattini per la perfidia e Sandra Milo per la lussuria sono i «grandi peccatori» scelti da una giuria di giornalisti. I tre prescelti hanno ricevuto ieri sera il premio «Oscar del peccato», cominciando così una serie di premiazioni che

intendono scherzosamente «bollare» personaggi famosi che hanno dimostrato una certa «peccatolonia» verso una serie di peccati: avarizia, gola, ira, perfidia, lussuria, pigrizia e vanità.

Per Bongiorno, la motivazione sottolinea la sua pronta adesione «come se non gli bastassero le innumerevoli presenze in televisioni pubbliche o private, a gustare un altro momento di successo, di ammirazione, di plauso; anche se questa volta è per smascherare pubblicamente quanto sia recidivo nel commettere il peccato della vanità».

C'è da pensare — aggiunge la motivazione — che la televisione sia stata inventata apposta per soddisfare questa sua immensa, anche se giustificata, vanità».

Di Giorgio Forattini, la motivazione dice che «la sua matita è veramente perfida» e che «le sue frecce sono talmente autorevoli, oltre che puntualmente pungenti, da non escludere il sospetto che, in un certo senso, ambiscano a essere presi in considerazione dal suo humor».

Per Sandra Milo, infine, la motivazione afferma tra l'altro: «A metà strada fra il serio e il faceto, Sandra Milo ha sempre a che fare col sesso: provoca, attizza, ammiccia, ride maliziosamente, mostra, nasconde».

Shakespeareggiando all'Orto Lapidario

TRIESTE — Con «Fatiche d'amor sprecate» il gruppo teatrale diretto da Duja Cramer Kaucic (prima all'Orto Lapidario poi al teatro di via Anianina) ha proposto felicemente al pubblico la terza esperienza shakespeariana.

In questa realizzazione si è cercato di conservare lo spirito originale dell'opera, raffinato e sottinteso ironico, come pure il gusto baroccheggiante per l'artificio, tradotto nei costumi e nella gestualità dei personaggi.

Questi gli interpreti: Diego Arich, Andrea Bruni, Massimo Smalà, Ellana Rocchini, Eva Coslovich, Piero Giulianini, Corrado Tavano, Giovanni Galasso, Roberto Da Caprile, Francesco Montenegro, Elisa Desnani, Giorgio Marassi, Davide Cosiani e Aldo Scialmiero.

## Dischi novità L'ex-reginetta dello yè-yè

Direttamente dagli anni Sessanta, ritorna sulle scene Sylvie Vartan, già reginetta del beat francese insieme al marito Johnny Hallyday. Dopo un lungo periodo di silenzio, la bionda artista quarantenne non poteva che preparare un disco in grande stile. E se qualche settimana fa l'abbiamo vista in televisione per presentare il suo nuovo 45 giri, «Ucla», ecco arrivare puntualmente il nuovo album.

Si intitola «Live in Las Vegas» (Wea), ed è stato registrato appunto dal vivo nella città americana nel dicembre scorso, durante alcuni spettacoli che hanno rilanciato questa cantante francese presso il pubblico statunitense.

In questo album Sylvie propone canzoni di vent'anni fa («Summertime blues», «Locomotion», «Trouble») ed altre recenti («Betty Davis eyes», «Gloria»), il brano di Umberto Tozzi ripreso recentemente da Laura Branigan, sempre con la stessa classe ed eleganza.

Quello che propone è un genere a metà strada fra rock ballabile ed «easy listening», con un occhio al passato ma con i suoni e gli arrangiamenti di questi anni Ottanta. Particolarmente riusciti, nella seconda facciata, il «Rock medley» e lo «Yé-yé medley» in quest'ultimo, attraverso cinque canzoni francesi degli anni Sessanta, sembra veramente che gli anni non siano passati per l'ex reginetta dello yè-yé.

Di nuovo gli «Album di...», i cofanetti presentati dalla Rca a completamento delle linee economiche. Dopo quelli dedicati a Lucio Battisti, a Riccardo Cocciante e Claudio Baglioni, escono in questi giorni tre nuovi cofanetti. Protagonisti sono Mina, Ennio Morricone e Antonello Venditti.

Della cantante di Cremona, riscattiamo i successi del passato prossimo e remoto. Nel primo disco, «Tintarella di luna», «Una zebra a pois», «Il cielo in una stanza»... Nel

secondo: «La banda», «Un anno d'amore», «E l'uomo per me», «Sono come tu mi vuoi», «Se telefonando», «Ta-ra-ta-ta». In tutto quarantadue canzoni della nostra più grande interprete di musica leggera.

Per quanto riguarda Ennio Morricone, i suoi tre dischi sono tutti dedicati alle musiche da film (i famosi «western all'italiana»): «Per un pugno di dollari», «Una pistola per Ringo», «Per qualche dollaro in più», «C'era una volta il West», «Il mio nome è nessuno».

Con Antonello Venditti, infine, respiriamo l'atmosfera degli anni Settanta. Ognuna delle sei facciate è dedicata a un album del cantautore romano: il primissimo «Theorus Campus» (inciso in coppia con De Gregori), «L'orso bruno», «Le cose della vita», «Quando verrà Natale» (con la chiacchieratissima «A Cristo»), «Lilly», e «Ullalla». Ca. M.

## RASSEGNA CANORA A MUGGIA Sette piccoli interpreti per un «Pentagramma»

MUGGIA — Sabato, alle 17, si terrà alla Lega Nazionale di Muggia in Largo Saurò 5 (tel. 271231) la finale della prima rassegna provinciale per cantanti fino a 12 anni, Festival dei Giovannissimi, con l'assegnazione del premio «Il Pentagramma della Canzone» messo in palio da enti e amministrazioni pubbliche della nostra provincia.

Quest'iniziativa — articolata in una fase selettiva, due semifinali e finale — è di carattere musicale, ma anche culturale e formativa per la finalità di amare e coltivare la melodia nelle sue espressioni più educative.

La collaborazione musicale al pianoforte è curata dal maestro Pino Veronesi mentre l'allestimento è realizzato da Fulvio Marion.

Per la finale di sabato, cui parteciperà anche la cabaretista triestina Mara Sardi, sono stati ammessi i seguenti sette piccoli interpreti: Lenia Argenti, Deborah Duse, Andrea Ambrosi, Lia Mauro, In-

grid Valle, Michela Ceruti, Francesca Mezzalana.

La finale verrà interamente ripresa da Tele Antenna. Il ricavato dell'iniziativa verrà devoluto a favore dell'Associazione per la riascorta contro il cancro, mentre un Lp versione cassette verrà realizzato con i protagonisti dell'avvenimento.

Dodicesimo saggio al Conservatorio

TRIESTE — Questa sera, alle ore 20, nell'Aula magna del conservatorio di musica «G. Tartini» (via Ghega, 12) avrà luogo il 14.o Saggio Finale degli allievi del Conservatorio delle classi di flauto della prof.ssa Monica Finco, di violino del prof. Fulvio Hrvatic, di tromba e trombone del prof. Italo Deslila, di pianoforte del prof. Giovanni Umberto Battei e della classe di collaborazione pianistica della prof.ssa Gianna Gherzi.

## Film della Rai venduti negli Usa

NEW YORK — «Cammina cammina» di Olmi e «Nostalghia» di Tarkovskij, i due film prodotti dalla Rai e presentati a Cannes sono stati venduti dalla Sacs negli Stati Uniti.

I due capolavori saranno presentati al Festival di New York e subito dopo entreranno nel grande circuito commerciale, ha detto l'amministratore delegato della Sacs Gian Paolo Cresci.

Con questa eccezionale vendita — ha proseguito — si concretizza il grande ritorno del cinema italiano negli Stati Uniti ed è un motivo di orgoglio che questo ritorno avvenga per opera della Sacs. Sono esattamente sei mesi che «La notte di San Lorenzo» viene presentata in uno dei maggiori cinema di New York mentre al Cinema Paris, dopo due mesi di programmazione, trionfa «La Traviata» di Zeffirelli. Non era mai accaduto che due film italiani ottenessero contemporaneamente tanto successo».

## Appuntamenti

Oggi a Capodistria musica pop e rock

CAPODISTRIA — Questa sera nell'ambito degli Incontri capodistriani, si terrà alle 21 in piazza Tito a Capodistria lo spettacolo «Alta pressione dal vivo» condotto da Dario Diviacchi con i complessi e i solisti pop e rock: Chivibaba (Padova), Prizma e Karamela (Capodistria), Gino D'Eliseo (Trieste), Josipa Lisac (Zagabria). Introdurrà il complesso capodistriano Dobar Dan.

«Cembalo Ensemble» stasera a Tarcento

UDINE — Questa sera con inizio alle ore 21 nel duomo di Tarcento è in programma l'annunciato concerto del quartetto «Cembalo Ensemble».

Il gruppo «Monteverdi» al castello di Gruagnolo

UDINE — Per i concerti del millennio, venerdì 17 alle 21 nel castello di Gruagnolo (Udine) si esibirà il gruppo polifonico «Claudio Monteverdi».

Duo pianistico all'Università

TRIESTE — Il Centro universitario musicale di Trieste, organizza ogni alle ore 18 (e non 18.30 come indicato nel precedente avviso), nella sala da musica della Facoltà di lettere e filosofia (via dell'Università n. 1) piano un concerto del duo pianistico Messina-Tauri, che eseguirà musiche di F. Kadoza, A. Casella, F. Busoni, E. Grieg.

Recital a Gorizia di Federica Valenta

GORIZIA — Promosso dall'«Arena di Pola» avrà luogo sabato prossimo alle 18 all'Istituto di musica di Gorizia, un recital della giovane pianista Federica Valenta.

Di origine rovinense, la ventenne concertista si è diplomata lo scorso anno al Conservatorio di Bologna ed ha vinto nel 1980 il concorso di Livorno e successivamente quelli di Brindino e di Osimo.

Federica Valenta eseguirà, fra l'altro, la Sonata op. 57 (Appassionata) di Beethoven, alcune pagine di Chopin e il «Mefisto valzer» di Liszt.







## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

RIUNIONE A PALAZZO CHIGI IN VISTA DEL CONSIGLIO EUROPEO

## Colombo: «Una Cee senza mezzi non potrà avere nuove politiche»

Di primaria importanza per l'Italia la difesa degli interessi dell'agricoltura

ROMA — Sarà un altro «vertice» incerto. I «Dieci» tentano di trovare la sintonia. Per l'Italia l'avvenire all'interno dell'Europa si presenta ancora più difficile perché gli orientamenti dei «partners» contrastano chiaramente con le nostre esigenze primarie, che sono quelle di tutelare gli interessi dell'agricoltura e di promuovere, e non ridurre, le politiche di sviluppo.

Per fare il punto della situazione in vista del consiglio europeo di Stoccarda del 17-19 prossimi, Fanfani ha presieduto ieri a palazzo Chigi una riunione con i ministri Goria e Colombo. Il ministro degli esteri era appena tornato da Lussemburgo, dove la lunga riunione dei «Dieci», cominciata lunedì, s'era conclusa poche ore prima senza alcun risultato.

I ministri avevano demandato alla Germania, che presiede «pro tempore» la comunità, il compito di mettere a punto un documento di compromesso e di mediazione, da sottoporre poi ai capi di stato e di governo il giorno 17.

Colombo ha ammesso, in una dichiarazione, il grosso «intoppo». «Si tratta di problemi irrisolti da tempo, i cui effetti negativi sul processo di integrazione europea — ha detto — sono palesi. Si staglia su ogni altra questione quella dell'aumento delle risorse proprie, che in breve periodo non saranno più sufficienti, ed una Comunità senza mezzi non può intraprendere nuove politiche, né dare attuazione all'impegno politico di ampliamento».

Colombo ha rivelato che la «guarding Germania» si sta adesso muovendo meno rigidamente, ma sempre in un quadro giudicato dal ministro italiano «di equilibrio contabile».

Per Colombo occorre puntare invece ad un «rilancio della dinamica dell'integrazione». Sempre per Colombo, aspetti economici e politici debbono «precedere» di conserva, alimentandosi reciprocamente.

Riferendosi all'atto Colombo-Genscher ha infine fatto presente che gli effetti benefici di esso potrebbero appunto essere annullati, se non venissero accompagnati da progressi sul piano economico. «L'Italia — ha concluso — prenderà le sue decisioni finali a Stoccarda sul «tutto»».

Dichiarazioni che non lasciano intravedere molti spiragli. La stessa sensazione è peraltro registrata a Bruxelles. Gli ambienti comunitari sottolineano la quantità e complessità dei problemi, alla base di quali in ogni modo c'è la scelta di tirar fuori altri soldi o no.

Risparmi, rigore, razionalizzazioni, tutto è possibile — dice ad esempio Colombo — ma l'importante è fissare il principio che si debba andare avanti. Quale paese più debole, o quasi, dei «Dieci» l'Italia conta su una mobilitazione di risorse.

A Lussemburgo l'orientamento è parso essere quello di procedere comunque ad un ridimensionamento della spesa e solo in un secondo tempo ad un rilancio degli impegni. L'ultima parola l'ascolteremo a Stoccarda.

## Incerti ma anche ottimisti i «Dieci» sugli esiti del vertice di Stoccarda

BRUXELLES — Una sensazione di incertezza, che non esclude però elementi di ottimismo, caratterizza l'attesa del vertice europeo di Stoccarda, dopo la riunione, lunedì a Lussemburgo, dei ministri degli esteri dei «Dieci». I discorsi, discorsi, nella capitale del Baden-Württemberg, il complesso problema del futuro finanziamento della comunità europea (il presidente francese François Mitterrand dovrà lasciare il vertice il 18 a mezzogiorno).

L'esame del finanziamento della Cee comporta in realtà una serie di decisioni, sull'aumento delle risorse, il risparmio delle spese attuali, lo sviluppo di nuove politiche, la soluzione delle situazioni di squilibrio che si verificano nell'ambito del bilancio (i disavanzi di Gran Bretagna e Germania), la garanzia di fare fronte ai costi dell'adesione di Spagna e Portogallo.

A Lussemburgo, lunedì, i ministri degli esteri dei «Dieci», non sono ancora riusciti a definire una base di accordo: il lavoro di preparazione lascia tuttavia intravedere la

possibilità che il vertice riconosca l'esigenza di un aumento delle risorse, nel quadro di un pacchetto di conclusioni sui vari problemi connessi.

Certo, restano differenze di posizione fra i «dieci». La Gran Bretagna dà la priorità alla decisione sul rimborso di parte del deficit che essa accusa nei confronti del bilancio della Cee. La Germania ai risparmi. La Francia e i paesi del Benelux alla salvaguardia della politica agricola. L'Italia e i paesi meno prosperi allo sviluppo di nuove politiche.

Si è appreso intanto che la Francia ridurrà del 4,2 per cento, a partire dall'11 luglio prossimo, gli importi compensativi monetari (icm) negativi applicati al vino, che funzionano come tasse alle esportazioni e sovvenzioni alle importazioni.

Per protestare contro questa decisione violenta incidenti sono avvenuti a Beziers, nel mezzogiorno francese. Circa duemila viticoltori dell'Hérault hanno attaccato la sede dell'esattoria locale e bloccato il traffico alla stazione ferroviaria.

## Off-shore: nuovi spazi per Fincantieri

BARI — Le aziende del gruppo Iri-Fincantieri, ed in particolare l'Italcantieri, azienda capofila per l'off-shore, partecipano al «Med Offshore» di Bari — inaugurato ieri alla presenza del ministro per la marina mercantile, Di Giesi.

I modelli della nave semisommergibile posabili «Castoro sei» e della piattaforma autosollevante «Petro Negro 3», ricordano le ultime importanti costruzioni realizzate dall'Italcantieri e dall'Arsenale di Trieste San Marco, con la collaborazione di altre aziende Fincantieri.

Si sottolinea, in particolare, che il «Castoro sei» è tuttora la più grande ed avanzata unità di questo tipo oggi esistente e che la sua capacità di operare su fondali di 600 metri non è in condizioni di mare estremo.

Le aziende del gruppo Fincantieri sono presenti in questo settore, oggi alternativo alla costruzione navale tradizionale, da anni colpita da una grave crisi strutturale a livello mondiale, anche con numerosi progetti, sviluppati in collaborazione con società di ingegneria italiane ed estere — di impianti galleggianti.

## CIRCOLARE DIRAMATA DA GUIDO ROSSI (NUOVO PRESIDENTE?)

## «La Zanussi resterà friulana» tranquillizzano ora gli eredi

Verranno mantenuti a Pordenone i centri decisionali e direzionali

MILANO — La famiglia Zanussi azionista di larga maggioranza della Zanussi, intende realizzare soluzioni che non alterino i contenuti più significativi del gruppo: lo rendono noto in un comunicato gli eredi di Lino Zanussi, in risposta alle notizie contraddittorie, riferite da parti diverse, sul futuro assetto del gruppo, a due settimane dall'assemblea degli azionisti che si terrà il 29 giugno prossimo e che esprimerà, i nuovi organi sociali.

Nella nota, che ha l'intento dichiarato di «fornire alcuni chiarimenti sugli indirizzi che stanno caratterizzando la loro azione», gli eredi Zanussi precisano di essere altresì «determinati a salvaguardare la presenza del gruppo stesso nella regione Friuli-Venezia Giulia ivi mantenendo i centri decisionali e direzionali».

Tale impegno è determinazione — conclude il comunicato — saranno perseguiti adottando quei necessari provvedimenti di ristrutturazione che consentano alla Zanussi il

recupero della sua nota competitività e immagine». La nota è stata diramata dal professor Guido Rossi, ex presidente Consob e attualmente legale, e quindi rappresentante ufficiale della famiglia Zanussi.

Il fatto che la circolare sia stata diramata proprio da Rossi, che viene da più parti indicato come nuovo presidente della Zanussi, fa pensare che i iocchi siano ormai fatti. La lettera è infatti una risposta precisa a industriali e sinda-

cati che avevano paventato una «perdita di friulanità» della Zanussi con l'ingresso della «Consob».

Rilevando che «la Zanussi ha più di un motivo per ispirare fiducia», vale a dire un management preparato, prodotti leaders con quote di mercato a livello europeo, impianti aggiornati ed efficienti, tecnologia d'avanguardia, una grande immagine e maestranze laboriose, gli industriali di Pordenone erano usciti dal silenzio ricordan-

do che «tutte le forze politiche devono sentirsi partecipi del problema, altrimenti il gioco al massacro scatenato da alcuni settori della stampa nazionale nei confronti dell'azienda e delle persone, finirebbe con il travolgere non solo l'immagine ma anche qualcosa di più di un bene che qui in Friuli appartiene a tutti». Ora la circolare della famiglia dovrebbe tranquillizzarli: la «Zanussi» resterà friulana anche con l'ingresso della Consob e con la probabile elezione di un nuovo presidente.

La crisi della Zanussi sarà anche al centro di una riunione che si terrà dopodomani a Montebelluna (Treviso) cui interverrà il ministro dell'Industria Pandolfi. La riunione è stata promossa dal nuovo assessore regionale veneto all'Industria Aldo Bottin, sustentato da Luciano Righi, dimessosi per candidarsi alla camera dei deputati.

La crisi della Zanussi, oltre ad investire per gran parte gli stabilimenti situati nel Friuli, riguarda anche il Veneto.

## Porcia: presidio portinerie

PORDENONE — Anche ieri sono proseguite le iniziative di lotta in forma articolata che vengono attuate all'interno della Zanussi. Ieri è stata la volta dello stabilimento di Porcia le cui portinerie sono state presidiate per alcune ore dalle maestranze in sciopero.

Due, come sempre gli obiettivi dei lavoratori: situazione Zanussi e rinnovo contrattuale. Nei prossimi giorni altre iniziative verranno effettuate in diversi stabilimenti.

Per oggi la federazione sindacale unitaria Cgil-Cisl-Uil ha preannunciato un documento congiunto nel quale viene richiesto energicamente un intervento dell'amministrazione regionale sul problema Zanussi, «contenziosamente — fanno rilevare negli ambienti sindacali — all'entrata dei nuovi soci nella compagine aziendale».

## Notizie in breve

## A Trieste le «Casse» europee

TRIESTE — Si apre questa mattina alle 9 all'Adriatico Palace Hotel di Grignano la 23ª riunione plenaria delle grandi Casse di Risparmio europee, alla quale prendono parte i direttori generali degli istituti con sede Berlino Ovest, Budapest, Copenhagen, Lione, Lubiana, Monaco di Baviera, Oslo, Stoccolma, Varsavia, Vienna e Trieste. Questi «incontri» sono forme ormai consolidate d'interscambio di informazioni sulle relative esperienze in campo di servizi bancari, tenendo conto del ruolo che le Casse occupano nell'economia dei rispettivi Paesi. Come s'è visto, nel gruppo non si fa distinzione tra istituti operanti in Paesi a economia di mercato e quelli operanti in Paesi a economia di piano. La presidenza di questa 23ª riunione, che viene ospitata dalla Cassa di Risparmio di Trieste, è tenuta tradizionalmente dal direttore generale della Zentralparkasse und Kommerzbank di Vienna, dottoressa Vak, creatrice, a suo tempo, dell'iniziativa. Oggi sono in programma quattro relazioni, che saranno aperte da quella del dott. Dellis, direttore generale della CrT, sulla posizione delle Casse di Risparmio nell'economia italiana. Alle 18 vi sarà un incontro con il sindaco di Trieste a palazzo Revoltella. Domani i lavori del convegno si chiuderanno con una relazione del vice direttore generale della Cassa, dott. Piccini, su «Controllo del reddito e delle spese». Venerdì i convegnisti visiteranno Trieste, i suoi impianti portuali, e un'azienda vinicola a Ruttars.

## Assemblea Calza Bloch

TRIESTE — Domani alle ore 10, presso la sede sindacale di via San Spiridione 7, è convocata l'assemblea regionale dei dipendenti della Calza Bloch da oltre un anno in cassa integrazione speciale. L'assemblea ha lo scopo di decidere ulteriori azioni di lotta con l'obiettivo di pervenire in tempi rapidi a un progetto di riconversione produttiva dello stabilimento che salvaguardi l'occupazione, in massima parte femminile.

## Cgil, Cisl, Uil sulla Tirrenia

ROMA — (G.D.G.) L'esigenza che la società di navigazione Tirrenia rimanga collocata nell'ambito delle aziende del gruppo Fimmare, in coerenza con la volontà politica espressa dalla legge del 1974 di riassetto e ristrutturazione della flotta pubblica, è stata riconfermata dal Coordinamento unitario dei marittimi Cgil, Cisl, Uil riunitosi nei giorni scorsi a Civitavecchia per elaborare le piattaforme rivendicative per il rinnovo dei contratti nel settore che scadranno il prossimo 31 dicembre. Il sindacato ha respinto i tentativi, da più parti in atto, tesi a uno smembramento della società di navigazione dell'Iri, che vanno dalla cessione della gestione dei servizi alle Ferrovie dello Stato a quelle che prevedono il passaggio alle Regioni o alla gestione autonoma. Nel corso del dibattito è stato discusso il ruolo della Tirrenia, quale azienda del gruppo Fimmare nella gestione dei servizi con le isole e sono state formulate proposte per rilanciare la flotta pubblica.

## «Financial Times»: scioperi

LONDRA — Lo sciopero dei tipografi del «Financial Times», assente dalle edicole ormai da 15 giorni, è costato all'azienda già un milione e mezzo di sterline (circa tre miliardi e 300 milioni di lire). Il presidente del «Financial Times», Alan Hare, ha spiegato che per questo motivo la posizione della compagnia sarà ulteriormente irrigidita. Oltre 70 ore di trattative sindacali non hanno portato finora alcuna soluzione.

## CONFERMATO DAI SINDACATI LO SCIOPERO DI 24 ORE

## Porti e trasporto merci paralizzati il 20 giugno

ROMA — I sindacati stanno preparando la giornata di sciopero generale di 24 ore del trasporto merci, in lotta per il rinnovo del contratto nazionale e in difesa dell'occupazione e dei portuali, alle prese con la vicenda dell'esodo, del prepensionamento e della garanzia dei salari, decisa per lunedì 20 giugno.

A Milano, davanti ai bastioni di Porta Venezia si ritroveranno alle 9.30 migliaia di lavoratori dei due settori, che attraverseranno in corteo le strade e le piazze del centro. La manifestazione si concluderà davanti alla sede dell'Assolombarda con un comizio nel corso del quale prenderanno la parola Walter Galbusera, a nome della federazione Cgil, Cisl, Uil, Lucio De Carlini e Pietro Lombardi a nome della federazione unitaria trasporti.

Secondo le decisioni della federazione trasporti Cgil, Cisl, Uil in tutta Italia il 20 vi saranno brevi fermate nei vari settori del trasporto, con modalità che verranno stabilite, caso per caso, in sede locale.

## Benzina: scattate le condizioni per l'aumento

ROMA — Sono scattate le condizioni per un aumento del prezzo industriale della benzina. Il raffronto tra i prezzi in vigore in Italia e quelli negli altri paesi della Cee ha evidenziato infatti le condizioni per un aumento del prezzo industriale della benzina super di 22,42 lire al litro (al netto dell'Iva) e di quella normale di 24,88 lire al litro (al netto dell'Iva), mentre i prezzi degli altri prodotti petroliferi rimarranno invariati.

## «Fondo» porti: Prevosti

ROMA — Le anticipazioni fatte dal «Piccolo» nei giorni scorsi, hanno trovato conferma: il triestino Carlo Prevosti, 51 anni, segretario generale della Federazione portuali della Cisl e presidente della sezione porti del Comitato sindacale trasporti della Cee è il nuovo presidente del Fondo gestione istituti contrattuali lavoratori portuali. L'organismo che garantisce il salario ai lavoratori delle Compagnie.

È stato eletto all'unanimità in sostituzione del segretario nazionale della Fil-Cgil, Virgilio Gallo il quale aveva rassegnato le dimissioni dalla carica di presidente il 3 giugno scorso motivandole con l'assoluta incompatibilità con gli impegni sindacali. Prevosti, già vicepresidente del fondo, darà le dimissioni dalla Fil-Cgil (ancora non si hanno nomi in merito alla sua sostituzione) per potersi dedicare pienamente al nuovo incarico.

G.D.G.

## TRA REGIONE, SINDACATO E DIREZIONE

## Un incontro a Trieste per l'Olcese di Torre

PORDENONE — Riprendono questo pomeriggio, a Trieste, le trattative per il gruppo Olcese tra Regione, sindacato (Fulvia) e Direzione aziendale. Sul tappeto resta sempre il problema più grosso, che è quello del piano di ristrutturazione dello stabilimento di Torre. C'è molta attesa attorno a questo incontro, che potrebbe rivelarsi decisivo. Negli ultimi tempi il sindacato e i lavoratori impegnati nella difficile vertenza avevano inscenato parecchie manifestazioni per accelerare i tempi della trattativa.

Ieri c'è stata una nuova iniziativa alla quale hanno dato vita le maestranze di Torre e Borgomedusa. I lavoratori si sono incontrati con il sindaco Rossi nella sala riunioni della sede civica. Walter Liva, segretario regionale della Fulvia,

ha illustrato il senso della nuova manifestazione, affermando che rispetto al precedente incontro con Olcese e Regione il Comune doveva nuovamente prendere posizione su tre punti: lo stabilimento di Borgomedusa deve continuare a produrre almeno fino a che il piano di ristrutturazione per Torre non venga attivato; l'area di Borgomedusa non deve essere oggetto di trattativa su un ipotetico diverso utilizzo da quello attuale (cioè industriale) fino a che Saba e Olcese non avranno presentato soluzioni occupazionali per tutti i lavoratori; l'Olcese e la Sna devono gestire in prima persona tale piano.

Il sindaco Rossi si è detto d'accordo con l'impostazione dei sindacati.

T. Z.

## Movimento navi

## TRIESTE

Navi in arrivo: «Aetos» (greca), ag. Cosulich, sbarco imbarco carrelli, prov. Haifa, orm. molo VII; «Ursa Maior» (italiana), ag. Tarsa, sbarco carrelli, prov. Sud Africa, orm. molo VII; «Antikya» (turca), ag. Ellermark-Wilson, sbarco nocelle imbarco varie, prov. Istanbul, orm. riva 9; «Gevlani» (panamense), ag. Spero, imbarco legname e varie, prov. Gedda, orm. molo II.

Navi in partenza: «Freccia del Nord» (italiana), ag. Ferrytrans, dest. Haifa; «Oslo» (italiana), ag. Spersenior, dest. mare; «Arundo» (iberiana), ag. Pilamar, dest. mare; «Crikvenica» (jugoslava), ag. Agemmar, dest. Estremo Oriente; «Egiza» (italiana), ag. Adriatica, dest. Alessandria.

Navi all'ormeggio: «Al Salam III» (libanese), ag. Marlines, attesa imbarco bestiame, orm. molo III; «Al Salam I» (libanese), ag. Marlines, attesa imbarco bestiame, orm. molo III; «Pelos» (greca), ag. Bos, imbarco varie, orm. riva I; «Esquilino» (italiana), ag. Lloyd Triestino, attesa ordini, orm. testa molo V; «Tucuman» (argentina), ag. Ellermark-Wilson, imbarco magneite e varie, orm. riva 64; «Debrece» (ungherese), ag. Riumar, sbarco carbone, orm. riva 65; «Apulia» (italiana), ag. Lloyd Triestino, sbarco imbarco carrelli, orm. riva 71; «Freccia del Nord» (italiana), ag. Ferrytrans, sbarco imbarco contenitori carrelli, orm. molo VII; «Egiza» (italiana), ag. Adriatica, sbarco imbarco contenitori, orm. molo VII; «Oslo» (italiana), ag. Spersenior, attesa partenza, orm. molo VII; «Palatin» (italiana), ag. Lloyd Triestino, attesa ordini, orm. Gaslini; «Arundo» (iberiana),

ag. Pilamar, sbarco legname, orm. scalo legnami A; «Crikvenica» (jugoslava), ag. Agemmar, sbarco legnami, orm. scalo legnami B.

## MONFALCONE

Navi in arrivo: «Seven» (italiana), ag. Cattaruzza; «Socartre» (italiana), ag. Cattaruzza, carbone, da Trieste; «Filippa» (panamense), ag. Cattaruzza, tronchi, da Ravenna.

Navi in partenza: nessuna.

Navi all'ormeggio: «Tucuman» (argentina), ag. Costanzi, Portorsega, sbarco sale industriale; «Farnes» (iberiana), ag. Cattaruzza, Portorsega, sbarco cellulosa; «Balsa I» (panamense), ag. Cattaruzza, Portorsega, sbarco caolino.

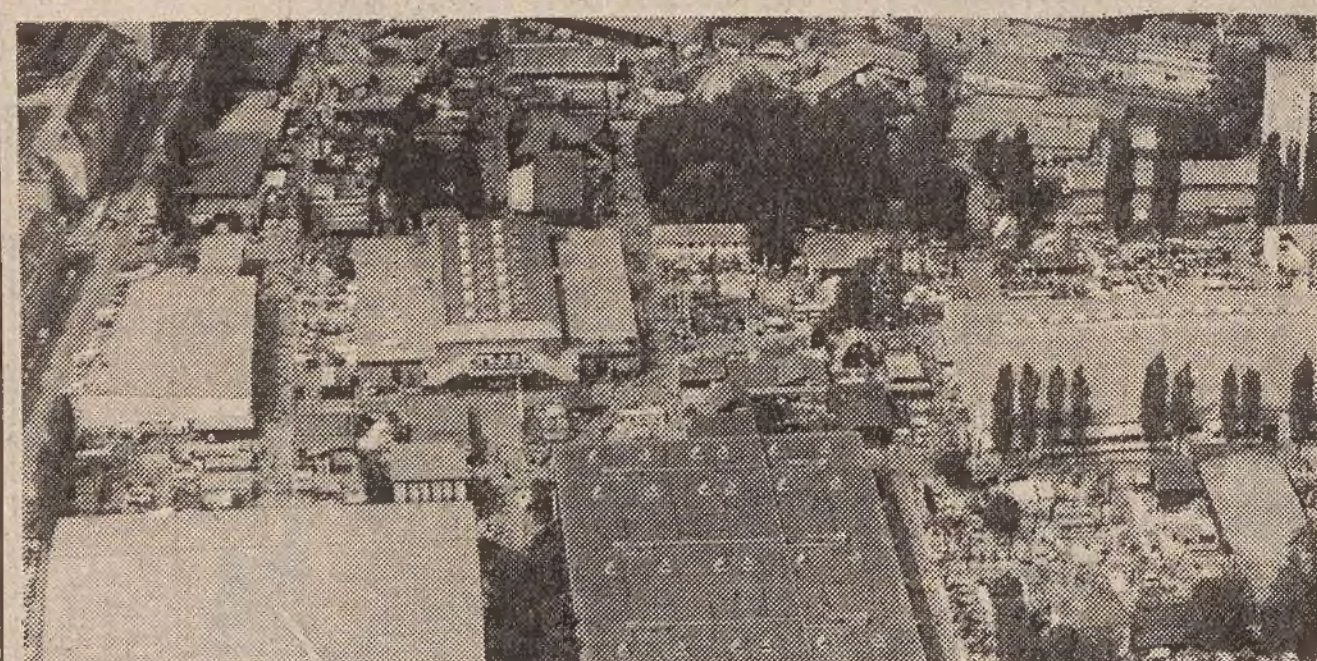
## PORTO NOGARO

Navi in arrivo: «Ladoga 19» (sovietica), ag. Friulmar, sale industriale, da Chioggia; «Panorea» (greca), ag. Agemmar, merce in transito, da Marghera; «Hak Abdul Satfar Issa» (cipriota), ag. Unigent, merce in transito, da Chioggia.

Navi in partenza: «Ivan Pulzo» (sovietica), via per Malesia; «Mizar» (italiana), merce varia, per Ravenna.

Navi all'ormeggio: «Dies» (italiana), ag. Friulmar, darsena di Torviscosa, sbarco sale industriale; «Kurila» (jugoslava), ag. Unigent, merce in transito, da Chioggia; «Odinodstava» (sovietica), ag. Friulmar, vecchia banchina, sbarco tronchetti di ferro; «Luandri» (italiana), ag. Unigent, darsena di Torviscosa, sbarco tronchetti; «Tranese» (panamense), ag. Friulmar, vecchia banchina, «Hassan One» (siriana), ag. Sutes, vecchia banchina, sbarco rottami di ferro.

## PRESENTATA IERI A TRIESTE LA TRENTADUESIMA «HOLZMESSE» Friuli-Venezia Giulia in bella mostra a Klagenfurt capitale europea del legno



Klagenfurt — Il comprensorio della 32.a Holzmesse

TRIESTE — Ieri mattina, alla Camera di commercio di Trieste, è stata presentata come avviene ogni anno, la trentaduesima fiera austriaca del legno di Klagenfurt. Erano presenti il console d'Austria a Trieste dott. Klein, il delegato per la nostra città del Consiglio dell'economia di Vienna, Franz Füll, il direttore generale della Holzmesse, dott. Kleindienst con il capo delle pubbliche relazioni ing.

Lettnet. Per la Camera di commercio e l'Unioncamere ha fatto gli onori di casa il dott. Rota. Presenti fra gli altri il vicepresidente dott. Vergone, il presidente della Ascomlegno-Trieste dott. Antonini con alcuni esponenti del commercio locale del legno, il segretario generale della nostra fiera dott. Tamaro, dirigenti di istituti bancari locali ed alcuni esponenti della nostra eco-

nomia. La 32.a Holzmesse della Carinzia — ha sottolineato il direttore generale dott. Kleindienst — presenta quest'anno molte novità nelle tecnologie di lavorazione del legno, nei mezzi di trasporto, nei macchinari per la lavorazione in foreste, in segheria e nelle falegnamerie, nonché nelle attrezzature molto sofisticate per il lavoro in foresta.

Larghissima sarà alla Holz-

messe la partecipazione straniera, con alla testa la Germania federale, seguita da Svizzera e Italia, oltre ad altre diciotto nazioni, fra cui parecchie del mondo forestale dell'Est europeo. A sé il padiglione permanente della nostra Regione che presenterà mobili ed altre suppellettili per la abitazione, di pregiata fattura e di elegantissima modulazione stilistica.

La Holzmesse inizierà il 12 di agosto con la cerimonia d'apertura alla presenza di ministri austriaci e di numerose rappresentanze diplomatiche straniere. Nella giornata di Ferragosto avrà luogo la «giornata italiana» organizzata dal nostro ente regionale. Al termine della relazione del segretario generale della Holzmesse, è stato proiettato un documentario a colori sulla fiera carinziana e sulle bellezze turistiche del Land Carinzia.

I dott. Tamaro ha ricordato che il 24 giugno prossimo avrà luogo nel comprensorio fieristico di Piazzale De Gasperi la «15.a giornata italo-austriaca del legno», alla quale hanno assicurato la loro presenza numerosi esponenti austriaci del settore.

D. Lun.



**Società Finanziaria Telefonica p.a.**  
Sede Legale in Torino - Direzione Generale in Roma  
Capitale sociale L. 2.040.000.000.000 interamente versato  
Iscritta presso il Tribunale di Torino al n. 286/33 Reg.Soc.

## Convocazione di Assemblea

I Signori Azionisti sono convocati in assemblea straordinaria e ordinaria in Torino, presso la Sala Congressi di via Bertola 34, per le ore 9,30 del giorno 30 giugno 1983 per discutere e deliberare sul seguente

## Ordine del giorno

- Parte straordinaria
- Proposta di conversione fino a n. 510.000.000 di azioni ordinarie in azioni di risparmio.
- Proposta di aumento del capitale sociale a pagamento da L. 2.040.000.000.000 a L. 2.550.000.000.000 e quindi per L. 510.000.000.000, mediante l'emissione di numero 255 milioni di nuove azioni ordinarie e di risparmio nella proporzione che sarà determinabile alla chiusura della conversione proposta.
- Deliberazioni conseguenti e proposta di modifica degli articoli 5, 22 e 23 dello Statuto sociale.
- Proposta di emissione di prestito obbligazionario per l'importo di L. 300.000.000.000, con warrant in azioni di risparmio Sip di proprietà della Stet; deliberazioni conseguenti.
- Proposta di modifica degli articoli 21, 24 e 25 dello Statuto sociale.

## Parte ordinaria

- Relazioni del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale; bilancio dell'esercizio chiuso al 31.12.1982; deliberazioni relative.
- Consuntivo dei costi di certificazione per l'esercizio 1982.
- Conferimento dell'incarico a Società di revisione per la certificazione del bilancio consolidato di Gruppo per gli esercizi 1983 e 1984.

Hanno diritto di intervenire all'Assemblea gli Azionisti che abbiano depositato i certificati azionari almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea presso le Casse della Società in Torino, via Bertola n. 28, o in Roma, via Aniene n. 31, nonché presso le consuete Casse incaricate.

p. IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
Il Presidente  
Arnaldo Giannini

Il Bilancio, con i prescritti allegati, le Relazioni del Consiglio di Amministrazione, del Collegio Sindacale e della Società di revisione — che sono depositati dal 14 giugno c.a. presso la Sede Legale in Torino, via Bertola n. 28 e presso la Sede della Direzione Generale in Roma, via Aniene n. 31 — saranno, come di consueto, inviati direttamente ai Signori Azionisti che abitualmente intervengono all'Assemblea ed a quelli che ne faranno tempestiva richiesta telefonando ai numeri: Torino (011) 55951; Roma (06) 85891.

Dal mattino di martedì 28 giugno i documenti stessi — in bozza di stampa — saranno posti a disposizione di tutti i Signori Azionisti presso le suddette Sedi di Torino e di Roma.



## ECONOMIA E FINANZA

DUE SCOMPARTI PARTICOLARMENTE COLPITI NEL NEGATIVO PANORAMA DELL'INDUSTRIA ITALIANA

Meccanica varia  
Ristagno totale

MILANO — «Il 1982 è stato un anno decisamente negativo per quasi tutti i settori della meccanica e nei primi cinque mesi la situazione sul piano produttivo è peggiorata. Sono soprattutto i carichi degli ordini. La domanda estera è decisamente calata, la concorrenza quindi fortissima.

«Lavoravamo con "carnets" di ordini di 4-5 mesi, oggi, per la grande maggioranza delle nostre aziende, si arriva a due mesi. Questo in sintesi l'andamento del settore che il presidente, Luciano Dell'Orto, ha tracciato ieri all'assemblea annuale dell'Anima che raggruppa in 56 unioni industriali oltre 1200 aziende con circa 225 mila dipendenti.

Dell'Orto ha aggiunto che si registra «questa preoccupante situazione mentre stanno prendendo consistenza, in alcuni paesi, segnali di ripresa. Mentre a livello internazionale si accendono speranze di un riavvio della macchina produttiva.

«Non c'è dubbio — ha sottolineato — che nei paesi industrialmente avanzati qualco-

Ras: positivo 82  
per 3 consociate

MILANO — Le compagnie assicuratrici «Lavoro e sicurezza», «L'Italia» e «L'Italia vita», controllate dalla Ras, hanno chiuso il bilancio del 1982 con risultati interessanti.

Lo rende noto un comunicato della Ras, nel quale è precisato che «Lavoro e Sicurezza» ha realizzato nel 1982 un utile di 283 milioni che consentirà la distribuzione di un dividendo di 650 lire per azione (contro 550 lire del precedente esercizio). «L'Italia» aggiunge il comunicato — ha preannunciato un utile di 294 milioni e la distribuzione di un dividendo di 100 lire

sa sta cambiando. Negli Stati Uniti, in Germania, in Gran Bretagna, la crescita "zerò", che caratterizzava l'andamento di quelle economie, è stata superata, e si parla di aumenti del prodotto interno lordo nel corso del 1983 dell'ordine del 3-4%.

Soffermandosi sulle cause dei «mali» dell'economia italiana il presidente dell'Anima ha rilevato che «mentre nei paesi dove si segnalano spunti di ripresa, anche se limitati, sono stati fatti sacrifici e l'inflazione è stata piegata, in Italia il trasferimento di risorse dal consumo (quelli superflui) agli investimenti non è avvenuto».

«La politica economica, e in particolare quella industriale, continua a non emettere segnali e le prospettive sono e restano condizionate dall'incertezza. In questa situazione le imprese lavorano alla giornata, ed è — ha sottolineato — il male peggiore».

Il direttore generale della Confindustria, Alfredo Solustri, intervenendo ai lavori ha detto che «dinanzi all'aggravarsi della situazione industriale, il Parlamento che scaturirà dalle prossime elezioni politiche dovrà immediatamente impegnarsi per sostenere l'esecutivo in vista di risolvere la difficile ma non impossibile equazione a tre incognite che si chiamano: sviluppo dell'economia, mantenimento dell'occupazione e lotta all'inflazione».

«A questo proposito — ha proseguito — la Confindustria formulerebbe precise proposte imperniata sui tre filoni fondamentali: la politica fiscale, la politica monetaria e creditizia, l'ordinamento produttivo del lavoro». «Su ognuno di questi campi — ha concluso Solustri — la Confindustria chiederà che si operi in senso innovativo rivolto alla ripresa dello sviluppo».

Un pacchetto di dolenti note  
per il settore dell'edilizia

ROMA — Crollo verticale degli investimenti, aumento abnorme dei residui passivi, politica fiscale vessatoria, quando legislativo disincentivante: è il pacchetto di «dolenti note» che i costruttori edili consegnano oggi ai politici ed ai rappresentanti del governo invitati all'assemblea dell'Ance (Associazione nazionale costruttori edili).

I ministri dei Lavori pubblici, Nicolazzi, del Tesoro Goria, dell'Industria, Pandolfi, e del Mezzogiorno, Signorile, ascolteranno dal presidente Perri quali sono le condizioni del settore e una richiesta precisa e globale al futuro governo: creare una cornice generale entro la quale l'edilizia possa rimettersi in moto, sgombrando il campo da tutto ciò che allontana il risparmio privato dal mattone.

Solo in questo modo, affermano i costruttori, sarà possibile ricostruire quel patrimonio di alloggi da immettere sul mercato dell'affitto. Le condizioni dell'industria non sono mutate: accanto ad una diminuzione del 3% degli investimenti in edilizia residenziale nel 1982, prende infatti corpo una previsione, per la fine del 1983, di un ulteriore crollo del 5-6%.

Né per le opere pubbliche la situazione è migliore. Non si

tratta, in questo caso, di mancanza di fondi, anzi. Questi ci sono ma il problema è che non si riescono a spendere o che vengono messi a disposizione con ritardi enormi, tanto da porre in forse l'esistenza dei cantieri. Con una sola cifra Perri potrà quantificare il fenomeno: di tutto l'ammontare dei residui passivi esistenti in tutti i settori, quelli relativi all'edilizia superano il 50%.

È un campanello d'allarme, secondo i costruttori, della reale inefficienza di uno stato che non riesce a spendere. Come uscirne? Per l'Ance il governo che scaturirà dalle prossime elezioni dovrà predisporre una cornice entro la quale il settore delle costruzioni potrà rimettersi in moto, riformando l'equo canone in maniera da garantire al proprietario un giusto reddito e la disponibilità dell'alloggio e attuando una politica fiscale che sia promozionale e al settore e non di mera «spremitura».

I politici non dovrebbero restare indifferenti alle accuse di Perri, Nicolazzi e Signorile si sono infatti già prenotati per dire la loro.

## SITUAZIONE DI FLUIDITÀ SUI MERCATI VALUTARI MONDIALI

Il dollaro recupera  
parte delle perdite

ROMA — Brusco rialzo del dollaro che recupera quanto perso nelle due ultime sedute e termina in Italia a 1516 lire netto, con un apprezzamento di otto punti e mezzo rispetto alle 1507,50 della chiusura di lunedì.

Andamento analogo a Francoforte dove la divisa Usa è stata fissata a 2.554,8 marchi, con un guadagno di più di un pfennig rispetto ai 2.541,5 di lunedì. Al momento del fixing la banca centrale tedesca è tornata a intervenire pesantemente.

Il nuovo sussulto del dollaro dopo gli assestamenti delle ultime sedute viene messo in relazione con l'intervento della Federal Reserve di lunedì. L'istituto centrale americano si è affacciato sui mercati con

operazioni di drenaggio di liquidità che hanno portato a un rialzo dei tassi.

Nonostante l'arretramento nei confronti di un dollaro e a dispetto delle negative notizie sul fronte della produzione in Italia, la lira recupera lievemente nei confronti delle altre principali valute europee.

## Oro: ripiega di fronte al dollaro

LONDRA — Dopo il rialzo di lunedì, l'oro ha segnato ieri un ripiegamento, sulla scia del nuovo rafforzamento del dollaro. Il metallo è stato quotato a 409,35 dollari l'oncia in prossimità della chiusura del mercato di Zurigo, dove lunedì chiudeva a 415,63 dollari.

Cedimento ancora più

LONDRA — In linea con le previsioni del mercato, le principali banche britanniche hanno ridotto di mezzo punto

il tasso base, portandolo al 9,5%. Si tratta della Barclays Bank plc e della Midland Bank, ma si prevede che anche gli altri maggiori istituti si allineeranno all'iniziativa.

Le banche inglesi  
riducono i «tassi»

cospicuo a Londra, dove vengono segnalate, al fixing pomeridiano, quotazioni di 407,90 dollari l'oncia, contro 413 dollari di lunedì.

Marginalmente, invece, l'arre-

tramento dell'argomento, che viene quotato a 117,1 dollari l'oncia al primo fixing, contro 117,28 dollari di lunedì.

Sul fronte dei tassi passivi, c'è da registrare che la Barclays Bank ha annunciato che, sempre a partire da mercoledì, verranno ribassati i tassi sui depositi, che passeranno dal 6,75% al 6%.

## OGGI CONFRONTO FRA LE PARTI

Consob: la vertenza avviata a soluzione

ROMA — Si va verso uno sblocco della vertenza Consob: lo stato di agitazione non è stato ancora revocato, ma da oggi si inizierà un confronto tra le parti su tutta la materia in discussione. Questa la decisione che è stata presa nel corso della riunione di ieri mattina tra i cinque commissari guidati dal presidente Milanesi e una folta delegazione di sindacalisti capeggiati dai segretari Garavini e Merli Brandini.

Dal pomeriggio di oggi in

## NOTE E COMMENTI

I mezzi per rivitalizzare  
l'industria della regione

TRIESTE — Per il rilancio dell'economia regionale non è sufficiente il semplice consolidamento delle attività produttive esistenti. Occorre anche creare nuove attività nei settori di punta e nelle aree più deboli. Il consolidamento dell'esistente non riuscirà mai, per legge fisiologica, a comprendere tutte le attività. Una parte non trascurabile uscirà inesorabilmente dal mercato e dovrà essere sostituita. Divergenze si avrà una perdita di base produttiva e di occupazione e quindi un impoverimento del territorio.

In secondo luogo, i processi di ristrutturazione e di riconversione avvengono attualmente con grossi tagli di forza lavoro, i quali pongono problemi di riassorbimento in altre attività ed in altri settori. C'è da aggiungere che il comparto delle costruzioni subirà una progressiva flessione con l'esaurimento della ricostruzione e con la saturazione della domanda di alloggi. Anche in questo caso sarà necessario trovare un'occupazione alternativa alla manodopera occorrente. Infine, è sempre attuale l'obiettivo del riequilibrio territoriale non raggiun-

gibile se non mediante la creazione di nuove attività. Certamente, il settore terziario potrà ancora espandersi ed emendare la percentuale degli addetti. Ma, le esigenze sono tali che sarebbe perlopiù imprudente attribuire al settore terziario la capacità di risolvere tutti i problemi. Si deve, quindi, ritenere necessario un vasto processo di reinvestitura dell'economia regionale da ottenere sia con l'incremento dell'intensità tecnologica del tessuto produttivo esistente, sia con la creazione di nuovi insediamenti nei settori di punta.

È questo un problema che viene affrontato da quasi tutti i paesi industrializzati, i quali stanno rivedendo le loro politiche industriali ed escogitando nuovi sistemi di incentivazione finanziaria, creditizia e fiscale allo scopo di promuovere attività innovative di piccole medie dimensioni, le quali svolgono un ruolo trainante nel settore dell'occupazione e si rivelano come le più adatte ad assorbire la forza lavoro proveniente dai settori declinanti.

Negli Stati Uniti si ritiene di poter creare non meno di un milione di posti di lavoro nei prossimi dieci anni promuovendo imprese minori fortemente innovative, mentre in Europa, secondo le valutazioni degli esperti, si potrebbe raggiungere a serie condizioni il traguardo dei due milioni. Lo strumento che si è dimostrato il più idoneo a creare attività innovative è certamente quello basato sulle iniziative di «venture capital», assai diffuso negli Stati Uniti ed ora applicato anche in Europa ed in Italia.

Che cos'è il «venture capital»? È un investimento a filato partecipativo, con il quale una società finanziaria, mediante l'apporto di nuovi capitali (fondi di investimento, fondi pensione, banche, assicurazioni, ecc.) partecipa ad iniziative imprenditoriali con elevate possibilità di sviluppo e di ricerca o sfruttamento di nuove tecnologie. Gli interventi delle società finanziarie prevedono la cessione a terzi delle quote sottoscritte non appena le iniziative siano decollate positivamente.

I ricavi delle cessioni, spesso assai rilevanti, consentono di attuare un fondo rotativo per la promozione di altre attività. Le società finanziarie che gestiscono il «venture capital» sono molto qualificate sul piano tecnologico, commerciale, finanziario e gestionale e riescono a svolgere un ruolo promozionale proprio in virtù di tale qualificazione.

Riteniamo che l'esperienza del «venture capital» potrebbe trovare un'ottima collocazione nella nostra regione, sia per le prerogative istituzionali di cui essa gode, sia per la rilevanza di mezzi disponibili, allo scopo di promuovere l'innovazione del tessuto produttivo e la reinvestitura delle aree deboli. L'esperimento potrebbe iniziare con la costituzione di una società finanziaria, a prevalente capitale regionale, nella quale fossero presenti anche società finanziarie private. Tale società dovrebbe essere dotata di un fondo rotativo di una decina di miliardi provenienti dal fondo globale della legge regionale attuativa della 828 e di un'ulteriore cifra ragguardevole proveniente dal Fondo Trieste, finalizzata ad una più massiccia azione nell'area di Trieste.

Si dovrebbero prendere in considerazione solamente iniziative ad alta intensità tecnologica, come ad esempio quelle appartenenti al settore della biotecnologia, della robotica, dell'automazione industriale, dei nuovi materiali (ceramica fine, fibre ottiche, seghe a ultrasuoni, ecc.), l'industria biomedica, la chimica fine e più in generale altre iniziative altamente innovative dei prodotti e dei processi. L'attività promozionale dovrebbe consistere nella realizzazione di progetti di ricerca applicata e nella successiva valorizzazione industriale e commerciale dei risultati, oppure anche nel portare a maggiori dimensioni attività già esistenti dotate di un elevato tasso tecnologico.

L'introduzione di questo nuovo strumento promozionale consentirebbe un rapido e consistente decollo dell'area di ricerca e la creazione di un numero rilevante di nuovi insediamenti nei settori di punta e nelle aree più deboli. Si creerebbero così anche valide alternative occupazionali ai punti di crisi con un sensibile miglioramento della professionalità della forza lavoro locale. Un altro aspetto rilevante sarebbe quello di conferire un preciso significato di sviluppo alla utilizzazione dei fondi della 828, significando che le recenti norme di attuazione non hanno evidenziato con la necessaria chiarezza.

Nerio Tomizza

## CIRCOLARE ESPLICATIVA DEL MINISTRO FORTE

Registratori di cassa:  
il ministero Finanze  
su installazione e uso

ROMA — Il ministro delle Finanze, Francesco Forte, ha firmato la circolare con le istruzioni e chiarimenti sull'installazione e l'uso dei registratori di cassa, delle bilance elettroniche munite di stampante o dei terminali elettronici.

Il ministero ricorda in una nota che con decreto del ministro è stata autorizzata l'utilizzazione dei registratori di cassa già posseduti o in commercio senza termini di scadenza per il loro uso a condizione che i fornitori si impegnino ad adeguarli entro il 1987 ai modelli omologati, assicurando che il numero di tali registratori disponibili è largamente sufficiente a soddisfare l'attuale richiesta del mercato. Il ministero sottolinea, inol-

tre, che l'obbligo di rilasciare gli scontrini fiscali dal 1° luglio 1983 riguarda le aziende che nell'anno 1981 hanno dichiarato un volume di affari superiore ai 200 milioni, precisando che tale volume di affari va determinato tenendo conto solo delle operazioni per le quali la legge prevede il rilascio dello scontrino fiscale.

Il ministero precisa — inoltre nella nota — che sono tenuti al rilascio dello scontrino fiscale i contribuenti che effettuano cessioni di beni in locali aperti al pubblico; pertanto non rientrano nell'ambito della nuova disciplina le cessioni di beni effettuate nei luoghi pubblici, quali le piazze, le pubbliche vie, l'aperta campagna (ambulanti, compresi quelli operanti nei mercati rionali, produttori agricoli per le cessioni effettuate nei luoghi di produzione ecc.).

Il ministero sottolinea infine che, al fine di evitare duplicazioni di adempimenti a carico dello stesso soggetto (scontrino fiscale e ricevuta fiscale), gli obblighi relativi alla ricezione fiscale sono assorbiti dal rilascio del solo scontrino fiscale.

■ GRUPPO AGUSTA — Sarà l'attuale vicepresidente del gruppo Agusta Raffaello Teti ad assumere le cariche finora detenute dall'altro vicepresidente nonché amministratore delegato, Pietro Fiascone, che ha annunciato pochi giorni fa le sue dimissioni. E' questa la soluzione delineata, a quanto si è appreso alla vigilia dell'assemblea che si terrà domani a Milano — dell'Agusta Spa, cui fa capo il gruppo aeronautico Agusta.

## BORSE E MERCATI

## Prevalgono i rialzisti

MILANO — Prevalenti flessioni nei prezzi con scambi modesti.

Alla vigilia delle scadenze tecniche per la chiusura del mese borsistico di giugno, oggi è in programma la risposta premi e domani i rapporti, il mercato ha denunciato un andamento dimesso e riflessivo, a seguito anche della notizia del forte calo della produzione industriale nello scorso mese di aprile.

Il non soddisfacente indice della produzione industriale sembra aver accentuato il riserbo degli investitori e gli smobilizzi, affluiti sul mercato, con considerazione che la risposta premi dovrebbe risolversi con una elevata percentuale di abbandoni di contratti in scadenza, hanno incontrato un assorbimento un po' stentato.

## Lira al parallelo

MILANO — Il mercato valutario italiano ha dimostrato i seguenti cambi in lire per valute estere trattate all'esterno del mercato ufficiale: dollaro Usa 1490/1510, franco svizzero 700/710, marco tedesco 837/854, franco francese 195/198, sterlina 2350/2390.

Scambi discretamente attivi sul mercato obbligazionario con selettivi e frazionati rafforzamenti per Cct e Btp.

## Borse Estere

LONDRA — I titoli hanno chiuso in un'altra seduta molto vivace, beneficiando del rafforzamento di Wall Street, che ha consentito all'indice del Financial Times di battere ancora il record storico. FRANCOFORTE — Consistenti guadagni su tutte le quote, incoraggiati dal rafforzamento di Wall Street e dalla fermezza dei tassi interni sul reddito fisso.

ZURIGO — Titoli in generale rialzati attraverso scambi crescenti di riflesso alla vivacità di Wall Street.

PARIGI — Titoli contrastanti nel corso di scambi tranquilli con rialzi favoriti dalla vivacità di Wall Street e ribassi provocati dalle buie prospettive dell'economia francese.

Tassi d'interesse (%) del 14-6 validi per transazioni fra banche

	1 mese	3 mesi	6 mesi
Dollaro Usa	9,34	9,12	9,12
Dollaro Sviz.	3,32	3,12	3,12
Marco ges.	5,12	5,12	5,12
Franco sv.	4,34	5	5-1/4

## Mercati della Lira

VALUTE	COMMERC.	BANCONOTE	MEDIE UIC
Dollaro USA TG	1515,95	1512,58	1516, —
USA TP	—	1480, —	—
Marco tedesco	592,90	588, —	592,95
Franco francese	196,88	197,50	196,86
Florino olandese	528,66	526,75	528,58
Franco belga	236,06	235,50	236,06
Lira sterlina	2333,90	2334,25	2334,25
Lira irlandese	1873, —	1868, —	1872,75
Corona danese	166,16	168, —	166,11
ECU	1347,10	1347,10	1347,10
Dollaro canadese	1227,15	1210, —	1227,07
Yen giapponese	6,24	6,15	6,24
Franco svizzero	712,19	707, —	712,19
Scellino austriaco	84,07	83,80	84,04
Corona norvegese	208,64	208,67	208,67
Corona svedese	197,89	198, —	197,92
Marco finlandese	273,04	272, —	273,09
Escudo portoghese	14,77	14, —	14,82
Peseta spagnola	10,58	10,65	10,58
Dinaro (Mladno) TG	—	16,50	—
(Mladno) TP	—	18,50	—
(Roma)	—	14,50	—
(Trieste)	—	15,50-16,50	—
Dramma greca TG	—	16,50	—
greca TP	—	17,50	—
Dollaro australiano	—	1250, —	—

I coefficienti di deprezzamento della lira, calcolati dalla Banca d'Italia rispetto al 9 settembre 1973, sono risultati i seguenti: nei confronti del dollaro 61,68% (61,40%); nei confronti delle valute Cct 57,24% (57,29%); nei confronti di tutte le valute 59,23% (59,19%).

## Prezzi dell'oro

	Milano	418,49 (+ 2,81)
	Parigi	414,31 (+ 0,65)
	Zurigo	409,32 (+ 4,30)
	New York	407,50 (+ 5,10)
	Londra	407,50 (+ 5,10)

Sterlina ve 145000-149000; sterlina ne (ante 73) 146000-150000; sterlina ne (post 73) 145000-149000; 50 pesos messicani 230000-270000; 20 dollari oro 700000-750000; kruggerand 650000-650000; oro fino 19550-20150; argento 572-585; platino 2260.

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, stime di  
**MONETE D'ORO**  
Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

## Titoli azionari di Milano

TITOLI	14/6	13/6	TITOLI	14/6	13/6
Alimentari e agricole			Finanziarie		
Alivar	4190	4230	Acqua Marcia	2310	2419
Banque ferrarise	28800	30000	Agricola	183000	183000
Cavazzere	1080	1056	Bastogi	194	195,25
Fridania	7780	7880	Bon Siele	29700	29900
Top	3120	3124	Borghese	—	—
Ibip rap	3025	3038	Borsig	2485	2485
Ind. zuc.	1281	1283	Brioni	1200	1210
Mil. Agr. Vittoria	6350	6359	Buitoni	2485	2485
Perugia	1785	1782	Central rap	1010	1140
Perugini rap	1690	1610	Central rap pr.	1010	1140
Assicurative			Ch.	3730	3820
Alleanza Assicuraz.	34260	34600	Car rap	3805	3805
Ass. Ausonia	1050	1059	Euroinmobiliare	3470	3520
Comp. Ass. Milano	11581	11580	Fidis	2925	2950
C. Ass. Milano	7930	8010	Ereola	3560	3570
Comp. Latina	570	569	Finmare	52	52,50
Comp. Latina priv.	457	458	Finrex	1330	1340
Firs	2300	2303	Fininvest	62,50	65
Firs rap	825	825	Fininvest rap	2750	2750
Generali	129100	130075	Gemina	358	349
Italia Assicurazioni	13580	13290	Gemina rap	354	331
L'Abbita Italiana	4100	4180	Generali	1958	2050
La Fondiaria	55750	55800	Impr.	4580	4720
Ras	145500	146800	Impr. rap	1590	1610
Sai	12890	12740	Impr. rap	1590	1610
Sai priv.	12110	12310	Impr. rap	1590	1610
Sai PR	12490	12490	Impr. rap	1590	1610
Toro Assicurazioni	11850	11880	Impr. rap	1590	1610
Toro Assicurazioni rap	8900	9120	Impr. rap	1590	1610
Bancario			Immobiliare	70100	71850
Banca Com. Italiana	23900	30000	Min.	1145	1145
Banca Catt. Veneto	5680	5610	Part. Financ.	801	805
Banca di Roma	27750	27750	Pirelli C.	200	248
Banco Lariano	3280	3330	Pirella Spa	1535	1545
Com. Ass. Milano	3420	3475	Rim	1530	1530
Credito Italiano	4150	4220	Rejna rap	13100	13100
Credito Varesino	4150	4220	Rejna rap	20000	20000
Interbanca	15000	14980	Ris	8950	8950
Mediobanca	56500	56900	Sme	1200	1160
Cartarie editoriali			Sme	755	755
Burgo	2160	2225	Smi	1710	1710
Burgo priv.	2160	2205	Smi rap	1410	1430
Burgo rap	2160	2205	Smi rap	1410	1430
De Medici	4750	4750	Terre Acqui	1081	1081
Editoriale priv.	4750	4750	Immobiliari-Edilizia		
Editoriale priv.	4750	4750	Aedes	6110	6100
Cementi-Ceramiche			Bent Int. Italia	702	702
Cementi	2460	2500	Bent Int. r. rap.	681	689
Pozzo Giron	102	102	Coge	800	805
Pozzo rap	82	82	Cogefar	1360	1390
Eternit pref.	437	438	Dondoli di Acqua	143,25	143
Eternit rap	437	438	Dr. Anseli Fina	1940	1920
Impr. rap	437	438	Gen. Immoil.	730	751
Impr. rap	437	438	Iniziativa Edilizia	24000	24000
Impr. rap	437	438	Impr. rap	14650	14700
Impr. rap	437	438	La Milano Centrale	9200	9380
Impr. rap	437	438	Mi-Centrale rap	9080	9380
Impr. rap	437	438	Risanamento	8750	8600
Impr. rap	437	438	Sila	2080	2080
Impr. rap	437	438	Meccaniche Automobilistiche		
Impr. rap	437	438	Flit	2775	2835
Impr. rap	437	438	Flit rap	2055	2098
Impr. rap	437	438	Gilardini	8900	8795
Impr. rap	437	438	Gilardini	1720	1780
Impr. rap	437	438	Olivetti ord.	2764	2790
Impr. rap	437	438	Olivetti priv.	2688	2700
Impr. rap	437	438	Olivetti rap.	2720	2740
Impr. rap	437	438	Olivetti rap.	178	178
Impr. rap	437	438	Westinghouse	22260	22400
Impr. rap	437	438	Worthington	2475	2610
Impr. rap	437	438	Minerarie-Metallurgiche		
Impr. rap	437	438	Boggi	339	328
Impr. rap	437	438	Daniema	61	50
Impr. rap	437	438	Falck	1490	1375
Impr. rap	437	438	Falck rap.	1485	1485
Impr. rap	437	438	Lissa Viola	506	697
Impr. rap	437	438	Maceria	480	480
Impr. rap	437	438	Pertusola	538	540
Impr. rap	437	438	Trafilene	2700	2750
Impr. rap	437	438	Carrari Metal	4210	4250
Impr. rap	437	438	Tecell	—	—
Impr. rap	437	438	Chimiche-Idrocarburi-Gomma		
Impr. rap	437	438	Caflaro	400	410
Impr. rap	437	438	Caflaro rap.	400	401
Impr. rap	437	438	Carpi C. Erma	850	850
Impr. rap	437	438	Italgas	889	901
Impr. rap	437	438	Lecet	2100	25200
Impr. rap	437	438	Lecet rap.	143,15	2850
Impr. rap	437	438	Modulond	3180	3140
Impr. rap	437	438	Perier	7690	7740
Impr. rap	437	438	Pirelli	1490	1430
Impr. rap	437	438	Pirelli rap.	779	759
Impr. rap	437	438	Safa	5015	5040
Impr. rap	437	438	Safa rap.	4680	4600
Impr. rap	437	438	Sistogem	16000	16000
Impr. rap	437	438	Boero	8340	8500
Impr. rap	437	438	Schippa-arelli	600	661



## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A.

**TRIESTE:** sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - **GORIZIA:** corso Italia 36, telefono 34111 - **MONFALCONE:** via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - **UDINE:** piazza Marconi 9, tel. 263924 - **PADOVA:** piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - **MILANO:** via G. Negri 8/10, tel. 8596 - **TORINO:** corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - **GENOVA:** via E. Vernazza 23, tel. 592560 - **BOLOGNA:** via Indipendenza 24, tel. 228826 - **PARMA:** via Mazzini 10, tel. 36642 - **MANTOVA:** corso Vittorio Emanuele 3, tel. 324495 - **BOLZANO:** via Portici 30/a, telefono 23325 - **ROMA:** via Quattro Fontane 16, tel. 475594 - **TRENTO:** piazza London 34, tel. 85990 - **MERANO:** corso Libertà 29, telefono 30315 - **BRESSANONE:** via Bastioni 2, tel. 23335 - **ROVERETO:** corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - **NOVARA:** corso della Vittoria 2, tel. 29381 - **SAVONA:** via Astengo 1/1, tel. 36219 - **SANREMO:** via Gioberti 47, telefono 83366 - **IMPERIA:** via Matteotti 16, tel. 78841 - **SASSARI:** Portici Crispo 3, tel. 275351-275428.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitti; 19 appartamenti e locali - offerte affitti; 20 capiti, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiatura; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 250, numeri 4-6 lire 500, numeri 7-9 lire 1.000, numeri 10-12 lire 1.500, numeri 13-15 lire 2.000, numeri 16-18 lire 2.500, numeri 19-21 lire 3.000, numeri 22-27 lire 3.500.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggiorazione del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica "avvisi urgenti", applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono

utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. ... 34100 Trieste; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 2.000 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incasellare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 18 per cento di IVA).

### 2 Lavoro pers. servizio Offerte

GIARDINIERE custode quantacinquenne con moglie pratica lavori domestici, senza figli, referenziatissimi cercasi per villa Genova. Scrivere a Publikompass, cassetta 101/T, 20123 Milano. 731/2

### 4 Impiego e lavoro Offerte

CERCASI apprendista commessa negozio elettrodomestici. Scrivere a Publikompass, cassetta 28/P, 34100 Trieste. 6825/4

LUCIO acconciature assume lavorante e mezza lavorante. Telefonare anche mercoledì mattina 771465. T.A. 438/4

### 6 Lavoro a domicilio Artigianato

A.A.A. SGOMBERIAMO gratuitamente purché sia conveniente appartamenti, cantine, soffitti, esiguiamo trasporti. Telefonare 757376. 6531/6

ACCURATISSIMI lavori edili artigiani edili frulani già operanti in Trieste eseguono su ristrutturazioni edifici modificati interne risanamento facciate intonaci graffiati. Tel. 040/755960. 0431/73101. 6592/6

ARTIGIANO esegue restauri facciate tetti poggiosi muri pitture. Armatura, autoscala propria. Tel. 795275. 6828/6

ARTIGIANO parchettista raschiatura rifinitura pavimenti verniciati posa plastica moquette. Telefonare 9227/6

AVVOLGIBILI role tende veneziane npario vernicio sostituito. Tel. 795875. 6888/6

### 9 Vendite d'occasione

OCCASSIONE vendesi 2 tappeti persiani Kirman 3x2 prezzo da concordare. Telefonare ore ufficio 830490. 437/9

VENDESI scaffalatura metallica elementi componibili per un totale di circa 20 m lineari. Telefonare 790286 ore 10-13. 17.30-19.30. 6883/9

### 11 Mobili e pianoforti

PRIVATO acquista pianoforte a coda solo se in buono stato. Tel. 200257. T.A. 435/11

### 12 Commerciali

A.A.A.A.A. ALTISSIME quotazioni acquistiamo oro, argento, gioielleria. Realizzerebbe più vantaggiosamente. GOLDMARKET, via Roma 20. 5808/12

A.A.A.A.A. GIOIELLERIA libera acquirenti gioielli antichi, oro, argento e orologi d'epoca. Via Malmont 14 B, tel. 631641. 5872/12

ORO, argento acquistati a prezzi superiori, disimpegno polizze. Corso Italia 28, primo piano. 6454/12

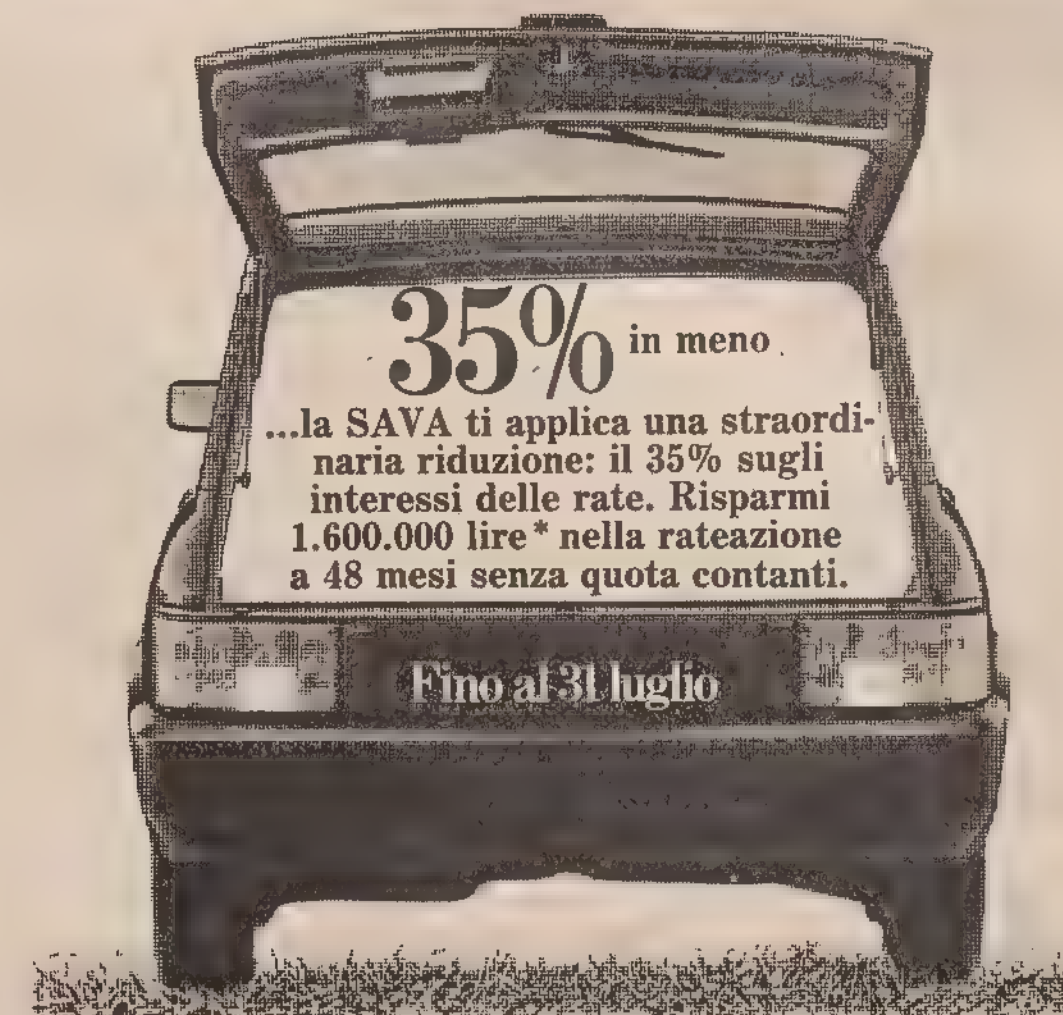
ORO, argento, monete, gioielli, orologi acquistiamo a prezzi massimi. Oreficeria e numismatica Piccolo Gioiello, via Giustiniana 1. 6067/12

VENDESI libri e cataloghi di numismatica. Via Roma 3, Trieste. 5540/12

### 14 Auto, moto cicli

A.A.A. AUTODEMOLITORE acquista macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 821878. 6589/14

# A112 - SAVA. UN PRODIGIO DI CONVENIENZA.



Giugno e luglio 1983: mai visti due mesi più favorevoli all'acquisto a rate di una A112.

Merito soprattutto della SAVA, che ti consente di ritirare una fiammante A112 dal Concessionario Lancia senza pagare una lira di anticipo. Neppure per l'IVA. E i Concessionari Lancia non sono da meno. Per favorire il tuo passaggio in A112 ti applicano una riduzione di ben 500.000 lire corrispondenti circa alla messa in strada. E non è finita. Inizi a pagare dopo due mesi, con rate da 12 fino a 48 mesi, e con una straordinaria riduzione SAVA del 35% sugli interessi della rateazione. Cosa significa? Significa risparmiare 1.600.000 lire se scegli

la dilazione a 48 mesi, senza quota contanti, della versione A112 Junior, pagando delle rate di sole 210.000 lire mensili! Una giovanissima Junior, una elegantissima Elite, una prestigiosissima LX con alzacristalli elettrici di serie o una sportivissima Abarth 70 CV può essere tua a queste condizioni mai sentite. Naturalmente occorre scegliere tra le vetture disponibili presso il Concessionario; perciò affrettati, per essere sicuro di trovare proprio il modello che desideri. Logicamente occorre avere i normali requisiti richiesti dalla SAVA.

Non aspettare: la proposta è valida solo fino al 31 luglio 1983.

## A112. UN FENOMENO ANCHE NELL'ACQUISTO A RATE.

\* Per versione A112 Junior, prezzi e tassi in vigore al 1/6/1983, optional esclusi.

Dai Concessionari Lancia.

A.A.A. COMPRO macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 566355. 6791/14

A.112 Abarth '73 rivenditori motore revisionato perfetta lire 2.000.000. Telefonare 748472 ore 12-21. 2946/14

AUTOSALONE RENAULT GILROMETTA: Lada Niva 4x4, BMW 318, Taunus, Golf GTI, Audi 80, Ascona 1200, Kadet coupé, Volvo familiare 126, A 112, Panda 30, Delta 1500, Alfa Romeo 1300, 1500, Renault 5 GTL, Peugeot 305, 104, Simca 1307, S. Permutiamo usato per usato, pagamento rateale. Via Francia 4/2, telefono 750749.

AUTOVETTURE GARANTITE 6 MESI. Fiat 500 R 75, Ritmo 65 Cl 80, 128 3 p 75, Ford Fiesta 900 '82, A 112 Abarth 70 Hp '75, Dyane 6 '77, Eacort Ghia '77, Peugeot 304 Impiantato gas '77, Peugeot 104 '74, Citroen CX '76, Alfa Romeo 5 m '78, Bagheera 1.4 '79, Lada Niva 4x4 '79, Peugeot 304 Diesel '77, Permuta e pagamento rateale sino a 40 mesi. Renault Dagi, Rotonda del Boschetto 3/1, tel. 55511, 55512. 9/14

BAN Leuz, via Flavia e filie via Ghirlandola 5, tel. 811235: ciclomotori Peugeot non necessari di targa e patente con accensione elettronica pronta

consegna in comode rateazioni. 6863/14

CONCESSIONARIA Renault F. Zagaria, piazza Sansovino 6, tel. 725390. Venditori: Renault: 9 TCE cc 1100 '82, Fuego GTS '83 in garanzia, R 30 TS '76 adatta per traino, R 30 GTL '80, R 14 TS '81, R 14 GTL '80, R 4 GTL '81, R 5 Alpine Turbo dic. '81, R 5 GTL '82. Pagamento rateale senza acconto senza cambiali in 40 mesi. 8/14

GARANZIA RENAULT 6 MESI. R 4 TL '78, R 5 TL '75, R 5 GTL '81, R 5 automatica '79, R 14 TL '78, R 14 GTL '80, R 14 TS '80, R 18 GTL '79, R 18 GTS '79, R 30 TS 5 m '78, cargo F 6 finestrato '81, Renault Dagi, Rotonda del Boschetto 3/1, tel. 55511, 55512. 9/14

VENDO Fiat 127 cerchi lega 1.700.000, Telefonare 752082 pasti. 6823/14

VENDITORI tutte marche: Citroen GSA Pallas '81, Citroen CX '78 motore revisionato, Oin garanzia, Dyane 6 '78, Peugeot 204 Diesel Break '78, Fiat 127 900 L 80, Fiat 127 '72, Fiat 126 '76, moto Ducati GTV '82, Concessionaria Renault F. Zagaria, piazza Sansovino 6, tel. 725390. Pagamento rateale senza acconto senza cambiali in 40 mesi. 8/14

**15 Roulotte nautica, sport**

LORD Junior con motore Evinrude 4 hp perfetta vendo L. 650.000. Tel. 773683. 6826/15

MOTOSCAFO Abbate 6 mt motore Mercruiser 188 hp perfetto vendesi. Telefonare 742440 dalle 8 alle 9.30. 6783/15

NOLEGGIO roulotte e autocaravan. Ditta Stefanutti, Sogrande, via Voita 2, Telefono 0481/99360. 336/15

OCCASSIONE vendo Mariner 40 hp 1981 usato solo 15 ore L. 2.500.000. Tel. 410914. 6841/15

TENDE veranda per roulotte della Callegari, Mehler, Eurovent ai prezzi più convenienti. Nauticaravan, Muggia, tel. 271256. 6377/15

VENDESI canotto Pram canguro uso tender. Tel. 61344. 6843/15

**18 Appartamenti e locali Richieste affitto**

PROPRIETARIA di locale cerca urgentemente appartamento affitto max 220.000. Tel. 772688. 6808/18

**19 Appartamenti e locali Offerte affitto**

CASA MIA affitta adiacenze Corso Italia presso studio professionale 2 stanze stanza manutenzione perfetta riscaldamento ascensore. XXX Ottobre 3, 68858-630307. 6854/19

IMMOBILIARE CIVICA affitto paraggi VIALE 5 stanze cucina bagno riscaldamento. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 6839/19

**20 Capitali Aziende**

A.A.G. VUOI CEDERE la tua ATTIVITA non ti aiutiamo. ADRIA, Mazzini 30, tel. 68758. 6857/20

A.G. BOUTIQUE calzature pelletteria avviatissima cedesi. ADRIA, Mazzini 30, tel. 68758. 6857/20

**21 Case, ville, terreni Acquisti**

ACQUISTASI abitazione bicamere possibilmente garage orto zona Monfalcone Gorizia dintorni. Telefonare ore serali 0481/32414. 197/21

APPARTAMENTO recente in buono stato soggiorno 2 camere privato acquista. Telefonare 828729 ore pasti. 12/21

**22 Case, ville, terreni Vendite**

AGENZIA Meridiana 733275, STRADA PER FIUME recente, matrimoniale, singola, cucina, bagno, soffitta. 6808/22

AGENZIA Meridiana 733275, PICCARDI seminuovo, salone, matrimoniale, due singole, cucina, bagno, poggiosi. 6808/22

AGENZIA Meridiana 733275, RIVE fronte mare locali liberi venditori facilitazioni. Visitare Belpoggio 10 I piano, ore 17-18. 6833/22

APPARTAMENTI 1-4 camere liberi venditori facilitazioni. Visitare Belpoggio 10 I piano, ore 17-18. 6833/22

Continua in ultima pagina

**ARRIVI A TRIESTE CENTRALE**

1.25 Udine (si effettua dal 29/5 al 24/9/83, autoservizio sostitutivo)

0.53 Udine (si effettua dal 25/9/83 al 2/6/84)

6.35 L. Udine (soppresso dall'8 al 15/8/83) (1)

7.17 L. Udine

7.57 D. Venezia - Udine (1)

8.47 L. Udine

9.00 D. Österreich Italien Express - Monaco - Vienna - Tarvisio Udine (cucette I e II cl. Vienna - Trieste)

10.12 D. Udine

11.36 L. Udine

11.57 R. Milano C. - Vicenza - Treviso - Udine (\*) (2)

14.32 D. Udine

15.33 L. Udine

16.43 D. Udine

17.55 L. Udine

19.30 Ex Tarvisio - Udine

21.10 L. Udine

22.40 Udine

22.50 D. Gondoliera - Vienna - Tarvisio - Udine

(\*) Solo I classe e prenotazione obbligatoria

(1) Soppresso nei giorni festivi

(2) Soppresso nei giorni 14 e 15/8, 25 e 26/12/83, e 1/1/1984

**ORARIO FERROVIARIO**

TRIESTE C.le - VILLA OPICINA - LUBIANA - BELGRADO - SOFIA - ATENE - ISTANBUL - BUDAPEST - VARSAVIA - MOSCA

**PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE**

10.03 Ex Simplon Express - Villa Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado, cucette II cl. Parigi - Belgrado, Parigi - Zagabria (dal 26/9/83); WLAB Parigi - Zagabria (dal 31/5 al 25/9/83)

13.35 L. Villa Opicina - Lubiana (1)

18.28 D. Villa Opicina - Lubiana (1)

20.08 Ex Venezia Express - Villa Opicina - Lubiana - Belgrado - Skopje - Atene - Istanbul - WLAB e cucette II cl. Venezia - Belgrado; cucette II cl. Venezia - Skopje escluso i giorni lunedì e domenica; Venezia - Istanbul dal 29/5 al 24/9/83 e dal 17/8/84, Venezia - Atene escluso giovedì e domenica dal 2/6 al 25/9/83; WLAB Venezia - Atene solo giovedì e domenica dal 2/6 al 25/9/83

20.20 Villa Opicina (si effettua dal 29/5 al 24/9/83, autoservizio sostitutivo)

20.20 L. Villa Opicina (si effettua dal 25/9/83 al 2/6/84)

23.52 D. Villa Opicina - Lubiana - Zagabria - Budapest - Varsavia (cucette II cl. Roma - Varsavia solo martedì, venerdì e domenica dal 3/6 al 23/9/83); Roma - Budapest solo lunedì, giovedì e sabato dal 2/6 al 22/9/83; WLAB Roma - Mosca (2) - Torino - Mosca (solo il sabato dal 4/6 al 24/9/83)

**ARRIVI A TRIESTE CENTRALE**

5.10 D. Varsavia - Budapest - Zagabria - Lubiana - Villa Opicina (WLAB Mosca - Torino solo al venerdì 28/5 al 24/9/83); WLAB Mosca - Roma (3); (cucette II cl. Varsavia Roma solo nei giorni di lunedì, giovedì e sabato dal 2/6 al 22/9/83); Budapest - Roma solo nei giorni di mercoledì, venerdì e domenica dall'8 al 21/9/83

8.36 Ex Venezia Express - Istanbul - Atene - Skopje - Belgrado - Lubiana - Villa Opicina

9.46 D. Lubiana - Villa Opicina (1)

16.38 D. Lubiana - Villa Opicina (1)

19.05 Ex Simplon Express - Belgrado - Zagabria - Lubiana - V. Opicina, cucette II cl. Belgrado - Parigi e Zagabria - Parigi (dal 24/9/83 al 2/6/84); WLAB Zagabria - Parigi (dal 29/5 al 23/9/83)

21.30 - Villa Opicina (si effettua dal 29/5 al 24/9/83, autoservizio sostitutivo)

21.30 L. V. Opicina (si effettua dal 25/9/83 al 2/6/84)

(1) Soppresso nei giorni di domenica e nei giorni 15/8, 1 e 31/1, 8 e 26/12/83, 23 e 25/4 e 1/5/84

(2) Non circola nei giorni di sabato (dal 29/5 al 23/9/83), giovedì e sabato dal 25/9/83

(3) Non circola nei giorni di venerdì (dal 29/5 al 22/9/83) e il mercoledì (dal 24/9/83)

**INGROS**

TRIESTE Via dei Macelli 3  
dal lunedì al venerdì  
8,30-12,30/15,00-19,00

Comunicato riservato  
agli operatori commerciali  
(in possesso di iscrizione  
C.C.I.A.A. e partita IVA)

**per una splendida estate...**  
Una visita alla Ingros e avrete mille suggerimenti.  
Dalle barche alle tende, ai barbecue, ai mobili da giardino.  
Dai costumi ai giocattoli mare, ai piccoli elettrodomestici, alle bibite estive.  
E tutto ai prezzi convenientissimi che solo la Ingros può offrirvi.

**un ricchissimo concorso a premi...**  
con in palio un lussuoso motor-home Ruggeri, un soggiorno in Tunisia, tante barche, surf, biciclette, canotti e decine di altri premi.  
Tutti gli associati Ingros possono partecipare.

**eccezionale concorso giugno sconto del 13 al 17**

**100% su tutto il settore non alimentare**  
(esclusa la gioielleria)



## PAGINA DEI MOTORI

TROPPO SPESSO I MEZZI PESANTI COINVOLTI IN INCIDENTI STRADALI

Eccesso di carico e velocità  
Imputazioni per i camionisti

ROMA — I recenti incidenti autostradali provocati da pesanti autocarri hanno riprodotto, ancora una volta, il grave problema dei veicoli pesanti e della condotta di guida dei camionisti.

Non sempre la colpa è tutta dei camionisti: a volte essa va ad aggiungersi a una segnaletica insufficiente, a strade inadatte al volume del traffico che devono sopportare, alla mancanza, anche in autostrada, di efficaci misure di prevenzione degli incidenti (per esempio un sistema luminoso che segnali all'imbocco delle gallerie, o prima ancora, un sistema di emergenza non dovrebbe essere difficile con i sofisticati mezzi che l'elettronica oggi consente).

Anche i tempi di consegna e rientro — spesso molto ristretti — stabiliti dai titolari delle imprese o imposti dai clienti giocano un ruolo importante, difficilmente, così, i camionisti rispettano l'art. 124 del codice della strada, secondo il quale ciascun autista non dovrebbe guidare per più di 450 chilometri, e il regolamento Cee del 25 marzo 1969 che stabilisce fra l'altro: non più di quattro ore di guida continua; non più di otto ore di guida complessiva fra due periodi di riposo; non più di 48 ore in una settimana e di 92 in due settimane consecutive; riposo giornaliero di almeno 11 ore consecutive.

Fra le cause principali dei numerosi e gravi incidenti provocati dai veicoli pesanti, il carico eccessivo e il mancato rispetto dei limiti di velocità. Da un esame campione promosso qualche anno fa dalla Società Autostrade risulta che il 13% degli autocarri, il 30% degli autocarri e il 40% degli

autotreni portavano sovraccarichi. La eccessiva velocità dei camion (e dei pullman) è sotto gli occhi di ogni automobilista; i risultati sono sotto gli occhi di ogni lettore delle cronache dei giornali.

Due inglesi — Hutchinson e Grime — in uno studio sulle conseguenze di collisioni fra veicoli di massa diversa, stimano che con un rapporto di 1,5 e a una velocità relativa di 100 km/h, rispetto alla collisione fra veicoli con analogo rapporto di massa la probabilità di morte è raddoppiata per chi sta nel veicolo leggero e dimezzata per chi sta in quello pesante. Quali i rimedi? Anzitutto separare il più possibile il traffico pesante dagli altri veicoli, istituendo ove possibile tre corsie di marcia per carovaganti più la corsia di emergenza (la soluzione delle tre corsie ha ridotto gli incidenti — secondo la Società Autostrade che la ha applicata su alcune centinaia di chilometri — del 20%).

E poi un'educazione stradale che dovrebbe passare sanzionata per le scuole e le scuole guida; una severità di sanzioni tale da scoraggiare la violazione del codice; una frequenza di severi controlli da parte di polizia e carabinieri che l'organico di questi corpi non consente (decisamente insufficiente l'organico della «strada» che fra l'altro ha sulle autostrade una competenza esclusiva).

Finché non si agirà in questo senso non resterà che raccomandare agli automobilisti di guardarsi da quelli che un rapporto del Cnel di tre anni fa definiva — con espressione iperbolica ma efficace — «pachidermi assassini dell'autostrada».

ENTRATE E TRAFFICO IN COSTANTE AUMENTO

Autostrade: bilancio  
e futuri programmi

ROMA — Entrate per oltre 1400 miliardi e un aumento del 4,8 per cento del traffico passeggeri e dello 0,4 del traffico merci. Sono questi i dati salienti di un bilancio del 1982 per le autostrade italiane in concessione, così come emerge dai dati resi noti dall'Ascat, l'Associazione italiana delle società concessionarie.

Nel corso dell'anno passato, i pedaggi di competenza delle concessionarie hanno totalizzato introiti per circa 1080 miliardi di lire, mentre il tesoro ha incassato dal settore circa 115 miliardi di lire. A questi occorre inoltre aggiungere altri 213 miliardi che, nel corso del 1982, sono stati versati nelle casse dell'erario per l'iva sui pedaggi.

Nel 1982, complessivamente, i livelli di percorrenza sono aumentati del 3,5 per cento rispetto all'anno precedente: ogni chilometro della rete in

concessione è stato percorso giornalmente in media da 19.600 veicoli, di cui 5.700 del settore merci e 13.900 passeggeri, mentre molti tratti autostradali hanno registrato flussi dell'ordine anche di 80 mila-140 mila veicoli effettivi giornalieri.

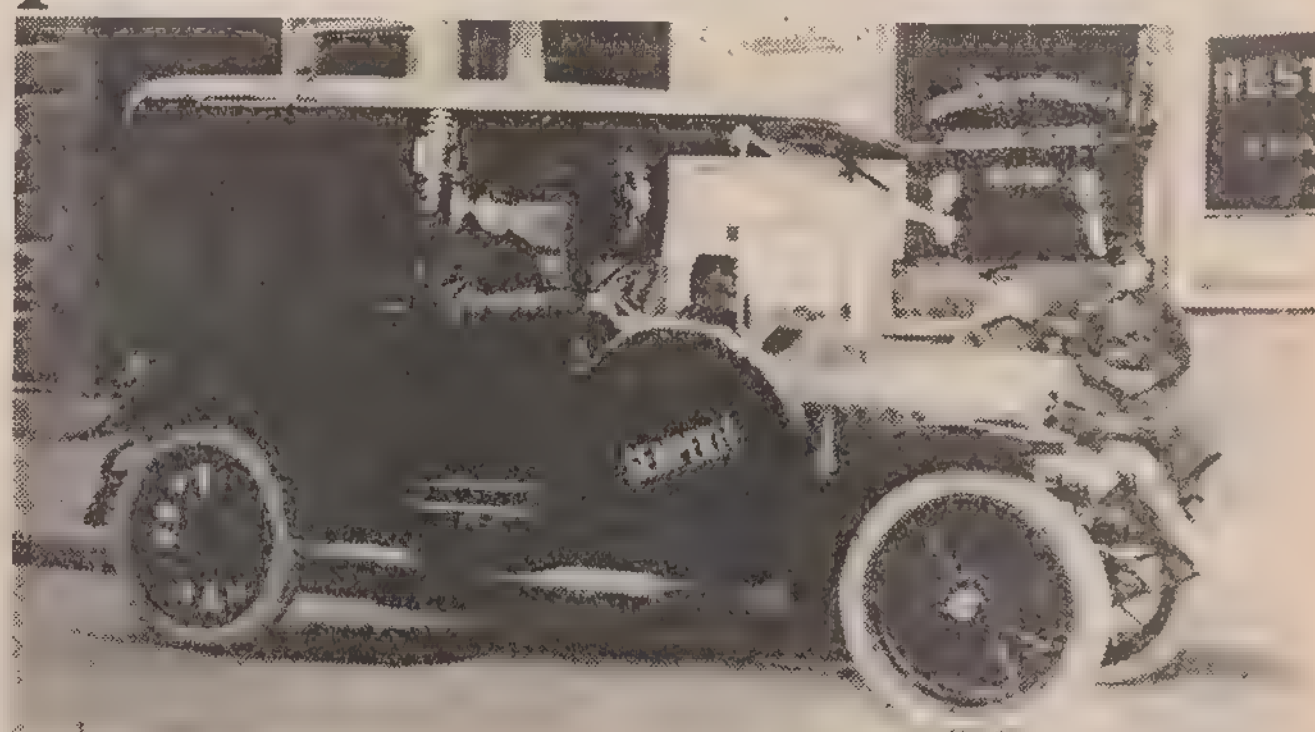
Mentre il traffico passeggeri ha fatto registrare nel 1982 un aumento del 4,8 per cento, quello relativo alle merci ha avuto una crescita molto contenuta (0,4 per cento) a conferma della contrazione dell'attività produttiva e dei flussi di importazione ed esportazione. La mobilità delle autovetture, invece, ha fatto segnare una crescita notevole soprattutto nei collegamenti internazionali, segno di una ripresa degli scambi turistici.

Un miglioramento, rispetto agli anni passati, è stato registrato nel 1982 per quanto riguarda il tasso della sicurezza di circolazione in autostrada. Su un totale di 18.773 incidenti (18.823 nel 1981), gli incidenti mortali sono stati 448, contro i 466 del 1981 e i 504 del 1980.

Quanto alle prospettive future, la rete delle autostrade italiane sarà integrata e migliorata nei prossimi anni con la costruzione di nuovi tronconi e ampliamenti di altri: il completamento dell'autostrada Milano-Napoli mediante la costruzione del collegamento tra il ramo Nord e il ramo Sud; il completamento dell'autostrada Voltri-Gravellona-Toce e rispettive diramazioni; il completamento dell'autostrada Mestre-Vittorio Veneto; il completamento dell'itinerario Messina-Palermo; la partecipazione alla realizzazione della Bardonecchia-Torino.

Gli ampliamenti, con la costruzione della terza corsia, dei tronconi della Milano-Piacenza Sud, della S. Cesareo-Napoli, della Milano-Sesto San Giovanni, della Bergamo-Brescia, della Bologna-San Lazzaro-Rimini Nord.

RISERVATE A TESTE INCORONATE LE PRIME CARROZZE-SEMOVENTI

Regnanti e capi di stato  
padrini dell'automobile

Una limousine del 1930 della Regina Guglielmina d'Olanda

L'automobile nasce con questo secolo, e viene da chiedersi chi fu il primo monarca a possedere una «carrozza-semovente». Da dati certi fu Guglielmo II di Germania, il Kaiser, che nel 1907 aveva acquistato una Adler, dipinta di azzurro e azzurro, colori degli Hohenzollern. Sembra però che questa vettura, rimasta ferma per anni, nelle scuderie reali, inutilizzata.

Fu invece, l'anno dopo, 1908, Francesco Giuseppe, imperatore d'Austria a usare un'auto per recarsi da Vienna a Bad Ischl per incontrarsi con Edoardo VII d'Inghilterra. Le ragioni dell'incontro erano importantissime, si doveva trattare della triplice intesa, ovvero dei destini d'Europa, che sette anni dopo, sarebbero sfociati nel terribile conflitto.

A questo primo viaggio sovrano con automobile, è legato un altro episodio «curioso», ma significativo. Prima di iniziare questo viaggio automobilistico, il sovrano volle «assicurarsi» l'atto fu fatto con il sovrintendente alle scuderie e un notaio, con la clausola «responsabilità verso terzi, per eventuali risarcimenti per danni e investimenti di persone e animali».

Si può senz'altro considerare il primo atto documentato di Rca. Certo non era obbligatorio, anzi è di quel periodo che le compagnie di assicurazioni, sconsigliavano i propri agenti a interessarsi di quel pochi, cioè gli automobilisti, che andavano incontro a «rischi gravi». Solo anni dopo si cominciò a comprendere l'importanza dell'automobile, ma anche in questo caso ci fu una categoria «penalizzata», quella dei gentili sesso che doveva pagare un'addizionale del trenta per cento!

Ritornando ai «privilegiati» che possedevano, delle vetture che si potrebbero definire superlative. Giorgio VI d'Inghilterra, usava solo delle imponenti Rolls Royce, fu solo l'attuale sovrana, Elisabetta, a usare delle «leggermente più democratiche» Bentley. Il primo Papa, ad usare l'automobile fu Pio X, che ebbe una Fiat «519», cui fece seguito poi una Italia. La targa papale allora, come ora indicante la vettura del Pontefice, era la stessa S.C.V. I.

I dittatori degli anni Trenta Quaranta avevano vetture che confermavano il loro carattere: Mussolini, ostentava decapotabili sportive: Alfa Romeo 1750 e Lancia Diambra; Hitler, usava una «Grosser Mercedes», di più di due tonnellate, a doppi assenti posteriori, un vero mostro blindato. Vittorio Emanuele III, detestava le automobili moderne ed era affascinato a una vetusta Isotta Fraschini. «Regioni di stato», gli imposero una Lancia Astura, ma in... privato a S. Rossore, l'Isotta Fraschini, continuava a spostarsi lungo la vasta tenuta.

Franklin Roosevelt, fino che la salute glielo permise, pilotava uno spider Packard; Churchill, preferiva vetture in uso dalle forze armate del suo paese; così lo ricordiamo, nelle immagini, su minuscule Morris, color safari, in Nord Africa. Oggi che pure i Maraja delle Indie, hanno... abbandonato i loro macchinoni, con gli accessori d'oro e d'argento, costruiti «su misura», solo alcuni sovrani del Golfo persico viaggiano su Ferrari, pezzi unici, il cui valore varia dai trecento milioni, in su.

Aldo Ancona

DUE MODELLI DI ELEVATE PRESTAZIONI PROPOSTI DALLA CASA TORINESE

Lancia: Coupé e Hpe di vertice  
con Volumex vincitore di rally

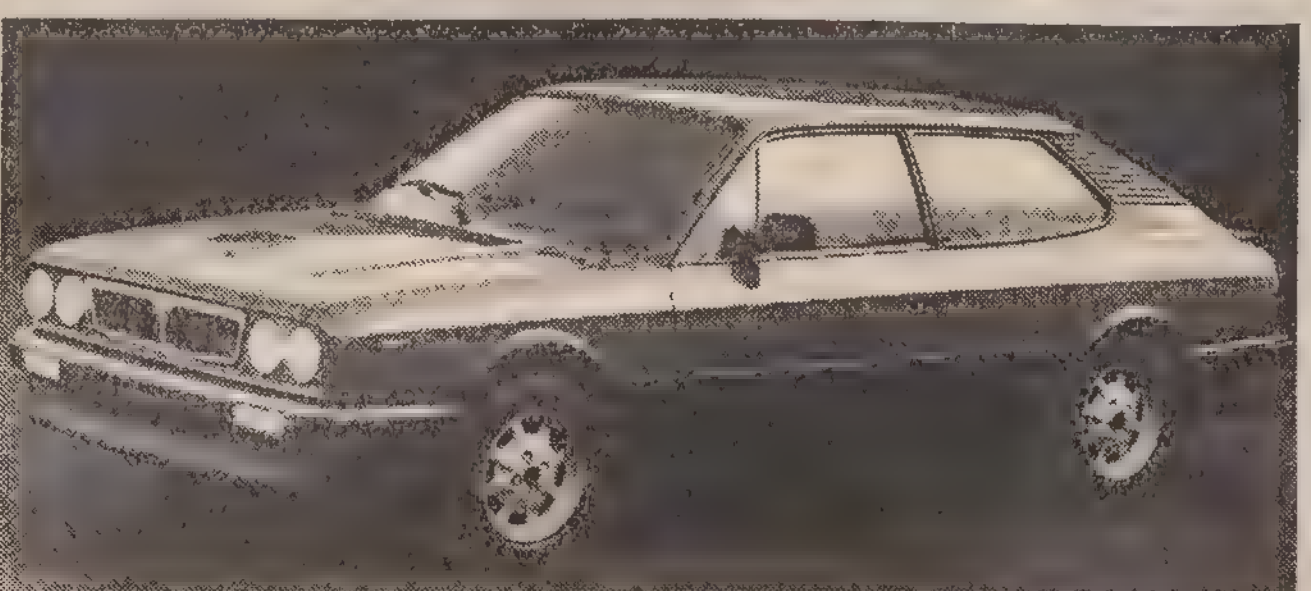
DAL NOSTRO INVIATO

TORINO — Entrano in questi giorni sul mercato due nuove Lancia: o meglio due Lancia con un «vestito già conosciuto ma con un cuore differente»: sul Beta coupé 2000 e sull'H.P. Executive 2000 è stato montato il compressore volumetrico che già equipaggiava la berlina Trevi. La decisione, la spinta verso questo provvedimento è stata giustificata da due precisi fattori: innanzitutto la necessità di ridare brio commerciale a queste due vetture (soprattutto all'Hpe, un modello che, potenzialmente, ha ancora molte cose da dire) e poi la raggiunta maturità, l'assoluta affidabilità di questo dispositivo ottenuto attraverso l'esperienza sportiva della Lancia Rally.

E di maggior carattere sportivo, rispetto alle versioni mi-

nori, le VX coupé e Hpe ne hanno assorbito certamente: la potenza, aumentata da 122 a 135 CV al regime identico di 5800 g/m, porta a un altrettanto consistente aumento delle prestazioni. La velocità massima, ora, supera i 200 chilometri orari; l'eccellenza dell'accelerazione e della ripresa è segnalata dal valore del km da fermo (30,1 e 30,5 secondi) e dal tempo per passare, in V marcia, da 40 orari a 100 orari (17 e 17,2 secondi).

Ma questi dati significano anche un'altra cosa: che queste due «Volumex» possiedono un ventaglio di prestazioni davvero ampio. Che, cioè, a esse si possono richiedere comportamenti squisitamente, totalmente sportivi, ma anche risposte tranquille, morbide (quelle che necessitano soprattutto nel traffico cittadino); anche nelle marce



più alte e basso numero di giri, con la semplice pressione dell'acceleratore si ottengono sempre risposte pronte.

Questa, d'altra parte, è la caratteristica prima del com-

pressore volumetrico: a differenza del turbo, che essendo innescato dal gas di scarico, entra in funzione dopo, cioè a un determinato numero di giri, il Volumex, essendo collegato e azionato direttamente dal motore, per così dire, è sempre a disposizione, e si mette in azione immediatamente, alla sola pressione del piede sull'acceleratore.

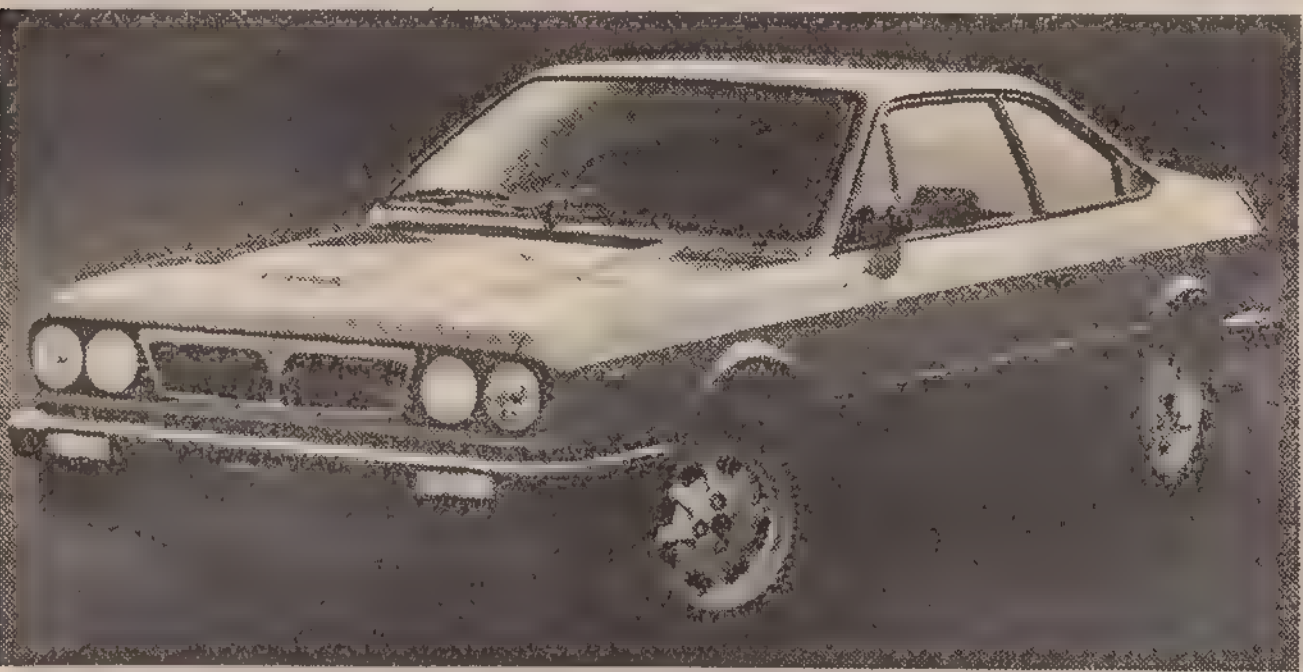
Altrettanto immediato, quindi, l'apporto della maggiore potenza: la conseguenza, come detto, sono più pronte accelerazioni e riprese e più elevate punte di velocità, ma anche contenimento di consumi (rispetto a altre vetture della stessa cilindrata si ottengono identiche prestazioni a un numero di giri notevolmente inferiore).

Tutto ciò, oltre alla stessa destinazione commerciale di queste vetture (sia il coupé, sia l'Hpe sono destinate a un utente d'élite) hanno compor-

tato una serie di piccoli, ma significativi ritocchi sia alla carrozzeria, sia agli interni sia alla meccanica: nuovo disegno del cofano motore, uno spoiler anteriore sotto il paraurti, cristalli atermici color bronzo; rivestimenti interni firmati da Ermenegildo Zegna, nuovi in pelle a due razze, nuovi alzacristalli elettrici, contagiri con sezione verde a segnalare la zona di maggior rendimento; nuovi rapporti al ponte e al cambio, leggero irrigidimento delle sospensioni, nuovo gruppo frizione per sopportare le maggiori prestazioni.

Come detto sia il coupé sia l'Hpe sono vetture destinate a una clientela d'élite: a quegli automobilisti, cioè, che gradiscono l'auto personalizzata e dalle prestazioni squisitamente sportive. In questo senso la proposta della Lancia è perfettamente all'altezza.

Alessandro Cappellini



## Colloqui con l'alfista

Il lettore sig. Andrian di Staranzano, ci scrive chiedendo dei consigli in merito ai freni della sua Alfaud 1.2 berlina che, quando si bagna, perdono di efficacia.

Risposta — L'Alfaud utilizza i dischi anteriori in posizione centrale, posti all'uscita dell'asse, sul gruppo differenziale. All'inizio della produzione (e fino al 1977), i dischi freni anteriori erano protetti da una difesa in lamierino, la quale impediva il contatto diretto del disco, con i prodotti delle diverse condizioni atmosferiche esistenti sulla strada. Si avevano così due situazioni ben distinte: una positiva e una negativa.

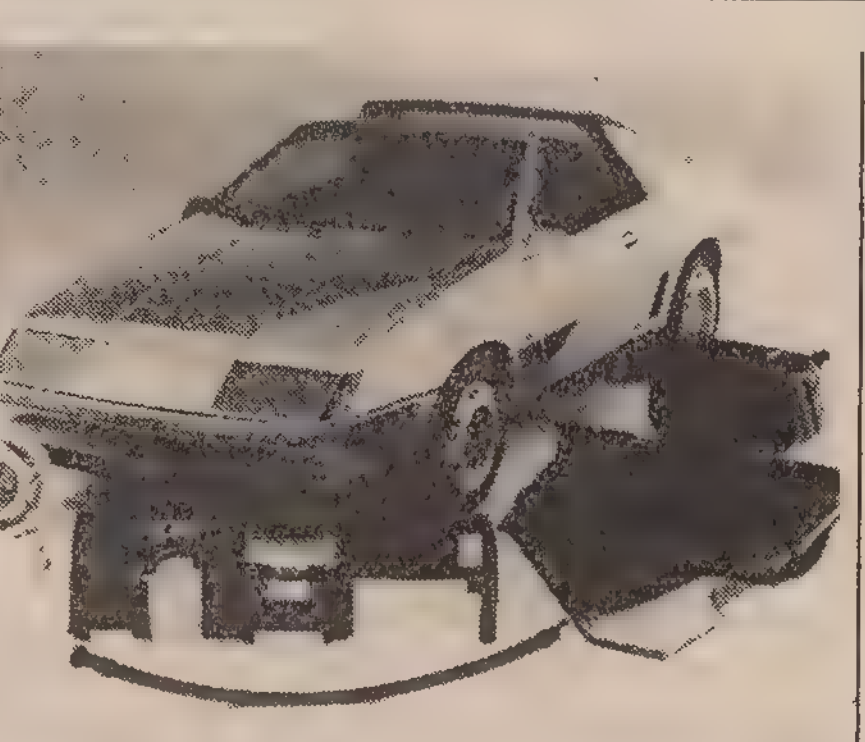
Esaminando quella positiva: la difesa proteggeva realmente il disco dall'acqua, terra, fango, ecc., e quella negativa: l'entrata di terra o altri materiali si interponeva tra la difesa e il gruppo discosembrifero, provocando la rottura della cuffia del giunto omocinetico, la rigatura del disco, rumorosità e squilibri in frenata. Il raffreddamento del disco era insufficiente e, specialmente su percorsi asciutti, subiva una prematura diminuzione di potenza in frenata all'aumentare della temperatura.

Con l'eliminazione della difesa, le due posizioni sopradescritte si sono invertite, rimanendo come unica voce negativa la diminuzione di frenata sul bagnato (nel valutare questa scelta bisogna considerare la scarsa percentuale dei giorni di pioggia nell'arco dell'anno). Il contatto con altri corpi era relativo.

La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla PK publikompass

In conclusione, l'unica condizione totalmente avversa è data dall'uso del freno con strada bagnata, ma in questa condizione la prudenza è d'obbligo. È opportuno poi, come da lei scritto, agire con un colpo di freno per pulire il disco dall'acqua prima di premere con forza sul pedale. Il rimedio radicale sarebbe quello dell'applicazione delle paratie; obiettivamente è un'operazione che le consiglio, per le considerazioni sopracitate e per l'onerosità della spesa, bisognerebbe infatti ripristinare i punti di ancoraggio sulle pinze freni e sulla coppa cambio, inesistenti sulla sua vettura. Per ogni ulteriore informazione, può trovarmi presso l'ufficio Alfa Romeo, Il Quadrifoglio a Trieste.

## Un'idea Ford per il futuro



Un'auto-idea futuristica con carrozzeria in plastica è stata realizzata dalla Ford. Prodotta dal reparto «Diversified Products» della Ford, questa vettura si chiama Fair. È una due posti convertibile con il tettuccio staccabile in poliestere rinforzato, basata su telaio e meccanica Escort.

Una delle caratteristiche di spicco del progetto Fair è un telefono che permette al guidatore di parlare con gli altri utenti, in qualunque parte del mondo si trovino, senza dover togliere le mani dal volante.

I pannelli esterni della Fair sono in plastica rinforzata con fibra di vetro, un perfezionato sistema di climatizzazione assicura pieno comfort agli occupanti.

PREZZI, CONSUMI, COSTI DI MANUTENZIONE E MANEGGEVOLEZZA I PREGI MAGGIORI

## Riscoperta stradale della moto da 125 cc

ROMA — Le 125 «stradali», una formula motociclistica particolarmente in voga alla fine degli anni Sessanta, è l'ultima riscoperta del mercato italiano. Nel generale stato di crisi, le 125 «stradali» sono fra le poche moto che si salvano; gli ultimi dati dell'Anema (Associazione nazionale ciclo motociclo accessori) segnalano una crescita di quasi il due per cento di questo segmento di mercato nei primi tre mesi di quest'anno rispetto al 1982.

Una percentuale che assume un maggior volume se si considera che le moto fino a 125 cc rappresentano il 57,8 per cento della nostra produzione, e che all'interno di questa fascia sono in rapidissimo declino le macchine da cross e da regolarità, che rappresentavano invece fino a poco tempo fa l'ossatura della categoria.

La 125 «stradale» è stata rilanciata soprattutto dall'industria italiana, e per prima dalla Cagiva con la sua fortunata «ottavo di litro» a due tempi. Sul fronte del monocilindrico quattro tempi, invece, si è battuta bene la Honda con la 125 costruita in Italia, e recentemente rinnovata (la Cx ha sostituito la Cbx).

Ma occorre riconoscere che la vera «frustrata» l'hanno data le case più sportive, specializzate in modelli da competizione per cross, enduro e trial, come la Fantic, l'Aprilia o la Garelli.

Fantic, Aprilia e Garelli hanno infatti, lanciato modernissime 125 da strada (la Fantic si chiama proprio così, «Strada»), adatte anche a un uso turistico in coppia.

Ed è naturale perciò che queste moto abbiano subito «incontrato» il favore degli utenti. In particolare l'Aprilia ha lanciato la «S», una moto che (pur costando oltre 2 milioni e mezzo) ha prestazioni riservate fino a poco tempo fa alle 250-330 all'ora di velocità massima, ottimo scatto sui 400 metri, 25 chilometri con un litro di miscela. Fra la particolarità, raffreddamento ad acqua e sospensione posteriore monoammortizzatore.

La Fantic è simile nello schema (ma costa 300 mila lire di meno), mentre la Garelli è più economica (e ha prestazioni un po' inferiori). Come è noto, le piccole cilindrata (tra gli 80 e i 125 cc) in Giappone sono considerate veri e propri strumenti di lavoro, macchine utilitarie da usare tutti i giorni nel percorso verso la fabbrica o l'ufficio, e sono le più vendute.

Secondo i primi rilievi, sembra che un orientamento di questo tipo si stia facendo strada anche in Italia; con l'aggiunta che le 125 italiane, spesso di estetica molto gradevole, attirano anche per l'ottimo compromesso tra prestazioni e abitabilità. Da segnalare infatti una certa preferenza per le moto di telaio sovradimensionato, come quelle citate e la Laverda LZ 125.

UN IDENTIKIT SU ETÀ, PROFESSIONE E REDDITO CURATO DALLA FIAT

## Chi compra in Italia i piccoli diesel

ROMA — Generalmente sposato, con una istruzione abbastanza elevata, di giovane età, residente in città, delle volte al Nord e con un buon reddito annuo: questo l'identikit del compratore medio di «piccoli» diesel, secondo quanto emerso da uno studio condotto dalla Fiat. Campioni dell'indagine sono tre vetture di piccola cilindrata, su cui sono montati motori alimentati a gasolio: la Fiat «127», la Volkswagen «Golf» e la Fiat «Ritmo», tutte disponibili anche nelle versioni a benzina.

Quanto all'istruzione, il 65 per cento delle persone che acquistano la vettura tedesca ha il diploma di scuola media superiore, il 17,9 per cento ha conseguito la laurea, il 13,8 per cento ha frequentato fino alla terza media e il 3,3 per cento ha acquisito solo la licenza elementare. Diversa la situazione per la «Ritmo», i cui acquirenti hanno conseguito il diploma di media superiore per il 50,6 per cento, la media inferiore per il 26,5 per cento, la laurea per il 18,2 per cento e la sola licenza elementare per il 4,1 per cento.

Per la «127» la situazione è la seguente: 34,9 per cento acquirenti tra 25 e 34 anni; 25,5 per cento quelli della fascia superiore; 18 per cento i più giovani; 13,2 per cento quelli tra 45 e 54 anni; 8,4 per cento i più anziani. Per quanto riguarda il reddito familiare, la fetta più grossa di compratori di «Golf» diesel guadagna più di 18 milioni annui (34,7 per cento) e così anche quella degli acquirenti di «Ritmo» (26,3 per cento),

mentre chi compra più «127» (21,7 per cento) ha un reddito annuo compreso tra i 12 e i 15 milioni.

All'estremo opposto, i compratori di «Ritmo» con un reddito fino a 5 milioni annui sono l'1,3 per cento, quelli di «Golf» 1,8, 3 per cento e quelli di «127» il 5,8 per cento.

Condizionatori per autovetture/autocarri e veicoli speciali

Vendita e Servizio:

AUTOELETRONICA di G. LOY

TRIESTE - VIA PICCARDI 48 - TELEFONO 761519

montaggio in giornata



**AUTOSPRINT**

Succursale **EURO**

presenta

la nuovissima **Uno!D** Diesel

VIA BAIAMONTI 48 - TEL. 829587

**LADA-CAR** AUTOSALONE

**FIEGL**

Piazza tra i Rivi - Roiano Tel. 040-410456

Strada di Fiume 19 Tel. 040-766880

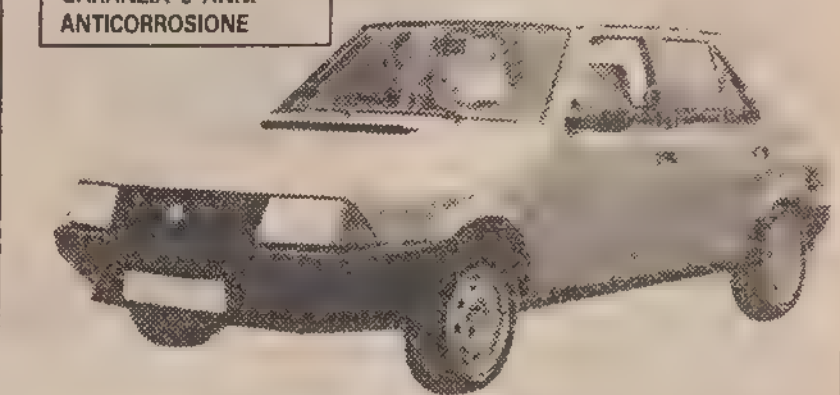
TRIESTE

PROPONGONO dopo il successo della 124 SEAT.

**RONDA SEAT**

NELLE VERSIONI BENZINA E DIESEL

IN PRONTA CONSEGNA  
GARANZIA 6 ANNI  
ANTICORROSIONE



ed inoltre: MITSUBISHI PAJERO - LADA NIVA





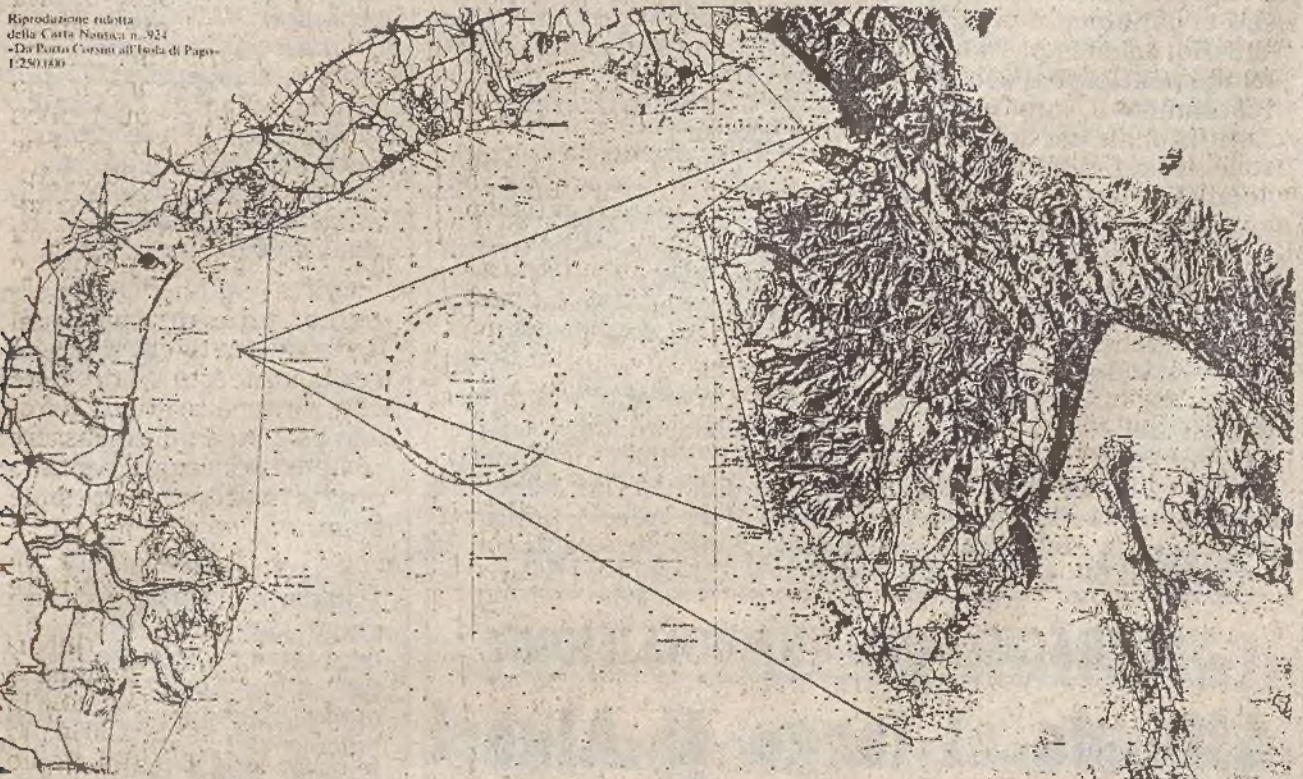


## CRONACHE DELLO SPORT

## Cominciano i mondiali threequarter ton in Adriatico

ULTIMI CONTROLLI STASERA PRIMA DELL'APERTURA UFFICIALE DEL CAMPIONATO

## Domattina alle 11 primo triangolo per le barche in cerca dell'iride



Oltre ai tre «triangoli» le regate del mondiale «threequarter» prevedono due prove d'altura, una corsa fra Trieste-S. Giovanni in Pelago (scoglio a 3 miglia a sud di Rovigno) — Trieste, e una lunga (250 miglia marine) sulla rotta Trieste-Secca Pericolosa (lat. 44°44' Nord 13°54' Est a un miglio e mezzo a S.E. del faro di Porer, punta estrema dell'Istria) ritorno a Venezia-Trieste. Le regate alituriere implicano navigazione strumentale e notturna, influiscono in massimo grado del punteggio. Nella carta nautica che pubblichiamo il triangolo «piccolo» e quello grande con la linea più grossa a meridione che indica l'andata e ritorno Venezia-Pericolosa-Venezia.

TRIESTE — C'è una folla cosmopolita, educata, di stile genericamente britannico, l'eterno stile yachting, che sta a metà strada fra il diplomatico sorridente, il militarista (si sta sempre sotto una bandiera) e il sex symbol, perché non mancano mai le belle ragazze, vuoi in equipaggio (rare), vuoi sui moli in attesa che lo skipper torni con la barca pavese della vittoria.

L'atmosfera d'attesa non attutisce questi stati d'animo nel comprensorio dell'Adriaco, dove circa cinquecento persone ruotano intorno a questo immenso triangolo campionario «mondiale» della «threequarter ton» che sta per scattare. Un evento già intensamente vissuto nel suo vasto quadro operativo e psicologico, perché implica una gamma di considerazioni che soltanto i figli del mare e i velicodipendenti sentono e svolgono con amorosa, talvolta persino fanatica, dedizione. Domattina alle 11 le acque

del nostro golfo ribolliranno di scafi mossi da vele recanti firme illustri nel tentativo di vincere il primo dei tre triangoli imposti dal regolamento di regata per questo campionato mondiale. Misuratori, stazzatori, carpentieri hanno lavorato durante le scorse giornate per creare i presupposti ottimali di ogni concorrente e dare il suggello regolamentare alla partecipazione a

questa manifestazione. Stasera gli ufficiali preposti ai controlli diranno chi è in regola e chi no. Forse qualcuno dovrà rinunciare al sonno per radrizzare, a lume di torcia, qualche misura superata.

Ma ogni atto, ogni acrobazia imposta dalle regole di regata saranno effettuati e rispettati senza verbosità. I gentiluomini del mare conoscono il protocollo e usciranno meglio dei pesci. Ma chissà che su questo curioso golfo, dove qualche volta madama bora gonfia vele amiche, non faccia cambiare nazionalità al campione mondiale. Immaginate che tiro birbone se il vento galeotto divenisse campanilista. Certo non dispiacerebbe a tutta quella gente semplice e onesta che da mesi suda perché questo «mondiale» velico si svolga e si concluda nel migliore dei modi.

Intanto stasera alle 18, sui moli dell'Adriaco, secondo una secolare tradizione (da prima che nascesse il circolo) si dichiarerà aperto il mondiale inneggiando ai sardoni impanati e al genuino tokay. Narici in trepidi attesa di sapori di sale uniti a sapori di pesce arrosto e fritto. Da domani, tutti alle scotte!

Italo Sincini

FABIO APOLLONIO CI SCRIVE DA NEWPORT: SABATO LA PRIMA REGATA

## Azzurra prova le partenze Pari e patta con i francesi

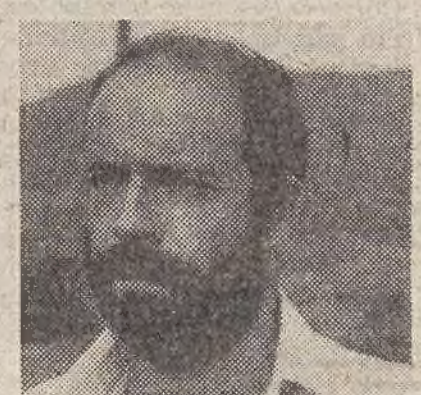
Mancano ormai pochi giorni alla prima regata dell'America Cup fissata per sabato prossimo. Fabio Apollonio da bordo dell'Azzurra continua per i lettori triestini il suo diario.

NEWPORT — Martedì 7 giugno abbiamo una graditissima visita: Patrick Tambay. E' un personaggio molto simpatico, lo avevamo già incontrato durante le prove del Gran Premio di San Marino ad Imola, dove eravamo riuniti per concertare gli ultimi accordi per la partenza verso Newport. Il ferrartista esce con noi su Azzurra e stando al timone dimostra notevoli doti marinaresche. Ci ingaggiamo, durante l'uscita dal canale, con i canadesi: guardano stupiti il nostro nuovo «timoniere», per contro Patrick non sembra per nulla intimorito

dalla gigantesca dimensione del «volante» che ora ha in mano e continua imperturbato l'ingaggio.

La sua squisita personalità si estrinseca anche dopo quando, finito l'allenamento, bisogna lavorare per mettere a posto la barca: aiuta premurosamente a sbarcare il genovese, toglie le scotte, aiuta a pulire l'interno. Conquista, qualora ve ne fosse bisogno, la simpatia di tutto l'equipaggio. Come conseguenza logica, a patta di Azzurra è stato incollato un adesivo della Ferrari e uno di Tambay, per contro, il corridore a Montreuil ha corso con un adesivo di Azzurra sul proprio casco.

Finalmente cominciamo a scontrarci con i francesi, non più in prove di velocità ma proviamo una serie di partenze. La partenza per una rega-



ta della Coppa America, è uno dei momenti più importanti per la vittoria finale. Il regolamento prevede un primo segnale quando mancano quindici minuti allo start, da questo momento le due barche devono portarsi fuori delle estremità della linea di partenza, una a destra della barca di giuria e l'altra a sinistra della boa. Le posizioni reciproche sono sorteggiate in precedenza. Al segnale dei dieci minuti le due barche entrano nel campo di partenza lasciando sottovoce rispettivamente la barca giuria e la boa. L'entrata coincide con l'inizio delle ostilità, ed essendo la regata fatta solo tra due barche è determinante il modo di partire. Se uno riesce a coprire l'avversario, nel prosieguo della gara, si troverà avvantaggiato dovendosi solo difendere. Ecco quindi che, entrando, le due barche si cercano per potersi controllare. Ognuna cerca di prendere la patta dell'altra in modo di condizionarne già le mosse, avendo infatti la patta dell'altra sulla propria patta, non si può né virare né abbattere (strambare) per non essere raggiunti dall'altra e squalificati.

Durante i dieci minuti che precedono la partenza, cioè tra quando le barche entrano e quando le barche partono, è un inseguirsi ed uno scappare per raggiungere la posizione relativa di prendimondo. Nel fare questo i due «dodici metri» iniziano una folle corsa di strettissimi giri uno dietro all'altro (circling). Le virate e le strambate si susseguono numerose, le barche sembrano due ballerini avvinti che proiettano su una pista da

ballo. Alla fine, al colpo di cannone, le due barche partono e continuano il loro duello, quello che sta davanti vince per coprire l'avversario, il quale per difesa vira per liberarsi dal cono d'ombra dell'altro. E così via per tutta la regata.

La serie di partenze con i francesi ci è stata utilissima. Il loro timoniere, Bruno Drobé, è un veterano delle compagnie della Coppa America e quindi dotato di notevole esperienza e ci accorgiamo subito che manovra tenendo di coglierci in fallo per provocare una nostra squalifica. In competizione Maura dovrà stare molto attento a questo tipo di pericolo. L'avversario punta a squalificarci, perciò bisognerà stare attenti alla posizione in cui si mette. Nonostante l'esperienza del francese, riusciamo ugualmente a fare la nostra figura paragonando il numero di partenze vinte con quelle perse.

Sabato 11 giugno c'è la presentazione ufficiale dei «challengers». Sfiliamo con la bandiera in testa per le vie di Newport. Tutti sono, con la divisa di gala, giacca e cravatta, gli inglesi perfino con il cappello in testa. Noi, per un disguido o un malinteso del nostro ufficio pubblico relazioni siamo i soli a indossare il maglione. Gli inglesi, nonostante durante la parata esibiscono un modellino di Victory '83 e un gigantesco bulldog di peluche con la feluca di Nelson in testa e il panciuto fatto con la bandiera inglese, non riscuotono molte simpatie. Non almeno quanto noi, che siamo applauditi da tutti durante il nostro passaggio.

La parata si conclude in uno stadio dove, dopo vari discorsi sia delle personalità di Newport che dei soci del New York Yacht Club vengono innalzate le bandiere dei vari «challengers» accompagnate dagli inni nazionali. Il tempo intanto si stabilizza verso il bello e comincia a far caldo. Sta per iniziare la lunga estate dell'America's Cup 1983.

Fabio Apollonio

PRIMO SUCCESSO ITALIANO NELLA STORIA DELLA SPECIALITÀ

## Un ragazzino di Vigevano mondiale di canoa fluviale

MERANO — L'italiano Marco Previde Massara è campione del mondo di discesa fluviale kajak. L'azzurro ha vinto infatti la discesa di otto chilometri di canoa fluviale, gara di apertura dei campionati mondiali di Merano. E la prima volta nella storia della canoa fluviale che un italiano vince il titolo di campione del mondo. Marco Previde Massara è sceso con il tempo ufficiale di 22'09"97.

Migliore avvio per l'Italia non poteva esserci in questa edizione meranese dei campionati mondiali di canoa fluviale. La prima medaglia d'oro italiana nella storia di questa specialità è arrivata per merito di un tranquillo ragazzo di Vigevano, 25 anni, un fisico quasi esile, 65 chilogrammi di peso per 1,75 di altezza, ma una grande forza di braccia e di carattere come conviene in questa disciplina povera e severa.

Marco Previde Massara ha vinto e ha sofferto sino all'ultimo colpo di pagaia per vedere se qualcuno dei suoi quotatissimi avversari, soprattutto tedeschi, austriaci, riusciva a batterlo. Poi sono stati abbracci ed anche pianti di gioia.

«Sono anni che mi alleno — dice il neo campione del mondo — con quaranta chilometri di discesa al giorno. E un successo qui miravolo anche se, fino all'ultimo, non potevo certamente essere sicuro di vincerlo».

Tedeschi e austriaci nel K1 sono gli sconfitti anche se hanno fornito una grande prestazione complessiva. Buono, sempre per gli italiani, è stato il decimo posto dell'altoatesino Hansjörg Mayr mentre un altro azzurro che stava scendendo con un ottimo ritmo, Alberto Spoladori, s'è ritrovato a metà tracciato con la pagaia rotta.

Per quanto riguarda le altre gare, nel C1 maschile il francese Zok si è riproverato campione del mondo mentre nel K1 femminile c'è stato un vero trionfo delle atlete della Repubblica federale tedesca: tre tedesche ai primi tre posti con la medaglia d'oro per Dagmar Stupp. L'azzurra Elisabeth Zingerle in questa prova s'è piazzata onorevolmente sesta. Nel C2 maschile successo francese con due formazioni ai primi due posti. Mentre la coppia italiana Weger-Hager ha ottenuto il decimo posto.

C. A.

Decathlon: Martini e Pučnik campioni

TRIESTE — A Donato, in Val d'Aosta il decatleta Gorazd Pučnik della Bor-Trieste ha conquistato il titolo italiano juniores totalizzando 7.200 punti, un risultato che lo pone al quarto posto assoluto nella classifica italiana. Nel decathlon la supremazia degli atleti triestini è stata schiacciante: primo assoluto è risultato infatti un altro concittadino, Moreno Martini del Cus Trieste che, sfiorando gli ottomila punti, ha conseguito un risultato di rilievo europeo.

Con i 7.200 punti Pučnik ha stabilito un nuovo record personale e sociale. Il suo risultato migliore è stato quello della corsa sui 1.500 metri, dove ha realizzato il tempo di 4'22"78, di circa tre secondi superiore al record mondiale. Ma anche nelle altre gare Pučnik ha conseguito dei risultati superiori alle aspettative, in particolare nel giavellotto (59,11 m) e nei 110 ostacoli (15"2).

## Basket femminile triestino a un bivio: la Sgt Gefidi lascia o raddoppia?

## Trieste non deve essere tradita

Ricordiamo ancora i brindisi in casa Della Zonca nella notte della promozione. Entusiasmo, programmi ambiziosi, ma già qualche diatriba sulla visione e sull'organizzazione dell'avventura A1 tra Ginnastica Triestina e sponsor. Il tutto fra grandi pacche sulle spalle e con la piena fiducia che il tempo avrebbe limato i conflitti. Quelli conflitti, al contrario, sono rimasti tali. Se non addirittura irriducibili.

E intanto il tempo passa, l'americana non arriva (con una rottura rischierebbe di rimanere sogno proibito) e Turcinovich non sa ancora su chi potrà contare e su chi no. Un inizio purtroppo in salita.

Di chi è la colpa? Attualmente punti in contraddizione sono un comitato direttivo per la prima squadra con cinque membri (due della Ginnastica, due dello sponsor e un dissenso eletto da quest'ultimo) e il nome del direttore sportivo non gradito alla parte rappresentata dal presidente Bartoli che non vuole, fra l'altro, la minoranza della Sgt in quel consiglio, dove tutte le altre decisioni verrebbero prese a maggioranza.

Non scendiamo in altri dettagli perché non sarebbe il caso. Sul gradimento poi di un nome per vecchie ruggini si potrebbe pure discutere, se l'ostacolo siffatto dovesse essere questo. Chi sbaglia avrà pure diritto di riparlare al malfatto con delle scuse. La posta in palio crediamo sia troppo importante e ci sentiamo veramente di definire tutti questi punti come dei piccoli particolari.

Una cosa rimane certa. Trieste è in A1 sia nel basket maschile, sia in quello femminile. E non può perdere (perché gli sponsor «sono sempre difficili da trovare») l'autobus proprio adesso. La legge dello sponsor è talvolta prevaricante. E Bartoli, persona intelligente, sa capire certe situazioni. La lettera alla Gefidi nella quale si sollevano delle perplessità è infatti ancora trattabile, perché questa foto accanto, di felicità, non rimanga solo un sogno di primavera.



Questo abbraccio non deve essere sciupato: la Sgt Gefidi ha concluso la sua cavalcata vincente e Bontempi e Pavon si abbracciano al termine dell'ultima partita. Trieste è in A1

## Bartoli: vogliamo trattare

Sentiamo i protagonisti della vicenda. Parla il presidente della Ginnastica Triestina, Matteo Bartoli, uomo di sport, primo tifoso delle ragazze della Gefidi.

Presidente, c'è una lettera alla Gefidi dove esprime serie perplessità sulla bozza di contratto.

Quello che mi dispiace è che ci lascia tutti perplessi è il fatto che la Gefidi voglia prendere le redini del comando, nutrendo quasi in noi una certa sfiducia. Abbiamo un'organizzazione societaria notevole e quelli che ci mancano sono ovviamente i soldi. Per il resto sapremo arrangiarci da soli anche in A1. Comitato direttivo, dissenso scelto da loro, minoranza in certe decisioni non ci vanno giù. Certo, tutto è trattabile e telefonero domani (oggi per chi legge) a Della Zonca per parlare ancora. Noi non vogliamo perdere lo sponsor Gefidi. Ci siamo trovati bene, abbiamo lavorato bene assieme e vogliamo assieme continuare a farlo.



— Margini di trattativa? — Ce ne sono, almeno io lo spero. Con un po' di buona volontà si potrebbe risolvere tutto. Vorrei fra l'altro precisare a farlo.

sare che in quanto a bilanci la prima squadra femminile li ha autonomi da quando esiste lo sponsor Gefidi. Autonomia che mantiene pure verso le formazioni giovanili del basket maschile e femminile.

La situazione giocattori? — La Bontempi è in prestito. Lo sponsor ha una partecipazione su Biasi, Tracanelli e Trampus. In pratica diciamo che il parco atleti è nostro, la Gefidi è presente con delle quote.

Avete una grossa responsabilità verso il movimento basket femminile a Trieste. Una vostra decisione potrebbe condizionare il futuro. — Diciamo che non abbiamo preso in considerazione l'eventualità d'un divorzio con la Gefidi e dunque tale responsabilità. Ripeto: noi siamo qui. Vogliamo continuare. Certamente non possiamo accettare tutto. Certo se gli irrigidimenti fossero insuperabili, in A1 è più facile trovare uno sponsor che in A2.

## Sponsor: nessuna sfiducia

Agostino Della Zonca, lo sponsor che affianca il marchio Gefidi alla Ginnastica Triestina ci riceve nel suo studio di via del Teatro. E cordiale come sempre.

Dott. Della Zonca, la situazione? — Abbiamo predisposto un organigramma e aspettiamo. Noi non vogliamo prevaricare nessuno. Però permette che se io investo una cifra voglia anche gestire appunto l'investimento. Ecco che allora ho assunto informazioni e ho individuato la persona che secondo me ha tutte le carte in regola per fare il dissenso. Tutto qui. Nessuno ha comunque mai messo in dubbio l'organizzazione e i bilanci della Ginnastica Triestina relativi alla prima squadra. Dico solo che in A1 voglio trattare più da vicino le cose, pur lasciando alla Ginnastica certe decisioni. Su Turcinovich ad esempio non ci sono problemi.

— Come andrà a finire? — Non lo so. Io sono qui, disponibile. Siamo disposti a investire circa 140.150 milioni su questa squadra. Non so cosa vogliono di più. Possiamo creare alla Ginnastica Triestina una grande immagine, ricordiamoci, gli sponsor partono, ma le società madri rimangono. E a loro spettano tutti gli onori. Speriamo dunque che alcune incomprensioni o certi pregiudizi vengano superati, il mio augurio è questo.

— Cosa le insegna questa esperienza? —

Mi insegna che certe volte tanta volontà come c'è da parte nostra può andare sprecata. Offriamo a Trieste un'occasione forse unica per un campionato da A1 senza problemi. Anzi. E invece siamo ancora qui a discutere, mentre le altre squadre si rinforzano, mentre le migliori americane ci passano sotto il naso.

A cura di Fabio Cescutti e Roberto Degraisi

## Record mondiale giavellotto femminile

TAMPERE — Nuovo record mondiale nel giavellotto femminile: l'ha stabilito l'ex primatista T. Lillak. La ventiduenne studentessa finlandese (un metro e ottanta di altezza per 73 kg di peso) ha scagliato l'attrezzo a 74,76.

VIVA CONVINZIONE CHE L'AUTO E LA PASSIONE DI QUESTO SPONSOR SONO DA NON PERDERE

## ...e le giocatrici stanno a guardare

TRIESTE — ...e le giocatrici stanno a guardare. Le atlete biancoccie, conclusi i festeggiamenti per la promozione in A1, sono ritornate in palestra per una blanda preparazione in vista del Trofeo Mimosa programma il prossimo mese. Nel frattempo, attendono gli sviluppi delle trattative tra Sgt e Gefidi.

Il cartellino di Serena Bontempi è di proprietà della Casa Veneta Treviso. La giocatrice però, dopo aver indossato con la formula del prestito la maglia Gefidi nella passata stagione, spera di poter rimanere nella città natia dove, tra l'altro, la trattano diversi impegni. «Non ho intenzione di fare le valigie — afferma —. Poter giocare nella massima serie con la squadra della mia città è per me il massimo, ma spero che si ri-

solva quest'antipatica situazione». — Tu sei l'unica giocatrice ad avere già esperienza di A1. Un consiglio alla società... —

«Non spetta a me dare consigli. Voglio però far presente che per disputare un buon torneo e guardare al futuro con una certa tranquillità è necessario un programma serio. Non si può improvvisare, bisogna avere delle doti importanti: professionalità, preparazione, programmazione... Ci vuole chiarezza da parte della società e da parte dello sponsor che, non dimentichiamolo, si espone finanziariamente e ha pure qualche diritto. Quando giocavo a Treviso, la società locale era gestita dal signor Pagnossin, autentico padre-padrone, sponsor, presidente, primo tifoso e anima della squadra. Qui c'è più

realità di opinioni ma mi auguro che ci si metta d'accordo alla svelta nel rispetto delle esigenze di entrambe le parti».

Qualcuno ha rammentato la sfortunata vicenda dell'Alabarda costretta a rinunciare alla serie A2 per difficoltà di ordine finanziario. Il ricordo della società del comandante Simoncelli è infatti troppo fresco per essere già riposto nel dimenticatoio e due sue ex portacolore hanno vestito nella stagione appena conclusasi la maglia biancoccie. Federica Tracanelli, ad esempio, segue con una certa perplessità l'affare Gefidi.

«Conclusa l'esperienza Alabarda-Bottegone della pelliccia avevo ricevuto diverse offerte ma scelsi senza esitazione quella della Sgt Gefidi.

Avevo partecipato in prima persona alla ricerca di uno sponsor per la mia ex-società e, amareggiata dopo tante fumatte nere, mi accasciai con piacere presso il clan di Turcinovich convinta che una vicenda simile non si sarebbe più ripetuta. Adesso sento parlare di contrasti tra sponsor e società, non so che pensare. Indubbiamente per affrontare un campionato di serie A1 ci vogliono certe basi. I fratelli Della Zonca hanno sempre seguito con affetto e interesse la nostra squadra e se certe cifre sono vere, ho sentito parlare di 150 milioni, mi chiedo dove si possa trovare uno sponsor tanto generoso. Mi auguro che si venga ad un accordo. Ho già vissuto l'amara vicenda della rinunciataria Alabarda e non ci tengo davvero a ripetere l'esperienza».

TROPPO TEMPO È GIÀ ANDATO PERDUTO

## Turcinovich disperato

TRIESTE — La questione Sgt-Gefidi sta condizionando ovviamente la campagna di rafforzamento della compagine biancoccie. I dirigenti attendono la definizione dell'accordo prima di entrare nelle trattative per eventuali acquisti. Miro Turcinovich, allenatore riconfermato anche per la prossima stagione, commenta preoccupato: «Avevo intenzione di iniziare dei seri allenamenti con la presenza, magari, di un preparatore atletico ma, a causa di questa faccenda, tutto è fermo. Lavoriamo un po' in palestra, ma con lo spirito che lascio facilmente immaginare».

Che ne pensa della questione che si è venuta a creare? — «Trovo assurdo parlare di divorzio tra società e sponsor. Non credo esistano delle ragioni tanto gravi da impedire il rinnovo dell'abbinamento. Abbiamo lavorato con passione per portare la squadra in A1, non possiamo compromettere tutto per motivi di prestigio da una o dall'altra parte. Se, ad esempio, venissi a sapere che la mia presenza l'anno prossimo è indesiderata, non esiterei a farmi da parte».

Non si parla, dunque, di rinforzi. — «Al momento è tutto fermo. Per prima cosa dovremo definire la posizione di Bontempi, Monti e Vecchiet. E poi c'è il discorso «americana». Abbiamo dei contatti con alcuni agenti, ma come dobbiamo comportarci? Spero solo che ci si metta d'accordo il prima possibile. La serie A1 non è un impegno da poco e già in giugno vanno poste le basi per disputare un buon torneo».

novità estate '83

**PIONEER**

**AUTORADIO** estraibili e  
**RIPRODUTTORI** cassette  
stereo con «dolby system»

**MONTAGGIO GRATIS**  
prezzi da autentica «sfida», rateazioni da 40 mesi.  
In più, tre anni di SUPERGARANZIA TOTALE:  
GRATIS la manodopera e le parti di ricambio.

**FULVIO BACCHELLI RACING**  
Via Machiavelli 3



## ATTUALITÀ

IMPORTANTE SENTENZA DELLA CORTE COSTITUZIONALE

## È pienamente legittimo lo «sciopero-preSSIONE»

Il caso provocato da un gruppo di dipendenti della Banca d'Italia

ROMA — Dopo averlo fatto nel 1974 per lo sciopero politico, la Corte costituzionale ora ha dichiarato legittimo anche lo «sciopero-preSSIONE», quello che ha lo scopo — afferma una sentenza pubblicata ieri — di «costringere l'autorità a dare od omettere un provvedimento». Risultato di questa sentenza sarà l'immediato proscioglimento dei dipendenti della Banca d'Italia, imputati di coazione della pubblica autorità mediante sciopero (art. 504 del codice penale), per avere partecipato tra il marzo e l'aprile 1979 a scioperi di protesta contro l'emissione di un mandato di comparizione per il governatore della banca, Paolo Baffi, e l'arresto del vice direttore generale Mario Sarcinelli.

Le accuse contro i due, poi rittirate, erano quelle di favoreggiamento personale e di corso in interesse privato in atti d'ufficio, ed erano legate all'inchiesta penale sui finanziamenti pubblici concessi al gruppo Sir di Nino Rovelli. Chiamato a giudicare un gruppo di dipendenti della filiale locale della banca, il pretore di Enna aveva chiesto alla Corte costituzionale di pronunciarsi sulla legittimità dell'art. 504 del codice penale, il quale è stato ora dichiarato in contrasto con i principi dell'eguaglianza giuridica dei cittadini e sul diritto di sciopero.

Per contrasto con quei due principi nel 1974 la corte aveva già dichiarato incostituzionale quella parte dell'art. 503 del codice penale che puniva lo sciopero «politico», insomma. Sulla scia di quella sentenza la corte non ha ravvisato adesso ragioni sufficienti ad impedire la dichiarazione di incostituzionalità anche di quella parte dell'art. 504 del codice, che punisce l'estensione collettiva del lavoro per protesta contro la pubblica autorità.

A parte una diversità di obiettivo — da una parte il fine politico e dall'altra l'intento di ottenere un determinato provvedimento della pubblica autorità — le due

fattispecie penali coincidono, in quanto l'azione è la medesima e in entrambi i casi si realizza attraverso uno sciopero di lavoratori.

Sciopero — ha ritenuto la Corte — che nelle due ipotesi era penalmente vietato dalla logica dell'ordinamento economico-giuridico dello stato fascista, ossia di un assetto costituzionale autoritario e repressivo, nel quale non era consentita al lavoratore un'attività partecipativa alla vita nazionale mediante il ricorso ad uno strumento, quale lo sciopero, tipicamente democratico.

È evidente che tanto l'art. 503 (nel 1974) quanto, adesso, l'art. 504 del codice penale non potevano non rimanere fortemente influenzati dal rovesciamento dei principi della logica fascista.

La sentenza della Corte costituzionale avverte comunque, in modo molto esplicito, che, anche in un ordinamento democratico, il diritto di sciopero non è «illimitato». Il suo esercizio va infatti coordinato con gli altri interessi costituzionalmente protetti, e perciò resta del tutto illecito lo sciopero diretto a sovvertire l'ordinamento costituzionale, oppure ad impedire od ostacolare il libero esercizio dei poteri legittimi, nei quali si esprime la sovranità popolare.

Spetterà naturalmente al giudice ordinario il compito di accertare, nella multiforme varietà dei casi concreti, quando ricorrano tali limiti a questo dunque lo sciopero costituisce un effettivo illecito penale.

DA TEMPO MANIFESTAVA SINTOMI DEPRESSIVI

## Crisi di nostalgia: detenuto suicida in carcere a Cuneo

Implicato nell'incendio del supermarket di Torino

CUNEO — È stata quasi certamente la nostalgia a spingere Pino D'Amuri, di 24 anni, detenuto nel «super carcere» di Cuneo, a togliersi la vita l'altro pomeriggio.

D'Amuri era implicato nell'esplosione che, la notte del 21 dicembre 1982, provocò il crollo parziale dello stabile di via Tonello 5, a Torino, e la morte di sette inquilini; gli inquirenti sospettano che lo sciopero fosse stato dolosamente provocato dai titolari di un supermarket per riscuotere il risarcimento dell'assicurazione. D'Amuri, uno dei comproprietari del negozio, era stato arrestato con altre persone.

Da molto tempo il giovane — rinchiuso nel carcere cu-

neese in attesa di giudizio — aveva manifestato sintomi di depressione profonda, soprattutto per la lontananza dei parenti, che provocava in lui un'acuta nostalgia.

L'altro ieri pomeriggio, D'Amuri si è infilato in testa un sacchetto di plastica, all'interno del quale ha introdotto un tubo con cui ha fatto defluire il gas di una bombolaletta consentita ai detenuti in cella per uso cucina.

TANGENTI — I carabinieri di Savona hanno arrestato, su ordine della magistratura, sei persone, fra cui alcuni personaggi di spicco della zona. L'accusa sarebbe di associazione per delinquere e sarebbe legata a un giro di «tangenti» per appalti edilizi.

## L'uccello di fuoco



MONACO — Firebird M-1 (uccello di fuoco) è il suggestivo nome di questa curiosa macchina volante che l'esercito della Germania federale sta collaudando, particolarmente interessato alle sue doti di manovrabilità e di esiguo ingombro. Il velivolo, in lega leggera e plastica, equipaggiato con motore di 36 hp, velocità 65 km/ora, 16 metri di apertura alare, viene imballato in un contenitore lungo 5 metri

UNICA TECNOLOGIA NEL SETTORE ALTERNATIVA A QUELLA USA

## «Ariane», razzo europeo alla prova della verità

Nuova campagna italiana di ricerca con i palloni-sonda

ROMA — Salvo rinvii dell'ultimo momento, domani, tra le 12.59 e le 14.38 ora italiana, il razzo europeo «Ariane» partirà dal poligono di Kourou nella Guyana francese per la sua sesta missione. Sarà una «prova della verità» per la tecnologia spaziale europea e francese, in particolare dopo il fallimento di due dei precedenti cinque lanci.

A bordo dell'«Ariane» vi sarà ad alcune parti del razzo costruite da Aeritalia, Sni-Visconti e Labe, vi saranno anche la struttura e le antenne di uno dei due satelliti che il vettore dovrà mettere in orbita costruite rispettivamente dall'Aeritalia e dalla

Selenia.

Il lancio di domani è in ritardo sulle previsioni a causa di una revisione completa di tutte le apparecchiature e, in particolare, della turbopompa del terzo stadio, che ha causato il fallimento dell'ultima missione e la perdita di due satelliti: l'italiano «Sirio 2» ed il «Marecs». Se tutto andrà bene, sarà dato il via ad un fitto calendario che prevede 17 lanci entro il 1985, di cui due entro l'anno, ad agosto e settembre. Ma anche se vi dovessero essere problemi, l'Europa non rinuncerà certo ad un programma che oggi rappresenta l'unica alternativa al monopolio americano per la messa in orbita di satelliti.

Due satelliti a bordo dell'«Ariane» sono l'«Ecs-1» per telecomunicazioni e televisione e il satellite per radioamatori «Amsat», che in orbita prenderà il nome di «Oscar 10».

L'«Ecs-1» ha un peso di 1.043 chilogrammi al momento del lancio, che si ridurranno a 905 una volta in orbita geostazionaria a 35.800 chilometri d'altezza. Il satellite è alto 2,4 metri ed ha un diametro di 2,2 metri. Con l'apertura dei pannelli solari di alimentazione la sua larghezza sarà di 13,8 metri. La sua posizione in orbita è sull'equatore a 10 gradi Est. La vita prevista è di sette anni.

L'«Amsat» è invece un satellite per radioamatori, con forma di stella a tre punte, una massa di 90 chilogrammi in orbita, largo 126 centimetri ed alto 43. La sua vita in orbita è prevista in tre anni. Sarà immesso in orbita ellittica di 35.800 per 1.500 chilometri e farà un giro della terra ogni 11 ore. Sarà utilizzato da circa 10 mila radioamatori di tutto il mondo attrezzati con apparecchiature adatte per questo genere di ricetrasmittenti. I radioamatori sono in tutto il mondo circa un milione, di cui circa 200 mila costantemente attivi. «Amsat» è il decimo satellite per radioamatori ad essere messo in orbita nella serie «Oscar».

Ricerca e tecnici del piano spaziale nazionale e di organi di ricerca del consiglio nazionale delle ricerche — in collaborazione con equipe del Centre national d'études spatiales (Cnes) francese e del Consejo nacional de investigaciones del espacio (Conie) spagnolo — stanno completando i preparativi per l'avvio della campagna di voli stratosferici «Odisea 83», la nona realizzata dal Cnr dalla sua base aerea spaziale di Trapani-Milo.

Nel corso delle campagne di lancio vengono effettuati — a mezzo di palloni stratosferici — interessanti esperimenti che contribuiscono a migliorare le conoscenze scientifiche in campi come la biologia, l'astronomia, l'astrofisica.

LA RICORRENZA RIPROPONE IL TEMA DELLA DIVISIONE TEDESCA

## 17 giugno '53: i carri sovietici contro gli operai a Berlino Est

La data segna sempre un inasprimento delle relazioni tra le due Germanie

BERLINO EST — Trent'anni fa, i blindati e le truppe sovietiche invasero le strade di Berlino Est per stroncare la prima e ultima insurrezione operaia qui registrata. Migliaia di lavoratori raggiunsero il centro di Berlino Est, per una protesta cominciata contro le norme sul lavoro, ma conclusasi con richieste di libere elezioni, di livelli decenti di vita e del rilascio dei prigionieri politici. L'anniversario dell'insurrezione del 17 giugno passerà inosservato a Berlino Est. Ma i tedeschi della Germania federale come ogni anno sono decisi a celebrare «il giorno dell'unità tedesca», che forse comporterà un peggioramento del rapporto intergermanico.

La Repubblica democratica di Germania dice che nella rivolta morirono 25 persone;

ma il gruppo giovanile «Konservative Aktion» della Repubblica federale (che ha in programma incontri a Berlino Ovest da venerdì a domenica) parla di 267. Il presidente della Rfg, Karl Carstens, si rivolgerà al parlamento per l'anniversario; come in passato vari uomini politici per l'occasione ribadiranno il loro impegno costituzionale per la riunificazione, accusando la Rdt di violare i diritti umani. Ancora come in passato, la Rdt ritornerà le accuse, affermando che i politici di Bonn tentano di nuocere alle relazioni intertedesche: diranno queste cose, evitando accuratamente di riferirsi in qualsiasi modo ai morti del 1953.

Il muro di Berlino non c'era ancora (sarebbe stato fatto 8 anni dopo); la divisione della Germania e della sua ex-

capitale pareva ancora provvisoria; l'insurrezione scoppiò per reazione all'impossi dilagante dell'ideologia comunista nella stalinista Germania Est. La chiesa era sotto pressione; le tessere per il razionamento alimentare erano rimaste in mano solo ai dipendenti dello stato; era cominciata la forzata collettivizzazione dell'agricoltura.

L'11 giugno 1953 il consiglio dei ministri, nell'ambito del «nuovo corso» (basato su nuovi modi di pensare del Cremlino: Stalin era morto in marzo) decise di aumentare del 10 per cento le «norme lavorative»; in pratica, di ridurre gli stipendi. Un'ottantina di operai dell'edilizia, addetti a costruire nuovi edifici di appartamenti sulla Stalin Allee (ora «Carl Marx Allee»), improvvisarono uno sciopero con la

scritta: «chiediamo la abolizione delle norme». Marciarono fino al palazzo del governo, e quando vi giunsero erano divenuti migliaia: qualcuno chiese le dimissioni del governo; altri lo sciopero generale. Il 17 giugno vi furono marce in varie parti della città, e scioperi in 270 posti diversi della Rdt. La bandiera rossa, che stava in cima alla porta di Brandeburgo, fu strappata: ma già all'alba per le strade rombavano i carri armati russi.

Ora a Berlino Ovest sono esibite tutte o quasi le foto della rivolta di cui si conosce l'esistenza: mostrano operai che attaccano i carri armati con bastoni e pietre. E molti sovietici sbalorditi, perché gli operai parlano loro, protestando.

Scoppiarono tumulti sulla Potsdamer Platz, un tempo cuore rigoglioso di Berlino, oggi terra di nessuno tagliata dal muro. Le foto mostrano operai che danno fuoco alle edicole dei giornali, e a un edificio della polizia. Fuori Berlino, uno degli incidenti più gravi accadde a Magdeburgo, quando la folla assalì un carcere per liberare i detenuti politici: vari soldati russi disobbedirono agli ordini di sparare sui lavoratori, e 18 di essi, trascinati davanti alle corti marziali, vennero giustiziati.

La Rdt disse che i tumulti erano stati organizzati da agenti occidentali, e fomentati dalla «Rias», la stazione radio di Berlino Ovest gestita dagli Usa. Tutto fu subito ufficialmente «provocazione fascista». Le cronache fanno presente che ai tumulti parteciparono molti berlinesi occidentali. Lo scrittore britannico David Childs, studioso del periodo, dice: «Allora era un confine aperto: sarebbe stato sorprendente se gli occidentali non lo avessero varcato per raggiungere il settore sovietico; non c'è prova attendibile che vi fossero coinvolti né Usa, né Francia, né Gran Bretagna», che controllavano e tuttora controllano Berlino Ovest.

NAUFRAGIO DOPO UNA COLLISIONE

## Affonda al largo di Algeri «carretta» tedesca: dispersi il comandante e tre uomini

L'armatore tedesco accusa: mancato soccorso

ALGERI — Il mercantile tedesco occidentale «Darien» è affondato il 7 giugno al largo di Algeri dopo una collisione con la nave algerina «Le Tene». Quattro membri del suo equipaggio, tra i quali il comandante, sono morti, ed hanno accusato la nave algerina «Le Tene» di essersi allontanata dopo la collisione senza soccorrere il mercantile tedesco.

ESPLORAZIONE — Un bomba è stata fatta esplodere contro una palazzina di alloggi popolari in costruzione nella periferia di Marsala. La deflagrazione ha causato gravi danni. Gli investigatori ritengono che l'attentato sia stato fatto contro un'impresa a cui si è chiesta la somma di denaro in cambio della «tranquillità», senza che l'imprenditore avesse pagato.

federale tedesca, l'armatore tedesco e gli altri quattro membri dell'equipaggio del «Darien» hanno affermato che i quattro marinai scomparsi sono morti, ed hanno accusato la nave algerina «Le Tene» di essersi allontanata dopo la collisione senza soccorrere il mercantile tedesco.

Secondo l'agenzia, le operazioni di ricerca e salvataggio sono durate sette ore e sono state rese difficili dalla spessa ed eccezionale foschia.

A Brema, nella Repubblica

BISCEGLIE: SIMPOSIO SULL'INVECCHIAMENTO CEREBRALE

## Oggi per gli anziani si fa di tutto: anche esperimenti da fantascienza

BARI — Se siamo riusciti finora a dare un'idea alla vita, dobbiamo adesso impegnarci a dare vita agli anni, questa potrebbe essere la sintesi dei lavori del simposio internazionale sull'invecchiamento cerebrale che si è svolto a Bisceglie (Bari), nella «Casa della divina provvidenza», per iniziativa dell'opera don Uva (quest'anno ricorre il centenario della nascita del sacerdote del quale è stata avviata la causa di beatificazione) e dell'Università di Bari.

Si è parlato di anziani e di problemi della terza età, per giungere alla conclusione che scienza e società hanno un lungo cammino da fare anche se i passi già compiuti possono apparire talvolta fantastici. I ricercatori ed i farmacologi americani, che hanno partecipato in gran numero al simposio, hanno riferito di esperimenti al limite della fantascienza quali il trapianto di cellule cerebrali sinora

mai tentato al mondo. Hanno approfondito la conoscenza degli emisferi cerebrali, sono riusciti a distinguere funzioni neuroniche e modalità di lotta all'invecchiamento attraverso la chemioterapia.

Dal canto loro gli scienziati italiani hanno riferito degli studi in corso per chiarire la natura dei fenomeni che interessano l'organismo anziano. «Invecchiare — ha detto il prof. Trabucchi — non è una malattia, ma una fase della evoluzione vitale dell'uomo, che va affrontata.

«La scienza — ha detto in particolare il presidente del simposio e direttore dell'istituto di neurologia dell'Università di Bari, prof. Ferrari — è intervenuta per prevenire l'invecchiamento, interviene per curare gli anziani ammalati, deve intervenire più adeguatamente per assicurare la loro riabilitazione ma è la società che deve fare il resto.

«Il problema degli anziani

insomma — ha dichiarato il presidente della commissione sanità della camera dei deputati, on. Giacinto Urso — è quello della perdita del ruolo. Il distacco fra le generazioni è divenuto sempre maggiore e l'anziano non trova più una collocazione precisa nella famiglia, ma si trova fuori tempo anche negli schemi sociali del mondo di oggi.

Non bisogna peraltro commettere l'errore di affrontare il problema degli anziani astrattamente dalla realtà circostante come accade ad esempio nei paesi scandinavi. Tra i nostri, invece, l'anziano è ancora visto come un elemento di ricchezza, attraverso le parole dell'assessore regionale alle attività sociali della Puglia, Zingrillo — questo discorso si concretizza nel dovere, ma non ancora attuato, raccordo fra piano sanitario e programmazione generale dello sviluppo. In particolare, c'è carenza di strutture ospedaliere idonee, mentre d'altra

parte si registra la disponibilità di altre strutture, come quella della Casa della divina provvidenza che — ha dichiarato il presidente della società italiana di psichiatria, prof. Cazzullo — è idonea a svolgere un ruolo ben più ampio di quello per il quale era stata creata ed è in grado di assorbire nel pieno rispetto dello spirito della riforma sanitaria nazionale.

## Omicidio Costa: alla ribalta Inzerillo

CATANIA — Il giudice istruttore Antonino Cardaci, che conduce l'inchiesta sull'uccisione del procuratore della Repubblica di Palermo Gaetano Costa, assassinato dalla mafia il 6 agosto 1980, ha emesso una comunicazione giudiziaria intestata a Salvatore Inzerillo che da tempo ha fatto perdere le proprie tracce.

La Paz — Quattro uomini e una donna armati di mitra hanno compiuto una strage aprendo il fuoco su un furgone che trasportava dieci minatori a una miniera d'oro. L'autista e un minatore sono scampati all'eccidio; i corpi delle nove vittime sono stati gettati nel fiume Tipuani dagli assalitori.

Gli inquirenti hanno affermato che i banditi appartengono a forze paramilitari dei passati regimi di estrema destra.

Maltempo in Brasile: morti e distruzioni

BRASILIA — Piogge torrenziali e un'ondata di freddo che da circa un mese interessano le regioni meridionali brasiliane, hanno provocato non meno di 50 morti, mentre decine di migliaia di persone sono rimaste senza tetto.

I meteorologi spiegano questa ondata prolungata di maltempo con il fatto che vi è stata e perdura tutt'ora una combinazione di acqua oceanica calda e correnti aeree fredde, provocando uragani.

## i telegrammi

## Colpisce ancora «Lupara bianca»

TORRETTA — I carabinieri stanno indagando sulla scomparsa dell'allevatore Santo Trionfanti, 67 anni, del quale non si hanno notizie da una settimana, da quando cioè non è stato più visto dopo che aveva detto alla moglie che sarebbe andato a controllare il suo allevamento, alla periferia del paese. Gli investigatori propendono per un altro caso di «lupara bianca» (sequestro, uccisione e occultamento del cadavere).

## Arresto cardiaco in accertamento

ROMA — Arresto cardiaco in accertamento: questo il risultato dell'autopsia eseguita dal medico legale sul corpo di Salvatore Ciarulo, l'uomo di 41 anni morto domenica mattina nel reparto operativo dei carabinieri in via in Selci dove si trovava in stato di fermo nel quadro delle indagini sul sequestro del commerciante romano di carni Vincenzo Granieri, rapito il 24 maggio scorso.

## Operazione in Calabria contro la 'ndrangheta

REGGIO CALABRIA — I carabinieri di Reggio Calabria hanno effettuato un'operazione contro la 'ndrangheta, a conclusione della quale sono stati operati dieci arresti, mentre altrettanti provvedimenti sarebbero stati notificati in carcere a persone già detenute. Inoltre, sarebbero stati sequestrati beni per alcuni miliardi a presunti mafiosi.

## Navigatore solidario salvato in Australia

BRISBANE — Una motovedetta della Guardia costiera australiana ha tratto in salvo Peter Bird, il navigatore solitario partito il 23 agosto dell'anno scorso da San Francisco con un battello di 12 metri, diretto in Australia. La motovedetta è intervenuta mentre l'imbarcazione di Bird, sballottata da venti fortissimi e onde altissime, era in pericolo di affondare. Il salvataggio è avvenuto a 33 miglia dalla costa.

## Vagabondo ucciso durante una lite

TRENTO — Un uomo di 31 anni, Vittorio Piccolo, nativo di Padova e attualmente senza fissa dimora, è rimasto ucciso nel corso di una lite scoppiata la scorsa notte nel dormitorio pubblico di Trento.

Il Piccolo è stato aggredito a pugni e calci da Gianni Luca, 25 anni, di Borgo Valsugana. Piccolo è deceduto poco dopo il ricovero all'ospedale; Gianni Luca è stato arrestato con l'accusa di omicidio preterintenzionale.

## Sesso via cavo negli Stati Uniti

CINCINNATI — Un'impresa statunitense di televisione via cavo è stata incriminata a Cincinnati (Ohio) con l'accusa di aver presentato immagini oscene su un suo canale battezzato «Playboy». Secondo l'incriminazione, che probabilmente è la prima negli Usa, due film contenevano rappresentazioni di nudità e di atti sessuali tali da violare le norme etiche sociali. Per l'impresa, le accuse sono infondate.

## Lotta in Puglia alle tossicodipendenze

BARI — La giunta regionale ha ripartito tra le unità sanitarie locali i fondi (un miliardo e mezzo) assegnati alla Puglia nell'anno in corso per il funzionamento dei servizi per le tossicodipendenze.

Con questa somma la regione intende assicurare tutti gli interventi del caso, da quello psicoterapico a quello riabilitativo. I centri di cura attualmente funzionano a Bari, Brindisi, Fasano, Poggia, Taranto e S. Severo.

## Camionista arrestato per estorsione

NAPOLI — Un camionista, Enrico Trascio, di 28 anni detto «Omerico», è stato arrestato e due suoi complici sono ricercati perché accusati di estorsioni aggravate ai danni di artigiani e negozianti. I tre telefonavano alle vittime chiedendo tangenti di varie decine di milioni. Il Trascio si offriva da fare da intermediario; subito dopo le telefonate cessavano e il Trascio passava a ricevere il «premio».

## GENEROSA RONDA

Vieni a vedere la nuova Ronda GL e scoprirai quanto è generosa l'auto più generosa d'Europa: un interno rivestito in moquette, sedili reclinabili in velluto con poggiatesta, fari alogeni, lunotto termico con lavatergicristallo e tanti altri accessori, tutti di serie, troppi per essere menzionati qui. Perché non vieni a provarla oggi stesso?

L. 8.504.000

(IVA compresa, fr. dogana - Motore 1.2 benzina)

SEAT RONDA

L'ORGOGGIO DI COSTRUIRLA, IL PIACERE DI GUIDARLA.

Importatrice e distributrice esclusiva: Bepi Koelliker Importazioni S.p.A. Viale Certosa 201 - 20151 Milano Tel. (02) 30031 - Telex 330340 SKAUTO

## GENEROSA RONDA



Non paghi nulla in più per il cambio a 5 marce. E di serie.

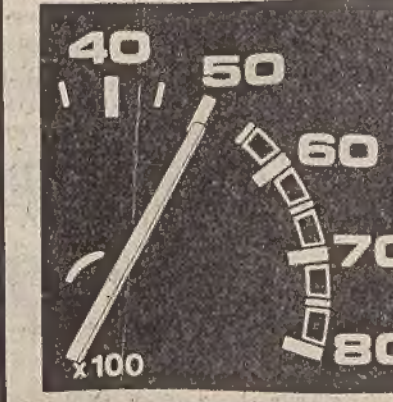
## GENEROSA RONDA

Di serie la garanzia anti-corrosione, che protegge la tua Ronda per 6 anni.

GARANTITA 6 ANNI CONTRO LA CORROSIONE

Controlla i perforamenti da corrosione. Informazioni complete presso i rivenditori.

## GENEROSA RONDA



Sulla tua Ronda, il contagiri è di serie.

## GENEROSA RONDA

Sabato 18 e Domenica 19 Giugno PORTE APERTE presso tutte le Concessionarie Seat



## RAPPORTO DEL «DELFINO» DI BREZNEV AL COMITATO CENTRALE DEL PCUS

## Riconoscimenti alla guida di Andropov - «Controbattere la guerra psicologica dell'Occidente»

Le ipotesi per quest'ultima carica vanno da un cumulo della guida dello Stato con quella del partito da parte di Andropov (come aveva fatto Breznev negli ultimi cinque anni della sua vita) a una nomina alla presidenza dell'attuale anziano «facente funzioni» Vassili Kuznetsov (82 anni) o all'elezione di un qualche «outsider» di cui nessuno è in grado di anticipare il nome.

Nel 1977 Massera — che oggi si troverebbe a Madrid — occupava ancora la carica di comandante in capo della Marina e di membro della giunta militare golpista che, un anno prima, aveva rovesciato il governo di Isabelita Peron.

co. Lo ha annunciato il ministro stesso, senza precisare la somma disponibile.

Il governo spagnolo ha da parte sua dato 24 ore di tempo agli armatori dell'«Alraigo» per restituire l'aereo, la cui consegna dovrà avvenire entro il 10/11/1981.

## Contrari gli Usa: toccherebbe ai marines rimpiazzarli

Anche la stampa ha dedicato alla ricorrenza spazio minimo, limitandosi a qualche intervista con «veterani» della campagna, ma confinando il tutto nelle pagine interne e

Le famiglie STARACE partecipano al cordoncino di MARINA e dei suoi cari per la improvvisa scomparsa del padre

**Giuseppe Martinelli**

Trieste, 15 giugno 1983

Oggi ricorre il XX anniversario della scomparsa di

**Giusto Abba**

La moglie, le figlie ed i familiari lo ricordano con immutato affetto e rimpianto.

Trieste, 15 giugno 1983

Oggi ricorre il XX anniversario della scomparsa di

**Giusto Abba**

La moglie, le figlie ed i familiari lo ricordano con immutato affetto e rimpianto.

Trieste, 15 giugno 1983

**I ANNIVERSARIO**  
**Romeo Destrati**  
I tuoi cari ti ricordano sempre.  
Trieste, 15 giugno 1983



Continuaz. dalla 12.a pagina

**APPARTAMENTO** centralissimo mq 160 occupato vendesi. Tel. 64524. 6897/22

**APPARTAMENTO** libero 3 stanze, stanzino, cucina, bagno e wc, terrazza vendesi. Tel. 64524. 6873/22

**APPARTAMENTO** libero ed altri occupati varie metrature vendendosi zona Barriera. Informazioni amministrative Brinetti. Tel. 64524. 6872/22

**APPARTAMENTO** libero zona CARLO ALBERTO soggiorno, due stanze, servizi, auto, metano, poggiori vende FUTURA. Tel. 62991. 6850/22

**BOX** posti macchina zona Sanzio-Boschetto adatti in investimento. Spaziocasa 64266. 622

**CACCIATORE** recente libero vista mare saloncino quattro stanze biservizi poggiori box, 110.000.000 vendesi. Tel. 766676. 19/22

**CASA** MIA vende via Svevo seminuovo piano alto soggiorno stanza stanzetta cucina doppi servizi terrazza vista mare comfort, ottima manutenzione. XXX Ottobre 3. 68858-630307. 6854/22

**CASSETTA** casaria completa, ristorante in stile salone tre stanze doppi servizi balcone riscaldamento piccolo cortiletto vendesi. Tel. 766676. 19/22

**CASSETTA** con giardino via Zelik 17 vende immobiliare. Visitare mercoledì giovedì ore 11-12. 6882/22

**GEOM. Sbisà** 942494. Parini soggiorno camera cucina bagno terrazza 45.000.000. 6541/22

**GEOM. Sbisà** 942494. terreno Grotta panoramica mq 3764 parte edificabile panoramica 90.000.000. 6541/22

**GEOM. Sbisà** 942494. Commerciale recente attico panoramico 90 mq box cantinetta 125.000.000. 6541/22

**GEOM. Sbisà** 942494. S. Giovanni palazzina recente due camere cucina bagno terrazza posto auto 57.000.000. 6541/22

**GRIMALDI** 040/764952. TRIESTE via Palestina 10, 830-1330. Via Pindemonte libero ristrutturato 2 camere cucina servizi cantina 34.500.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952. Maresio coperto libera mansarda 2 camere cucina servizi 17.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952. Opere di monolocale libero completamente arredato 18.500.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952. Piazza Sansovino libero 2 camere cucina servizi 24.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952. Val Rossa casa libera su due piani con giardino progetto di ristrutturazione approvato 42.000.000. 1000/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende CANTU' panorama 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, ripostiglio, centralina, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 6839/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende SONNINO 2 stanze, stanzetta, cucina, wc, poggiori. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 6839/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona piazza OSPEDALE 4 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralina, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 6839/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende PICCARDI luminoso vasto salone, 3 stanze, cucina, doppi servizi, terrazza, centralina, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 6839/22

**IMMOBILIARE GREBLO** box auto zona Valmaura mq 14 servito di acqua e luce Lire 15.000.000. Telefonare 68789. 23/22

**IMMOBILIARE GREBLO** Opicina zona residenziale stupendo 3 stanze salone cucina doppi servizi ripost, poggiori riscaldamento autonomo metano giardino box auto. Telefonare 68789. 23/22

**IMMOBILIARE GREBLO** Duino ultimi villini con rifiniture accurate giardino proprio taverna. Telefonare 68789. 23/22

**IMMOBILIARE GREBLO** zona Barriera recente III piano soggiorno 2 stanze cucina abitabile bagno poggiori ripost, riscaldamento centrale. Lire 30.000.000 contanti resto mutuo. Telefonare 68789. 23/22

**LOCALI** affari liberi zona mercato coperto 80-160 mq vendesi. Tel. 766676. 19/22

**LORENZA** vende zona Pira box auto, posti all'aperto per auto, camper, barche, servizi di piazzale, lavaggio, tutto reclinato con entrata privata. Possibilità varie metrature, prenotazioni tel. 734257. 6108/22

**MONFALCONE** Agenzia ALFA appartamento nuovo 2 letto soggiorno cucina bagno ripostiglio cantina postomacchina. Mutuo concesso. 41807. 1/22

**MONFALCONE** Agenzia ALFA GRADISCA villetta ristrutturata 140 mq, abitabili piccolo scoperto. 41807. 1/22

**MONFALCONE** Immobiliare VITTORIA 41569 appartamento centrale 110 mq, anche uso ufficio. VERO AFFARE!!!

**MONFALCONE** Impresa Jacumin vende Stanzano in palazzina ultimi appartamenti pronta consegna. 75130. 387/22

**MONFALCONE** privato vende appartamento centrale libero rinnovato. Tel. 74831. 7/22

**MUTUI** 15%. Dilazioni 12%. Sconti per contanti, Impresa vende ultimi primingressi, vendite strada Fiume 34, tel. 744991. 1/22

**NEL** vende recentissimo Breno cucina bicamer bagno taverna 45.000.000. Spaziocasa. 64266. 6874/22

**PRIVATO** vende appartamento D'Angeli ultimo piano 79 mq, tel. 941153. 6874/22

**PRIVATO** vende box mq 35 via S. Pasquale. Tel. 790597 ore 9-12-30-16-20. 6880/22

**PRIVATO** vende causa trasferimento appartamento via Rossetti, metri quadrati 94, completamente ristrutturato, riscaldamento autonomo, telefonare 772838. 6890/22

**PRIVATO** vende terreno 400 mq 4000 acqua, luce, recintato. Tel. 790597, ore 9-12-30-16-20. 6880/22

**PRONTA** consegna casa a vendere appartamenti via Zanetti con autoriscaldamento, giardini propri, posti auto. Telefonare 829206, 16-18. 6349/22

# FONDO INA-VALORE ATTIVO:

## LA PRIMA ASSICURAZIONE CON TUTTI I VANTAGGI DEI FONDI DI INVESTIMENTO.

### PER LA PRIMA VOLTA IN ITALIA

Ancora una volta, la più grande novità nel campo delle assicurazioni nasce dall'impegno INA. Si chiama Fondo INA-Valore Attivo. E' la prima assicurazione che è anche un fondo di investimento mobiliare ed è già a disposizione di tutti. L'INA ha potuto anticipare i tempi senza attendere l'approvazione della normativa sui "Fondi comuni" perché i suoi investimenti assicurativi sono già regolati dalla legge.

### NOVITA' E SICUREZZA

La grande novità di Valore Attivo consiste nel fatto che il sottoscrittore, contraendo un'assicurazione sulla vita, acquista parti di un fondo di investimento. La novità è assoluta ed esclusiva. E' sicura come un'assicurazione perché garantisce comunque le somme investite nel Fondo. La sicurezza, naturalmente, è anche nella lunga esperienza finanziaria dell'Istituto Nazionale delle Assicurazioni. E' questa esperienza a garantire la qualità degli investimenti effettuati dall'INA attraverso il fondo.

### COME FUNZIONA FONDO INA-VALORE ATTIVO

Il 13.11.1982, Cesare Tosi decide di impiegare la somma annua iniziale di L. 2.500.000 in una assicurazione Fondo INA-Valore Attivo. Con questa somma Tosi si assicura per 30.231 "parti" del Fondo. Poiché a quella data la quotazione di una "parte" è di L. 1.000, il capitale corrispondente è di L. 30.231.000. Il 13.5.1983 il valore di una "parte" del Fondo ha raggiunto la quotazione di L. 1.091,359, il che vuol dire che il capitale è diventato  $30.231 \times 1.091,359 = L. 32.993.000$ . E' aumentato perciò di L. 2.762.000 in sei mesi, che corrispondono ad un rendimento annuo del 19%. Ma il rendimento è ancora maggiore. Poiché Tosi ha sottoscritto un'assicurazione, i versamenti godono della detraibilità dall'imponibile IRPEF. Con un'aliquota fiscale del 37%, Tosi ha un risparmio di tasse di L. 925.000. Quindi il suo primo versamento è stato di sole L. 1.575.000.

MI INTERESSA SAPERNE DI PIÙ MAN- DATEMI GRATIS E SENZA IMPEGNO LA GUIDA VALORE ATTIVO A CURA DELL'ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSICURAZIONI

NOME \_\_\_\_\_

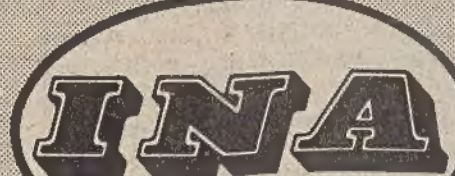
COGNOME \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_

CITTA' \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

**FONDO INA VALORE ATTIVO**

SPEDIRE A:  
INA-UFF. PUBBLICITA'-VIA SALLUSTIANA 51-00187 ROMA



ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSICURAZIONI

UN NUOVO IMPEGNO NELL'ASSICURAZIONE

### DOPPIO VANTAGGIO

Valore Attivo unisce due tipi di vantaggi. Un vantaggio totalmente nuovo: il denaro degli assicurati viene investito in quote parti del Fondo INA. Con l'aumentare del Fondo, aumenta nella stessa proporzione il valore di ogni singola quota assicurata e quindi il valore complessivo del capitale garantito. I vantaggi tradizionali, come: la protezione della famiglia, la garanzia di un capitale o, a scelta, di una rendita da riscuotere al momento desiderato, la detraibilità IRPEF degli importi versati fino a 2,5 milioni.

### CHIAREZZA ASSOLUTA

La chiarezza del programma non è solo nella semplicità del contratto, ma anche nella verifica quotidiana della sua convenienza. La quotazione del Fondo INA è riportata infatti, tutti i giorni, sulle pagine finanziarie dei giornali più importanti. E allora? Pensateci un attimo: con Fondo INA - Valore Attivo, assicurare il vostro domani è un investimento che vi rende a partire da oggi.

**PROSSIMITA'** Viale appartamento tranquillo confortevole recente ottime condizioni, camera cucina bagno poggiori vendesi, pronto ingresso 32.000.000. Tel. 766676. 19/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero San Giacomo (via della Scalinata) camera cucina servizio, 28.500.000. 14/22

**ROSSETTI** cucina salone tricaricere biservizi giardino stipendio 125 mq. Spaziocasa. 64266. 622

**SEVERO** libero piano 2.o recente saloncino 2 stanze cucina servizi separati 3 poggiori vendesi. Opasich 64360. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa GRETTA primingresso 2 piani garage VISTA PANORAMICA. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa CEN-TRALE cucina tinello bicamer bagno 29.000.000 mutabili. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa AURISINA in villa cucina salone tricaricere bagno giardino. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa SANZIO III piano cucina tricaricere bagno mutuo 11%. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa BARCO-LO primingresso cucina saloncino bicamer biservizi taverna giardino. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa S. CILINO primingresso cucina tricaricere bagno 33.000.000. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa G. PUBBLICO epoca cucina 4 stanze biservizi autonomo. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa RECEN-TISSIMO prontaentrata cucina tricaricere autometano terrazzi 55.000.000. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa OPICINA in palazzina ATTICO-MANSARDA garage giardino. 622

**TEL. 64266** Spaziocasa S. GIOVANNI cucina bistranze mutuo 11% primingresso. 622

**TERRA** per coltivazione 400 metri cubici circa vendi. Telefonare 574110, ore serali. 6871/22

**VENDENDI** appartamento libero, oltre 250 mq 6 stanze stanzino bagno anticamera, poggiori vetrato vista canale e mare piano terzo. Via Rossini n. 16, tel. 64524. 6866/22

**VENDENDI** locali varie metrature, occupati zona Barriera. Informazioni amministrative Brunetti, tel. 64524. 6868/22

**VILLESSE** Impresa Jacumin vende appartamento con garage giardino riscaldamento autonomo. 0481-75130. 587/22

**VILLINO** Opicina a schiera posizione di testa ampio sottoportico tre camere soggiorno doppi servizi ampia mansarda giardino proprio vista dominante primingresso finalmente rifinito. Tel. 631792, Bonzanini. 6647/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende villa libera Chiampore (Muglia) con vista sul golfo quattro stanze salone tripli servizi cucina terrazza taverna mansarda garage con 3000 mq di terreno recintato. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende villalibera recente costruzione Opicina quattro stanze salone cucina tripli servizi taverna mansarda garage con 500 mq di giardino. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero Altura panoramico piano alto tre stanze soggiorno cucina bagno poggiori riscaldamento ascensore. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Servola con mansarda ultimo piano due stanze salone cucina doppi servizi riscaldamento. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero via Rossetti luminoso due stanze soggiorno cucina bagno ripostiglio veranda terrazza riscaldamento. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Commerciale vista mare completamente arredato stanza saloncino cucina bagno poggiori riscaldamento. Telefonare 730344. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero occasione zona Carducci mq 120 adatto uffici professionali ambulatori con riscaldamento ascensore. Telefonare 730344. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero Sistania in villino con giardino stanza stanzetta soggiorno cucinino bagno riscaldamento. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno riscaldamento metano. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende libero zona Tigor luminoso in casa d'epoca due stanze cucina bagno. Telefonare 730344, Gallina 4. 6586/22

**Z.Z.Z.** PER partenza vendesi piccolo attico bistranze soggiorno cucinino biservizi panoramici tutti i comfort bistranze costruzione recentissima, esente Ior. L. 70.000.000, tel. 814311 (18-17).

**ZONA** Tribunale recente piano I appartamento uso ufficio-ambulatorio vende geom. Opasich 64360. 6882/22

**9.000.000** libero monovano buone condizioni con servizio proprio zona Marina. Tel. 766676.

**36.500.000** XX Settembre alto due stanze cucina wc doccia ripostiglio II piano vendesi. Tel. 766676. 19/22

**44.000.000** Politeama occupato 150 mq salone tre stanze stanzetta bagno grande cucina vendesi/permute con piccolo appartamento. Tel. 766676.

**50.000.000** XX Settembre alta libero 150 mq quattro stanze cucina bagno wc ripostiglio accettabili permuta con appartamento più piccolo. Tel. 766676. 19/22

### 23 Turismo e villeggiature

**CADORE** San Pietro Pensione Stella Alpina 1-20 luglio lire 20.000 tutto compreso camere con servizi, ottimo trattamento. Tel. 0422/63013 serale 0422/43847. 3/23

### 24 Smarrimenti

**CANE** maschio segugio marrone scuro smarrito sabato prossimità stazione Opicina. Manca rinvenire, telefonare 945169. 6851/24

### 25 Animali

**AZIENDA** agricola Toffoletti, venditori pastori belga 4 mesi. Disponiamo meraviglioso maschio 13 mesi. Tel. 0432/758216 -756476. 201/25

### 27 Diversi

**SE** cerchi un ambiente per 2 ore di relax sauna, massaggi, solarium per uomo. Tel. 0422-910978. 138/27

### Alitalia

RETE INTERNAZIONALE

PARTENZE		
da Ronchi per:	Partenze	Arrivi
Amsterdam	07.00	11.50
Bruxelles	14.35	19.20
Barcellona	07.00	10.40
Bruxelles	14.35	19.30
Colonia-Bonn	07.00	14.00
	14.35	22.10
Copenaghen	07.00	13.10
Francforte	07.00	10.00
	14.35	18.40
Ginevra	07.00	19.05
Londra	14.00	10.25
Madrid	07.00	11.20
Malta	11.30	15.25
Monaco	14.35	20.25
New York	07.30	14.55
Parigi	07.00	10.05
	14.35	18.00
Stoccolma	07.00	15.05
Vienna	14.35	18.20

ARRIVI		
per Ronchi da:	Partenze	Arrivi
Amsterdam	12.35	22.00
Atene	14.15	18.25
Bruxelles	12.40	18.25
Bruxelles	10.20	13.55
Copenaghen	18.25	22.00
Dusseldorf	15.45	22.00
Francforte	10.50	13.55
Madrid	13.10	18.25
	17.50	22.00
Malta	16.15	22.10
Monaco	17.35	22.00
New York	18.40	13.55
Stoccolma	08.20	13.55
Stoccolma	16.30	22.00
Zurigo	17.25	22.00

\* il giorno dopo

### Orario ferroviario

STAZIONE DI GORIZIA	
Partenze	
Per Trieste: 0.17 (L-AC), 5.35 (L*), 6.18 (L), 7.15 (D*), 7.49 (L), 8.19 (D), 9.26 (D), 10.43 (L), 11.13 (R*), 13.45 (D), 14.27 (L), 16.00 (D), 16.55 (L), 18.28 (L), 19.11 (D), 20.15 (L), 21.45 (L), 22.08 (D).	
Per Udine: 0.18 (L-AC), 6.06 (L), 6.54 (D), 7.16 (L), 8.05 (D), 10.44 (L), 13.10 (D), 14.13 (L), 14.41 (D), 15.15 (D*), 15.27 (L), 16.56 (D*), 17.56 (L), 18.26 (D*), 19.00 (L), 20.14 (D), 20.55 (L), 21.34 (D).	
Per la Jugoslavia: 8.07 (L), 17.37 (L).	

Arrivi	
Da Trieste: 0.17 (L-AC), 6.05 (L), 6.53 (D), 7.12 (L), 8.02 (D), 10.40 (L), 13.06 (D), 14.11 (L), 14.40 (D), 15.25 (L), 17.51 (L), 18.24 (D*), 18.58 (L), 20.13 (D), 20.54 (L), 21.33 (D).	
Da Udine: 0.16 (L-AC), 5.34 (L), 6.16 (L), 7.14 (D*), 7.47 (L), 8.17 (D), 9.24 (D), 10.41 (L), 11.12 (R*), 13.45 (L), 14.25 (L), 15.59 (D), 16.54 (L), 18.25 (L), 19.09 (D), 20.12 (L), 21.44 (L), 22.07 (D).	
Da la Jugoslavia: 9.57 (L), 19.20 (L).	

(L) Locale; (D) diretto; (E) espresso; (R) rapido.  
(\*) Non si effettua nei giorni festivi.  
(\*\*) Si effettua fino al 6 e dal 16.8.83.  
(\*\*\*) Non si effettua nei giorni 14 e 15.8.83.  
(\*\*\*\*) Si effettua nei giorni di venerdì.  
(AC) Sostituito da autocorsa.

## GLI AVVISI ECONOMICI per il giorno successivo si accettano SINO ALLE ORE 12

DOPO TALE ORARIO E SINO ALLE 17, SU RICHIESTA DEL CLIENTE, GLI ANNUNCI VERRANNO PUBBLICATI, CON CARATTERE NERETTO, NELLA RUBRICA «AVVISI URGENTI», APPLICANDO LA TARIFFA PREVISTA

**PK** publikompass Galleria Tergesteo 11 Via L. Einaudi 3/b - Trieste